

**MF**  
**QUOTIDIEN**  
 Tél. (027) 297 511  
 Téléfax: (027) 297 565  
 Abonnements: (027) 297 525-26  
 Publicitas Sion: (027) 29 51 51  
 Messageries: (027) 297 666

coifferie  
  
**SANS RENDEZ-VOUS**  
 SION, REMPARTS 8, 1<sup>er</sup> ÉTAGE

combustibles,  
 carburants, lubrifiants,  
 révision de citernes  
  
 martigny (026) 22 31 17  
 monthey (025) 71 38 66  
 aigle (025) 26 54 11

**Nouvelliste**  
 et Feuille d'Avis du Valais

# La voie royale...

La Foire du Valais ouvre ses portes ce matin.



Depuis aujourd'hui, le cœur commercial du Valais bat à Martigny.

georges-a. cretien

En trente-trois ans d'existence, la Foire du Valais s'est tracé une voie royale.

Comme l'an dernier, l'édition 1992 du comptoir a fait le plein d'exposants. Cependant, pas d'optimisme béat dans les stands ouverts depuis ce ma-

tin (10 heures) au public. Simplement, on se veut confiant dans la force mobilisatrice de la manifestation. Au coude du Rhône, convivialité et marche des affaires ne sont pas incompatibles, tant s'en faut. A preuve, les résultats commerciaux plutôt flatteurs enregist-

trés l'an dernier dans les trêves du CERM. L'histoire se répétera-t-elle, malgré une conjoncture encore plus défavorable? A Martigny, en tout cas, on y croit dur comme fer.

Voir page **18**

# Droits populaires modernisés



Le Grand Conseil valaisan a réaménagé, hier, les droits populaires, en les modernisant, afin de les rendre plus efficaces, plus rationnels. D'obligatoire, le référendum devient facultatif, si le peuple l'approuve. Droit restreint? Certainement pas puisque non seulement 2000 signatures, c'est peu, suffiront pour le demander mais de plus il sera

étendu à des matières actuellement soustraites au vote populaire. Fini les votes inutiles! Par ailleurs, l'exercice de ces droits sera facilité, le nombre de signatures requises pour l'initiative législative et le référendum constitutionnel ayant été réduit de moitié.

Voir page **4**

## Editorial

Au terme de ces débats sur le projet de modification de la Constitution cantonale, sur l'introduction du référendum facultatif surtout, je ressens une impression assez proche de celle du salaire de la peur.

Ce projet de modification vise un double objectif: permettre une adaptation rapide de la législation aux contingences du moment, faciliter de la jouvence indispensable à du vieillissement flagrant. Or, ce double objectif fut volontiers oublié, hier, par les députés... de peur de ne pas rencontrer de la prochaine approbation populaire. En l'occurrence, lors de ces débats, trop d'élus me sont apparus plus soucieux de leur élection que de leur fonction.

### Le salaire de la peur

Par exemple, toute la bataille parlementaire sur le nombre de signatures requises pour l'aboutissement d'un référendum ou d'une initiative m'a littéralement déconcerté. 1000, 2000 ou 5000... qu'est-ce donc ce calcul d'épicier auprès d'un principe fondamental?

Lorsque le groupe socialiste réclame simultanément une diminution du nombre de signatures et un prolongement du délai pour leur recueillement, j'estime bientôt qu'il travaille ou qu'il manœuvre au salaire de la peur.

Si le référendum facultatif devient maintenant nécessaire - chose dont je ne doute pas - il ne doit pas subir d'emblée des intentions ou des humeurs prêtées aux citoyens de ce même pays. Ou bien, il sert une cause; ou bien, il ne sert à rien.

S'il ne sert à rien, qu'il n'en soit plus question... s'il sert une cause, qu'il ne soit plus de la stérile bataille.

A ce sujet, chacun s'accorde pour estimer que l'introduction du référendum facultatif serait littéralement bénéfique. Alors, que chacun s'entende sur les moyens de réussir cette introduction.

Le salaire de la peur... pourquoi? parce que certains députés (des députés socialistes en particulier) admettent le besoin du référendum facultatif et le remplacent aussitôt par du référendum quasi systématique. Faudrait savoir et vouloir!... Un élu n'est pas encore un assujéti...

Comment expliquer l'urgence d'un référendum facultatif s'il suffit d'un 0,5% ou d'un 1% pour le remettre en dubitative interrogation? Le salaire de la peur n'est pas assez pour entraîner de la conviction.

Roger Germanier

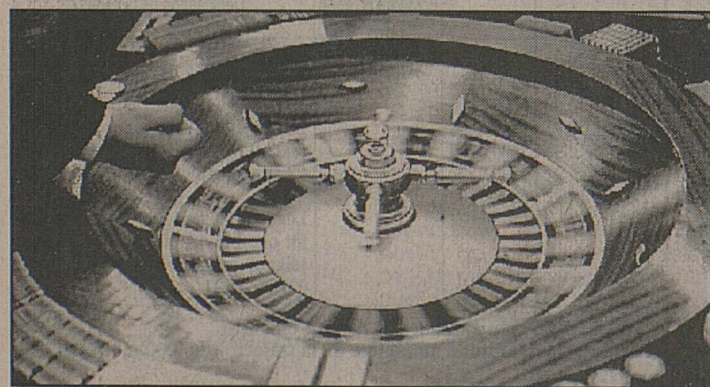
# Pas de répit à Sodeval

La promotion économique doit-elle être mise en veilleuse quand les affaires vont mal? D'autres cantons ont donné à cette question des réponses spectaculaires. Voyez Neuchâtel qui faisait feu des quatre fers, en pleine crise horlogère, pour retendre les fils d'un tissu industriel effiloché. Voyez Genève qui parle de supprimer quelque 3000 postes administratifs et qui doit se relancer plus fort que jamais dans la recherche d'entreprises de

pointe. En Valais, parce que certaines affaires périclitent, on est prêt à sacrifier les fruits d'une laborieuse progression dans la promotion économique. Pourtant, industriels et économistes le disent, la relance passe par la diversification, par l'innovation. Le point sur Sodeval, Société pour le développement de l'économie valaisanne, qui sort à peine d'une zone de turbulences.

Voir page **13**

# Casinos: le feu vert!



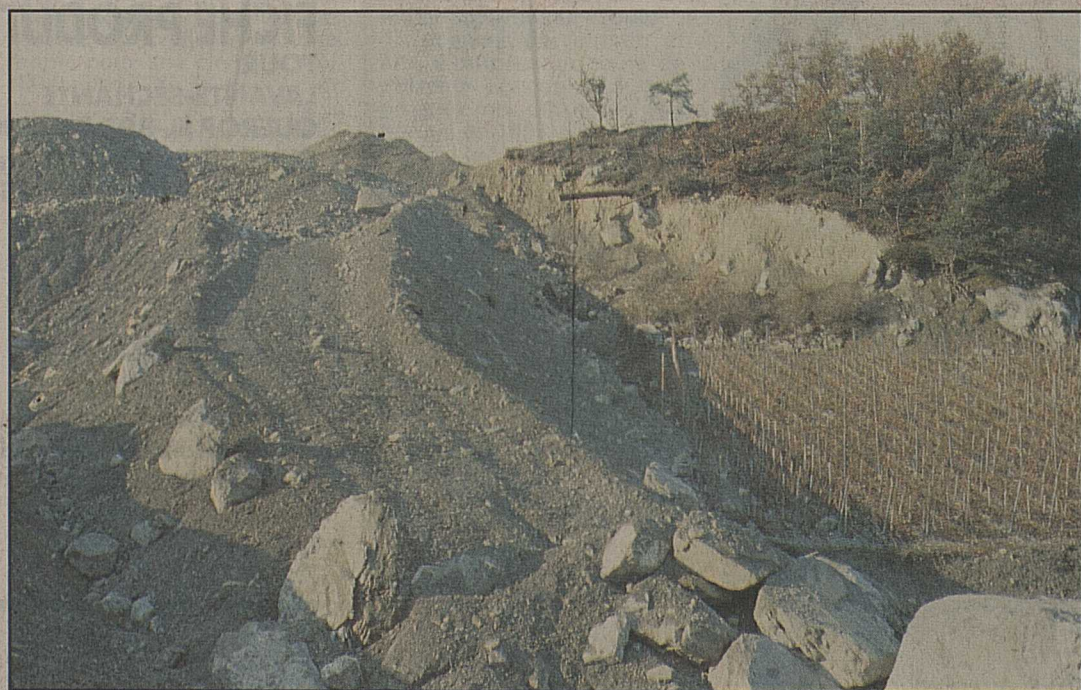
Enfin! Au terme d'une discussion qui aura duré plus de vingt heures et se sera étalée sur quatre jours, le Conseil national vient d'achever l'examen du programme d'assainissement des finances fédérales. Hier, la Chambre du peuple a notamment accepté la levée de l'interdiction des maisons de jeu. L'Etat ponctionnera 80% des recettes brutes des casinos pour financer

l'AVS-AI. Nanti de quelques solides divergences, en particulier s'agissant de l'augmentation du prix de l'essence (le National veut 20 centimes, les Etats avaient opté en juin pour 25), le dossier retourne à la Chambre des cantons. Cette dernière doit se remettre au travail la semaine prochaine encore...

Voir page **3**

# Salquenen: recours accepté

Le WWF marque un point.



L'état des travaux en décembre 1988... au moment où ils ont été interrompus.

Le Tribunal fédéral vient d'accepter les recours du WWF portant sur le projet de remaniement viticole à Salquenen. Le compteur est ainsi

remis à zéro mais l'affaire n'est pas close.

Les propriétaires concernés attendent les considérants du

jugement qui devraient arriver dans quelques mois.

Voir page **24**

## Quick service

de 6h à 20h.

- changer vos pneus
- contrôler votre batterie
- service d'entretien sans problèmes

 Au Garage Tanguy Micheloud SION Tél. 027/ 31 36 68

- ★ MONDE
- ★ VALAIS
- ★ SPORT
- ★ SERVICES

Revirement à Prague 12

Cycliste tué 14

Un émigré heureux 33

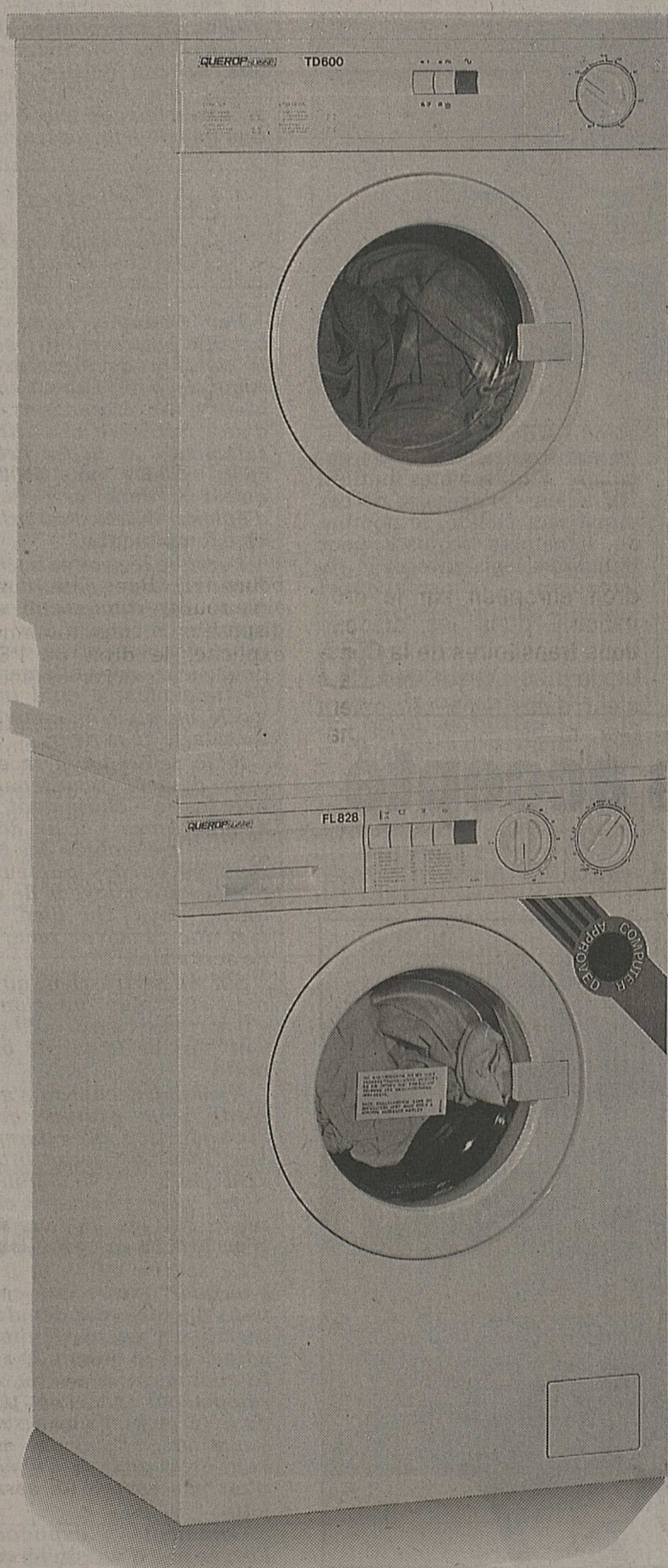
Manger trop ou trop peu 37

LE

# RECORD CONFO

# 1195.-

au lieu de 1690.-  
Tour lavante-séchante



747.209.9

## FICHE PRODUIT

**TOUR  
LAVANTE-SÉCHANTE  
QUEROP FL-825/TD-600**  
Dim.: 59,5x58x170 cm  
**Machine à laver FL-825**  
4,5 kg, 16 programmes,  
500 t/min, programme  
demi-charge, tambour inox,  
garantie 1 an.  
**Sèche-linge TD-600,**  
puissance de séchage  
2,45 kg/h, tambour inox,  
garantie 1 an. **Option:** cadre  
intermédiaire de maintien  
latéral (se place entre les  
2 machines): **90.-**  
747.210.2

QUEROP SUISSE

LE PAYS OÙ LA VIE  
EST MOINS CHÈRE

# CONFORAMA

FRANCFORT 2451

BUSSIGNY-LAUSANNE MEYRIN-GENÈVE CONTHEY-SION WALLISELEN-ZURICH GRANGES-PACCOT-FRIBOURG

ER art 235

## Avis de tir

N° 62/92

Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants:

Jour	Heures	Zone dangereuse (zone des positions, zone des buts, routes barrées)	
		Place de tir, zone des positions	Délimitation de la zone selon CN 1:50000
Lu 5.10.92	1000-2000	Rottensand 612/128	Secteur 7: Les Faverges, point 2968,2, point 2304, point 2075, montagne du Plan, point 2609,6, Tschajetuhorn, Trättji, point 2733, point 2973, Schwarzhorn, Rothorn, Les Faverges. Centre de gravité: 608000/135000.  Les tirs peuvent être terminés plus tôt que prévus ou annulés, se renseigner au numéro de téléphone 027/33 52 32.
Me 7.10.92	1400-2100		
Je 8.10.92	0800-1500		
Lu 19.10.92	1100-1800		

Armes: obusiers 10,5 cm.  
Tirs art et lm, altitude maximale de la trajectoire: 5000 mètres.

### Mise en garde

Pour plus de précisions, se référer aux avis de tir affichés dans les communes et autour de la zone dangereuse.

### Projectiles non éclatés



Ne jamais  
toucher



Marquer



Annoncer

Informations concernant les tirs: dès le 2 octobre 1992, téléphone 027/33 52 32.

Sion, le 16 septembre 1992.

Le commandement: ER art 235

Rgt inf 26  
cp rens  
cp chasseurs chars

## Avis de tir

N° 50/92

Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants:

Jour	Heures	Zone dangereuse (zone des positions, zone des buts, routes barrées)	
		Place de tir, zone des positions	Délimitation de la zone selon CN 1:50000, feuille 273
Me 7.10.92	0730-2200	VS 15.1. Creux de la Lé	Gstellihorn, Sanetschhorn, point 2580, Sex-du-Four, point 2064, point 2386, point 2580, Gstellihorn. Centre de gravité: 587000/132500.  Les tirs peuvent être terminés plus tôt que prévus ou annulés, se renseigner au numéro de téléphone 027/31 35 31.
Je 8.10.92	0730-1600		
Ve 9.10.92	0730-1600		
Lu 12.10.92	0730-2200		
Ma 13.10.92	0730-2200		
Me 14.10.92	0730-1600		

Armes: fusil d'assaut, grenades à main, tube roquette.

### Mise en garde

Pour plus de précisions, se référer aux avis de tir affichés dans les communes et autour de la zone dangereuse.

### Projectiles non éclatés



Ne jamais  
toucher



Marquer



Annoncer

Informations concernant les tirs: dès le 6 octobre 1992, téléphone 027/31 35 31.

Sion, le 28 août 1992.

Le commandement: rgt inf 26

Sch Füs  
Kp IV/65

## Avis de tir

N° 59/92

Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants:

Jour	Heures	Zone dangereuse (zone des positions, zone des buts, routes barrées)	
		Place de tir, zone des positions	Délimitation de la zone selon CN 1:50000, feuille 283
Lu 5.10.92	1600-2000	VS 11.1 Moiry	pointe du Tsaté, pointe du Bandon, col de Bréona, couronne de Bréona, col de la Couronne, point 2349, bord du lac, pointe du Tsaté. Centre de gravité: 610700/106100.  Les tirs peuvent être terminés plus tôt que prévus ou annulés, se renseigner au numéro de téléphone 027/31 35 31.
Ma 6.10.92	1900-2100		
Me 7.10.92	0800-1600		
Je 8.10.92	0800-2100		
Lu 12.10.92	0800-1700		
Ma 13.10.92	0800-1500		
Me 14.10.92	0800-1700		
Je 15.10.92	0800-1700		
Ve 16.10.92	0800-1700		
Lu 19.10.92	0800-1700		
Ma 20.10.92	0800-1700		

Armes: fass, gren à main, lm 8,1 cm.  
Tirs art et lm, altitude maximale de la trajectoire: 3800 mètres.

Informations concernant les tirs dès le 1<sup>er</sup> octobre 1992, téléphone 027/31 35 31.

Sion, le 2 septembre 1992.

Le commandement: Sch Füs Kp IV/65

Füs Kp III/65

N° 61/92

Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants:

Jour	Heures	Zone dangereuse (zone des positions, zone des buts, routes barrées)	
		Place de tir, zone des positions	Délimitation de la zone selon CN 1:50000, feuille 273
Lu 5.10.92	1600-2000	Le Marais	Avoine (exclu), Le Chéquet, Chiesso-Blanc, point 2647, roc d'Orzival, roc de la Tsa, point 2637, Bendolla (exclu), Avoine (exclu). Centre de gravité: 609000/115000.  Les tirs peuvent être terminés plus tôt que prévus ou annulés, se renseigner au numéro de téléphone 027/31 35 31.
Ma 6.10.92	0800-1800		
Me 7.10.92	0800-2200		
Je 8.10.92	0800-1800		
Ma 13.10.92	1000-1700		
Me 14.10.92	0800-1800		
Lu 19.10.92	0800-1700		

Armes: fass, gren à main, troq, lm 8,1 cm, mitr  
Tirs art et lm, altitude maximale de la trajectoire: 4000 mètres.

### Mise en garde

Pour plus de précisions, se référer aux avis de tir affichés dans les communes et autour de la zone dangereuse.

### Projectiles non éclatés



Ne jamais  
toucher



Marquer



Annoncer

Informations concernant les tirs dès le 1<sup>er</sup> octobre 1992, téléphone 027/31 35 31.

Sion, le 2 septembre 1992.

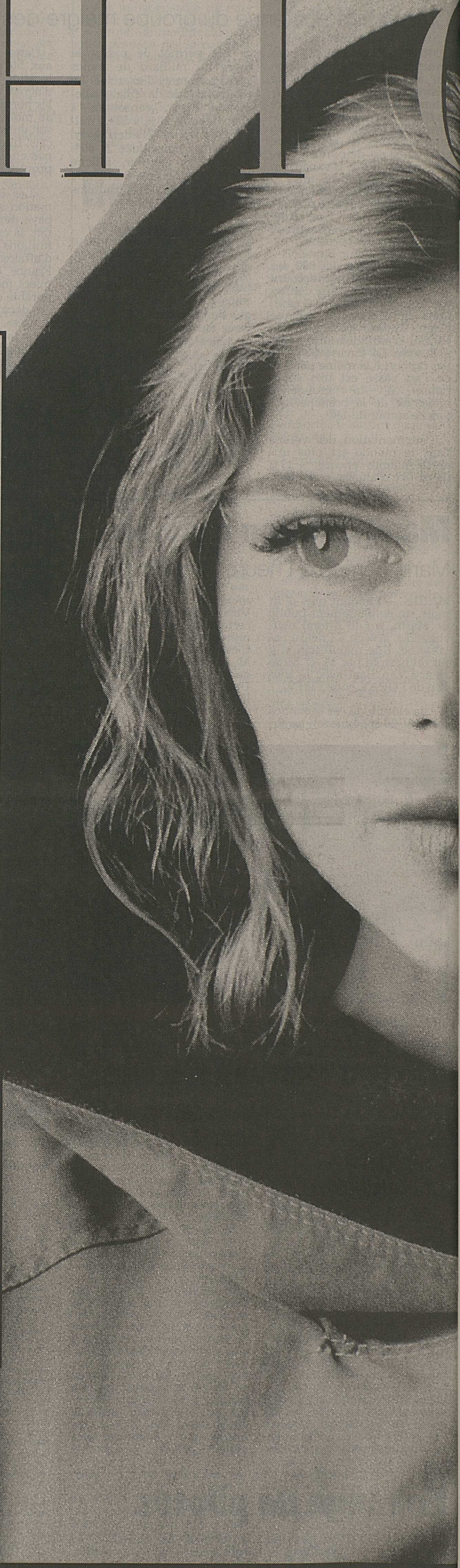
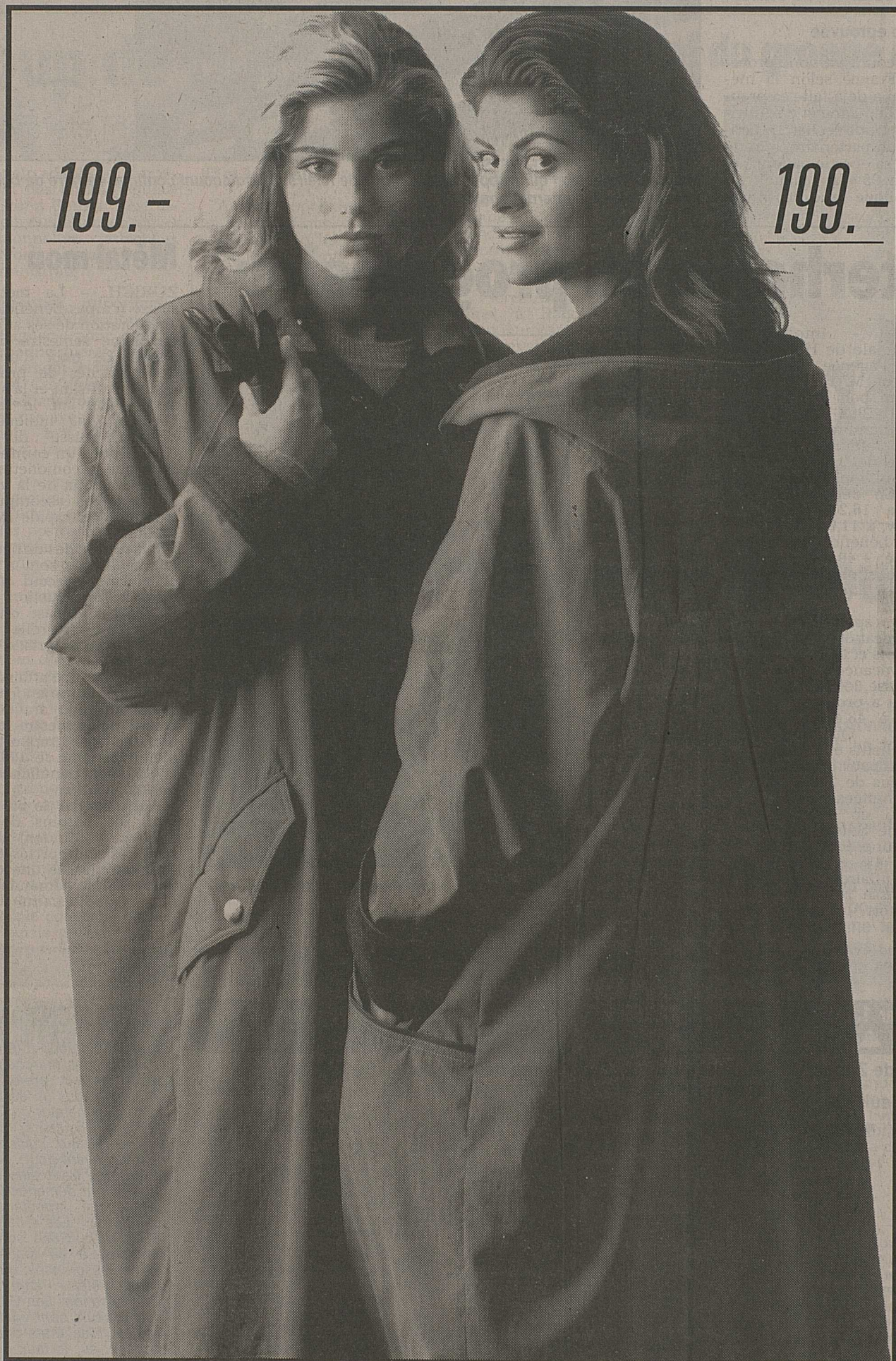
Le commandement: Füs Kp III/65



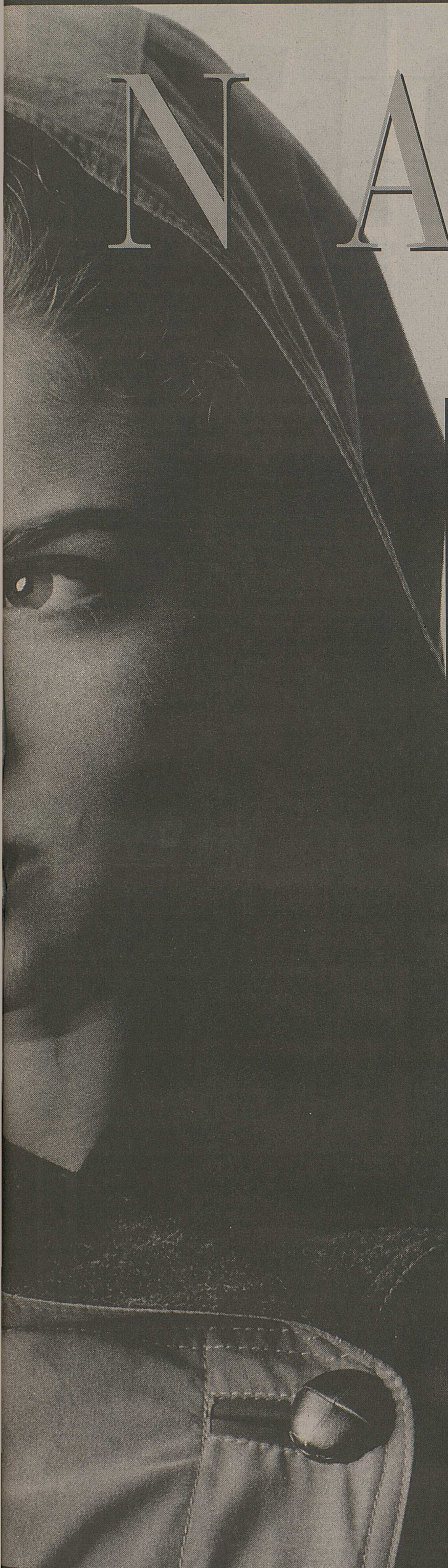




# F A S H I O



# N A B L E



199.-

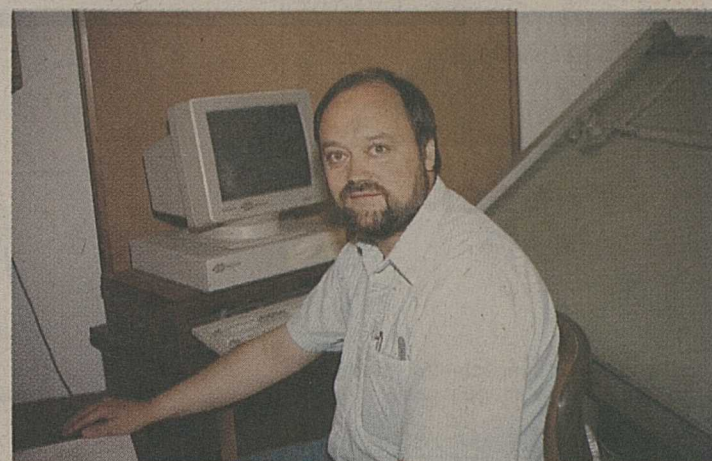
 **PLACETTE**

LES COLLECTIONS

# Club des MANAGERS

Prix PME SBS

## « J'investis dans le bien-être! »



L'ébénisterie et fabrique de meubles de Klaus Brigger à Zermatt ne fait pas dans le prêt-à-porter de l'ameublement. C'est pour la haute couture que les machines CNC travaillent et débitent le bois d'ameublement. Qualité, compétitivité, imagination dans la créativité, technique et savoir-faire des collaborateurs de Klaus Brigger: voilà les atouts qui font de l'atelier zermattois l'un des meilleurs de la région. Klaus Brigger a un secret: il investit dans la valeur ajoutée du bien-être!

g. fellay

### L'homme

#### KLAUS BRIGGER

Age: 41 ans, marié, une fille (un fils décédé en 1991).  
Formation: maîtrise fédérale ébénisterie.  
Hobbies: flâner à Locarno, ballades en forêt, gastronomie, ski et tennis.  
Qualités: volontaire, calme, sens de l'organisation, généreux, bienveillant.  
Défauts: impatient, soupe au lait, trop enthousiaste.  
Activités: anciennement 10 ans conseil communal à Zermatt, secrétaire de l'association des menuisiers du Valais, membre de l'Association pour la promotion de l'innovation et des technologies de fabrication, vice-président Cimtec Valais.  
Signe du zodiaque: Bélier.

### L'entreprise

#### MOEBELSCHREINEREI

Statut: en nom propre.  
Activités: ébénisterie. Fabrique de meubles.  
Nombre de collaborateurs: 16.  
Chiffre d'affaires: 2,2 millions.  
Surface atelier: 1000 m<sup>2</sup>. Salaire distribué: 600 000 francs.  
Investissements machines: 2 millions.  
Produits: meubles sur mesure, ameublement d'intérieur, ameublement d'hôtels, cafés-restaurants.

### L'homme

Il est du genre plutôt dévoué, très occupé et concerné par les choses et les événements. Tout ce qu'il dit, tout ce qu'il pense, tout ce qu'il fait est réalisé avec concentration et engagement personnel. Klaus Brigger, 41 ans s'engage non seulement dans son métier, mais aussi dans sa profession. Membre du groupe de travail de l'Association pour la promotion de l'innovation et des technologies de fabrications, on le trouve également au poste de secrétaire de l'association des menuisiers-ébénistes du canton. Parallèlement à ses activités professionnelles, il consacre son temps et son dynamisme à des activités comme par exemple son engagement pendant dix ans en tant que conseiller communal à Zermatt et chef scout pendant quatre ans. Il se dit lui-même incrédule, impatient, un peu trop enthousiaste parfois dans ses idées et ses projets. De caractère soupe au lait, il s'enflamme d'instinct pour se raisonner aussitôt, fort de son bon sens et de sa logique. Ses hobbies sont plutôt surprenants: flâner à Locarno, déguster les plats dans les relais Châteaux. Amoureux de la bonne table et du bon vin, il est capable de séparer distinctement les choses, car il sait travailler quand il le faut et s'amuser quand il le faut.

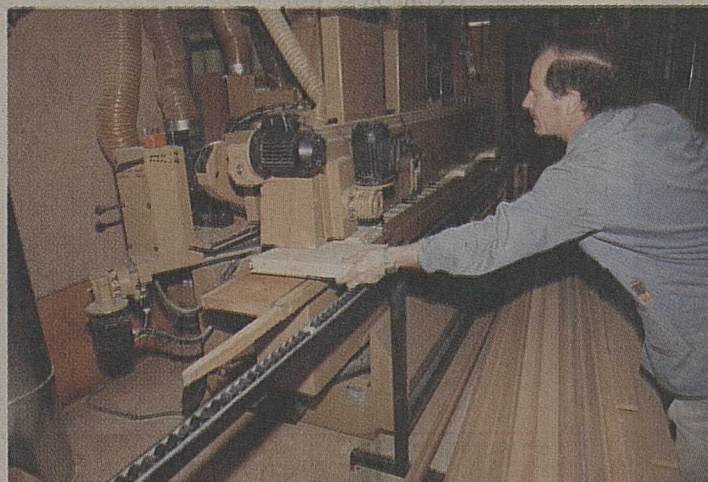
C'est avec sa femme, une Bas-Valaisanne de Fully, Michèle Caillet que Klaus Brigger a monté son affaire. Parents de deux enfants, le couple Brigger a perdu son jeune fils Stefan l'année passée, suite à un accident de ski. Après ce drame, Klaus Brigger était décidé à tout vendre. Aujourd'hui, cette injustice de la vie lui donne la force de se battre avec encore plus de volonté pour faire de son entreprise l'une des meilleures de la région.

### L'entreprise

La fabrique de meubles et ébénisterie Brigger existe depuis quatre générations. Il y a plus d'un siècle, son arrière-grand-père Joseph Perren a commencé dans le village zermattois à travailler le bois dans un petit atelier. Dans les années 1939-1940, c'est le père de l'actuel manager qui reprend le flambeau pour le transmettre en 1974 à Klaus Brigger. Pas de société anonyme ni de structure importante pour cette entreprise familiale. Lorsque Klaus Brigger revient à Zermatt après son stage à l'usine Reichenbach de Sion, il peut compter sur quatre collaborateurs, lui étant le cinquième. C'est du reste dans la maison séduisante que Klaus Brigger a compris l'avenir de l'ébénisterie alors même que son entreprise familiale se basait sur une production typique d'une menuiserie locale. Son idée était de fabriquer des meubles de haute qualité en réalisant l'intérieur complet d'un appartement haut de gamme. La conjoncture favorable de ces vingt dernières années ainsi que les caractéristiques si particulières à Zermatt ont fait que l'entreprise Brigger est devenue l'une des meilleures de la région dans le domaine de l'ameublement d'intérieur haut de gamme.

### Les structures

L'ébénisterie de Zermatt réalise un chiffre d'affaires de l'ordre de 2,2 millions de francs par année. Dans une surface de plus de 1000 m<sup>2</sup> d'atelier, l'entreprise occupe seize collaborateurs et verse des salaires pour plus de 600 000 francs par année. Les ateliers sont étonnants par leur aspect à la fois artisanal et hautement technologique. On sent les copeaux fraîchement coupés, alors que les machines les plus sophisti-



quées découpent les détours compliqués de pièces de bois. Klaus Brigger a compris que la profession ne pouvait subsister qu'avec l'appui de l'électronique. Ses machines CNC savent programmer par ordinateur le plus grande partie du mobilier.

A cause des découpes et des volumes imprécis du bois, les machines CNC n'ont fait leur apparition que tout récemment. Klaus Brigger n'a pas hésité à y investir des mil-

lions. Pour lui, la menuiserie et l'ébénisterie sont en voie de disparition. La seule façon de résister, c'est de devenir performant et compétitif, ceci au moyen de la technologie. Avec ses seize collaborateurs, il travaille principalement à Zermatt et descend même jusqu'à Brig pour certains travaux. Son équipe est composée d'un chef d'atelier, d'un chef de bureau et de préparation du travail, de trois machinistes, d'ébénistes, de menuis-

Société de Banque Suisse

Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais



siers, ainsi que deux personnes au bureau dont son épouse Michèle qui gère toute l'affaire. Evidemment, l'équipement par ordinateurs fait partie de la panoplie de cet ébéniste moderne.

### Les produits

L'affaire de Klaus Brigger ne consomme pas moins de 25 tonnes de bois croisés par année. Pour vous donner quelques chiffres, il faut savoir que 100 m<sup>3</sup> de bois massif (noyer ou cerisier) sont façonnés pour les meubles d'intérieur alors que 3000 m<sup>2</sup> de bois de placage sont envoyés annuellement dans les raboteuses de la firme zermattoise. Klaus Brigger est fier de montrer la chambre de ses enfants qu'il a dessinée et réalisée sur mesure selon leurs désirs et leurs goûts. Evidemment, goût et qualité signifient parfois des prix astronomiques. Klaus Brigger confie qu'il ne lui arrive pas tous les jours de créer des chambres d'enfants à 30 000 francs. Mais tout de même les gens sont disposés à investir dans leur bien-être.

La clientèle se trouve principalement auprès des hôtels, des cafés-restaurants, des pubs ou bars ainsi que dans l'ameublement d'appartements ou de chalets. Le mobilier d'hôtel et d'établissement public constitue une grosse part du chiffre d'affaires de l'entreprise de Zermatt. Parallèlement à cette activité, Klaus Brigger exerce celle de

régisseur immobilier. Cette profession annexe lui est venue lorsqu'un ami lui a donné les clés de la richesse: «Chaque fois que tu investis 100 000 francs dans une machine, investis 10 000 dans l'immobilier». Klaus Brigger se retrouve aujourd'hui avec un parc immobilier de 28 appartements qu'il gère directe-

### Les perspectives

Il le dit lui-même: «L'ébénisterie est en voie de disparition». A l'heure actuelle, la grande majorité des cuisines sur mesure ou des meubles sur mesure sont commandés à l'étranger. Nos menuisiers ou nos ébénistes ne sont plus que des «monteurs», ajoute Klaus Brigger. Il faut donc réagir. Le seul moyen de gagner la partie est de faire subsister cette profession et de miser sur la technique et la technologie. L'équipement machines des ébénisteries du futur doit être extrêmement sophistiqué et la CNC est déjà une nécessité absolue. En plus du talent manuel et technologique, il faut dans ce genre de métier une disposition naturelle au bon goût et à la décoration. Chez Klaus Brigger, tous les meubles sont dessinés. On ne parle pas de fabrication mais de création. La carte de visite de Klaus Brigger, c'est de correspondre au goût du client. A Zermatt, on ne fait pas dans le prêt à porter. L'entreprise mise sur la haute couture de l'ameublement. Hervé Valette



**Ce soir au Café Chantovent à Sion  
ACCORDÉON**

Invitation cordiale à tous les amis du musette, tous les premiers vendredis du mois.

**A Chessel...**

(aussi le dimanche soir)

**moules marinières  
pommes frites  
à gogo**

Fr. 19.-

et toujours nos spécialités (filets de perche, pierrade, menus, carte, etc.)

**Il est prudent de réserver!**

Auberge de la Poste  
☎ (025) 81 11 52.

22-039400

**CONTHEY**

Halle polyvalente  
**Exposition féline internationale**

Samedi 3 et dimanche 4 octobre 1992 de 10 à 18 h.

Org.: Cat Club de Genève



**Coffres-forts**

neufs ou occasions  
100 m<sup>2</sup> d'exposition

Serrures de haute sécurité, portes blindées. Dép. sur tous produits. Hessecurité, route des Casernes 18, 1951 Sion. ☎ (027) 314 333. 036-784433

Parc avicole - Briey sur Chalais  
A vendre

**poules brunes au sol**

11 mois de ponte. Fr. 6.- la pièce. Par dix, une gratuite.

☎ (027) 58 29 74, 8 - 19 heures (sauf le dimanche).

036-037319

Réservez dès maintenant

**vos rosiers**

pour l'automne 92 ou le printemps 93.

La roseraie est en fleur.  
Roseraie et pépinière de Saxon

Tél. (026) 44 15 19 ou (026) 44 11 93. 036-037424

**VENEZ FAIRE LA FÊTE  
AVEC NOUS!**

**OUI, AUJOURD'HUI  
ET DEMAIN,  
NOUS CONTINUERONS  
À FÊTER L'OUVERTURE  
DE FREY MODE  
POUR FEMME ET HOMME,  
À MARTIGNY.**

OFFRES SPÉCIALES  
D'OUVERTURE À GOGO.

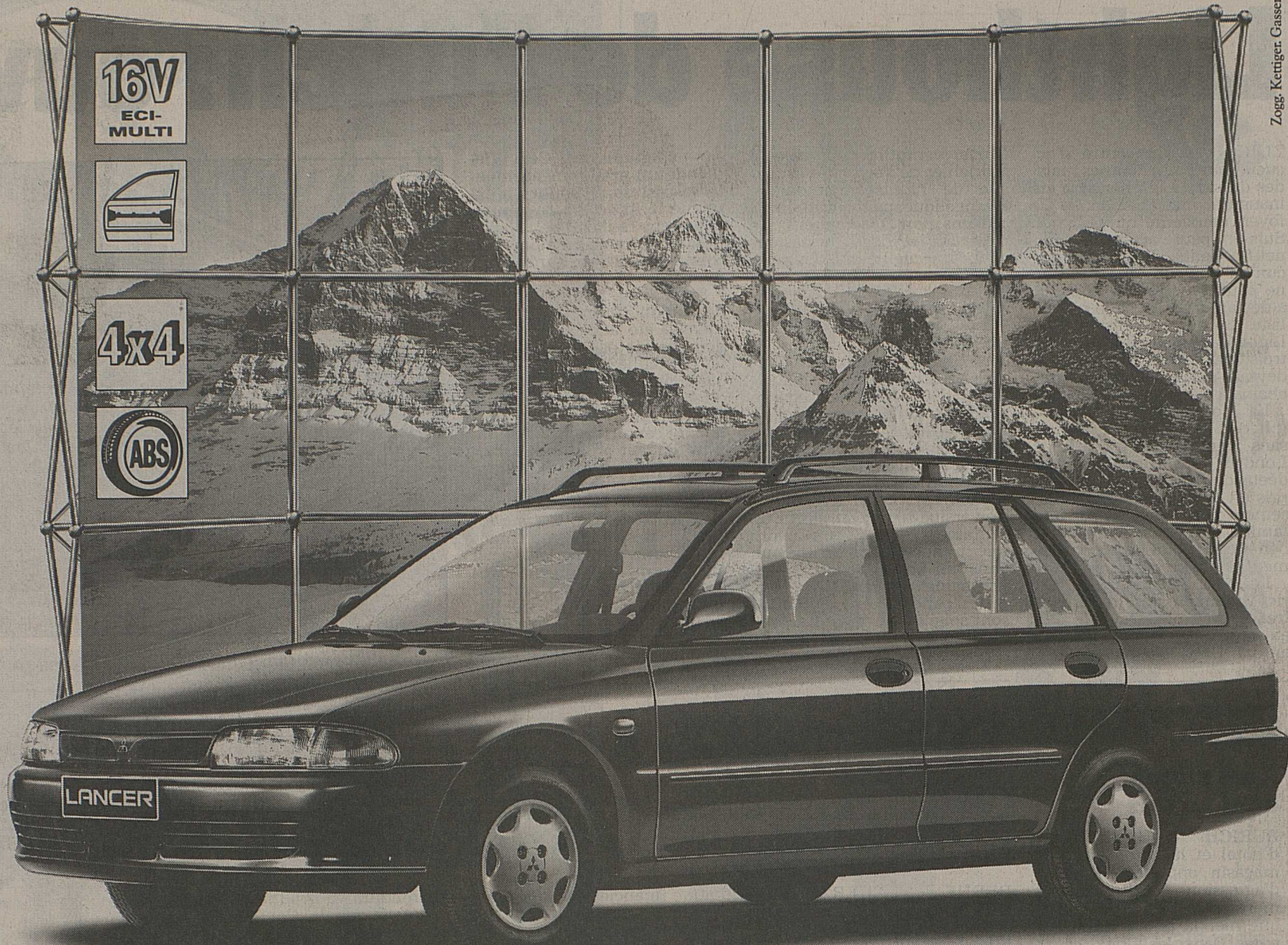
APÉRITIF, SNACKS.  
BALLONS POUR LES ENFANTS.  
CONCOURS T-SHIRT  
AVEC UN ARTISTE: CRÉEZ  
VOTRE PROPRE T-SHIRT  
D'ART ET GAGNEZ UN WEEK-  
END À PARIS  
POUR DEUX PERSONNES.

ET CE N'EST PAS FINI!

LES OFFRES SPÉCIALES  
D'OUVERTURE ET  
LE CONCOURS CONTINUENT.



MARTIGNY,  
PLACE CENTRALE 1



Zogg-Kettiger-Casser

**La nouvelle Lancer Wagon.  
Le break-à-brac des Suisses!**

La nouvelle Lancer Wagon? Elle abat en beauté une pleine main d'atouts! Économie: sobre **moteur à injection 1.6i/16V de 113 ch** ou **diesel** hypersobre (consommation moyenne normalisée: 5.4 l/100 km!).

Sécurité: portières renforcées, ceintures de sécurité réglables. Entraînement et freinage optimaux sur la Lancer **Wagon 16V 4x4** avec traction intégrale permanente ou ABS.

Écologie: matériaux recyclables. Confort: **direction assistée**, verrouillage central, réglage vertical du siège du conducteur et du volant, dossiers arrière individuellement repliables. Bref, une familiale hors ligne! À propos de ligne, admirez celle de la carrosserie, soulignée par une galerie de toit qui accueille tout ce que le coffre ne veut englober. La preuve est faite: pour les chargements de bric et de broc, rien ne vaut la **Lancer Wagon - le break-à-brac des Suisses!**

Prix:

Lancer Wagon GLi 16V	113 ch (83 kW)	21'990.-
Lancer Wagon GLi 16V 4x4	113 ch (83 kW)	25'490.-
Lancer Wagon GLXi 16V b. autom.	113 ch (83 kW)	26'190.-
Lancer Wagon GL diesel	68 ch (50 kW)	23'990.-

Autres Lancer Wagon 16V avec ABS et toit ouvrant électrique.

Consommation: Lancer Wagon, selon norme OEV-1:

l/100 km	1.6/16V	diesel
Circuit routier	5.7	4.3
Circuit urbain	8.1	6.2
Circuit mixte	7.0	5.4

Financement: Mitsubishi-EFL - votre partenaire pour le financement et le leasing.

Coupon: Documentez-moi à fond sur la nouvelle Lancer Wagon.

Nom \_\_\_\_\_  
Prénom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
NPA/localité \_\_\_\_\_  
Remplissez ce bon, découpez-le et renvoyez-le à:  
MMC Automobile AG, Steigstrasse 26, 8401 Winterthur



SILENCE PUISSANCE MITSUBISHI



**EDUCATION ET ENSEIGNEMENT**

**FORMATION CONTINUE**

**DESSIN ASSISTÉ PAR  
ORDINATEUR AUTOCAD**  
EGALEMENT EN SOIRÉE  
du 2.11 au 27.11

- Autre cours: cours intensif de micro-informatique, rentrée le 2.11.92
- PRISE EN CHARGE PAR LA CAISSE DE CHOMAGE POSSIBLE, SOUS CERTAINES CONDITIONS.



SISA SERVICES INFORMATIQUES SA

Saint-Guérin 24 - 1950 SION  
Tél. 027/ 22 56 70 - Fax 027/ 22 49 10

**Prêt personnel  
ORCA**  
Conseil compris

Le mieux: passez nous voir. Sinon, appelez ou envoyez-nous le coupon réponse.

**Confidentiel**

Faites-moi parvenir une offre pour un prêt personnel de Fr. \_\_\_\_\_  
Je peux rembourser environ Fr. \_\_\_\_\_ par mois.  
Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_  
Date de naissance \_\_\_\_\_ Profession \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_ NPA/Localité \_\_\_\_\_

Banque ORCA, Rue des Vergers 1, 1951 Sion 1, Tél. 027/23 12 21  
Intérêt annuel selon le montant et la durée du crédit ainsi que la méthode de calcul: 13,5 - 16,9% y compris l'assurance solde de dette.



Orca, c'est clair

# Lighthouse de Zurich: ouverture

ZURICH. - Un centre d'accueil pour les personnes malades du sida, Lighthouse, a été inauguré hier à Zurich. Ce foyer, deuxième du genre en Suisse, peut accueillir dix-neuf patients. «Il offrira à chacun la chaleur humaine que ne peut apporter un hôpital», a déclaré à la presse le spécialiste du sida et président de Lighthouse Ruedi Lüthi. Un troisième centre Lighthouse devrait s'ouvrir l'année prochaine à Genève.

La fondation Lighthouse (phare), organisation privée sans confession, est née à Londres pour accueillir les sidéens qui ne peuvent pas être pris en charge par un établissement hospitalier ou par une famille. Ils y sont soignés et bénéficient d'un accompagnement en fin de vie.

Le foyer Lighthouse de Zurich complète les deux centres pour malades du sida existant déjà en ville. Ouvert en mai 1991, le centre Anker-

Huus, institution de la ville de Zurich et de l'ordre de Béthanie de l'Eglise méthodique évangélique, peut accueillir 23 sidéens non toxicomanes. Le foyer Sunne-Egge, du pasteur Sieber, accueille une douzaine de sidéens toxicomanes.

## Soixante places à Zurich

Offrant quelque 60 places au total, les trois institutions couvrent les besoins les plus urgents d'une prise en charge extrahospitalière, a déclaré Ruedi Lüthi, président de Lighthouse et professeur à l'hôpital universitaire. Plus de deux mille sidéens sont actuellement traités à l'hôpital universitaire de Zurich. Des centaines d'entre eux pourraient nécessiter un séjour dans un foyer de soins ces prochaines années.

Les patients de Lighthouse sont soignés par vingt personnes qualifiées, assurant un service vingt-quatre heures

sur vingt-quatre. Cela demande un grand engagement de la part du personnel, a expliqué le directeur du centre, le pasteur Heiko Sobel. Mais il permet un encadrement personnel et, surtout, humain des malades.

Situé dans le quartier résidentiel de Zürichberg, le bâtiment a été acheté grâce aux dons versés par les Eglises et les particuliers. La fondation a aussi obtenu une subvention de 1,8 million de francs de la Confédération et de 1,5 million du canton de Zurich.

Le budget annuel d'exploitation s'élève à 2,4 millions de francs. Le centre espère recevoir 400 000 francs de dons. L'Office fédéral des assurances sociales devra également verser une subvention, ainsi qu'il ressort d'un récent jugement du Tribunal fédéral. Le canton de Zurich devrait lui accorder une garantie de déficit annuelle d'un million de francs environ. (ats)



Heiko Sobel (à gauche), directeur du nouveau centre de Zurich, accompagné de son équipe. keystone

## En bref

### Agressions et meurtres

ZURICH. - Un portier d'hôtel et la gérante d'un magasin ont été victimes d'agressions à main armée mercredi à Zurich, a indiqué hier la police municipale. Dans les deux cas, l'agresseur était un homme dans la trentaine. Le portier a dû remettre l'argent du coffre de l'hôtel et de son propre porte-monnaie. La gérante a dû abandonner la recette qu'elle s'appropriait à déposer dans une banque. (ats)

ZURICH. - Un inconnu a tué l'homme d'affaires Karl Gysin, 68 ans, dans son appartement à Zurich, a indiqué hier la police municipale zurichoise.

Le cadavre a été découvert mercredi peu avant 16 heures dans le logement situé au troisième étage d'un immeuble. Le crâne du mort portait des traces de coups.

L'Institut de médecine légale de Zurich suppose que l'homme d'affaires était déjà mort trois à cinq jours avant la découverte de son cadavre. (ap)

### Un deuxième Gothard

BERNE. - Le Parti des automobilistes (PA) demande avec insistance le percement d'un second tunnel routier au Gothard. La construction des nouvelles lignes à travers les Alpes (NLFA) décidée par le peuple ne déchargera pas la circulation sur l'autoroute N2, écrit le PA dans un communiqué publié hier.

Les habituels embouteillages au tunnel du Gothard ne sont en effet pas dus au trafic de transit des marchandises mais à celui des véhicules privés. (ats)

### Chauve-souris enragée

BERNE. - Pour la première fois en Suisse, un cas de rage a été diagnostiqué sur une chauve-souris, a indiqué hier le Centre suisse de la rage à Berne. L'animal a été ramassé au bord du lac Noir (FR) après avoir pincé la personne qui l'avait trouvé. Cette dernière a été vaccinée par mesure de sécurité. Le centre de la rage recommande de ne jamais toucher de chauve-souris à mains nues, mais de les saisir avec des gants.

Le virus qui provoque la rage chez les chauves-souris est différent de celui qui entraîne la rage chez le renard, et les régions atteintes ne sont pas forcément les mêmes. (ats)

## TCS et ACS sur la réserve

Les associations suisses d'automobilistes et le référendum contre la hausse de l'essence.

BERNE - HERZOGENBUCHSEE. - Les grandes associations suisses d'automobilistes restent prudentes et ignorent encore si elles vont soutenir le référendum contre la hausse de la taxe sur l'essence annoncé par le Parti des automobilistes. Le TCS et l'ACS, interrogés hier, veulent attendre la dernière décision du Conseil des Etats, qui doit trancher sur le montant de l'augmentation.

Le Conseil national, en décidant d'augmenter de 20 centimes la taxe sur l'essence et de renoncer à la clause d'urgence, «n'a pas choisi le plus mauvais chemin», a déclaré le porte-parole du Touring-Club suisse Bernard Bickel. Pour le TCS, il importe avant tout d'achever le réseau des routes nationales. Pour parvenir à ce seul objectif, une augmentation de 10 à 15 centimes est déjà nécessaire. Le TCS ne saurait toutefois oublier la si-

tuation financière de la Confédération. L'assemblée extraordinaire des délégués, le 10 octobre prochain, décidera si le club va soutenir le référendum.

L'Automobile-Club de Suisse (ACS) n'a pas tranché non plus, a déclaré son directeur Hans-Urs Mertz. Même si l'ACS a d'abord refusé une augmentation de 20 centimes, le club est maintenant prêt à réexaminer la question, au cas où le Conseil des Etats se tient à 20 centimes. L'ACS pourtant ne se réjouirait point d'une telle décision, a déclaré le directeur. Quand le Conseil des Etats se sera déterminé, le comité de direction de l'ACS décidera si le comité central doit réclamer le référendum. Pour Hans-Urs Mertz également, l'achèvement du réseau autoroutier reste prioritaire.

Un porte-parole de l'Association suisse des transports routiers (Astag) estime que le

référendum va aboutir. Il faut toutefois que le Conseil des Etats se prononce. L'Astag devrait soutenir le référendum. Cette association serait prête à payer «un tel impôt» uniquement s'il était exclusivement destiné à la route. Mais le fait que la moitié vienne alimenter la caisse fédérale gêne considérablement l'Astag.

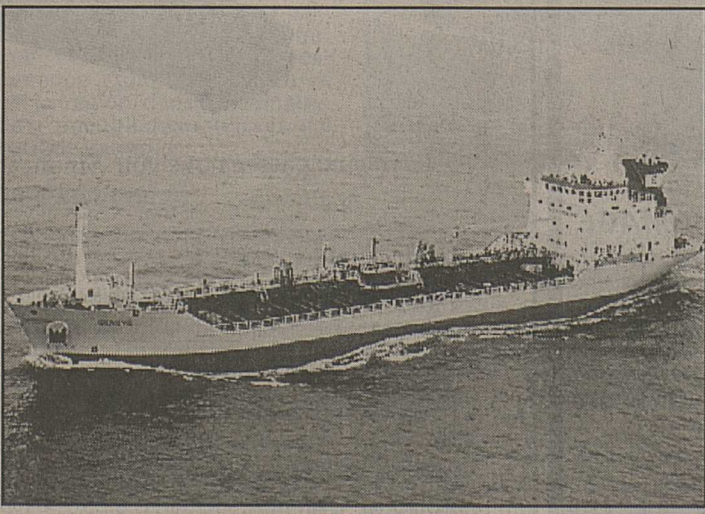
Le porte-parole de l'Association transports et environnement (ATE) a indiqué que le comité central allait discuter de la situation mercredi prochain. Personnellement, il miserait sur le fait que l'ATE ne soutiendra pas le référendum. D'une part, il serait «inconfortable», pour l'ATE, de monter dans le même bateau que les automobilistes. D'autre part, il serait difficile de faire comprendre aux gens que l'on s'oppose à la hausse de la taxe, alors que des augmentations du prix de l'essence sont exigées depuis des années. (ap)

## 22, v'là la flotte!

Un tanker pour la marine suisse.

BÂLE - GENÈVE. - La flotte suisse de haute mer compte une nouvelle unité, le «Genève». Ce tanker pouvant transporter 6400 tonnes de produits chimiques liquides est entré en service le 3 août dernier à Rotterdam, a indiqué hier son propriétaire, Vinalmar S.A., compagnie de navigation maritime, à Genève.

Le «Genève» est un tanker de 106,8 m de long et 17,73 m de large. Conçu pour le transport de produits chimiques liquides, il compte 14 citernes indépendantes d'une capacité totale de 6400 tonnes. Il est spécialement équipé au niveau de la sécurité pour des substances appartenant aux classes de toxicité IMO2 et IMO3 qui présentent peu ou pas de danger pour l'environnement, précise dans sa dernière édition «Strom und See», magazine de l'Association suisse de navigation.



Le «Genève», 22e navire de la flotte suisse. keystone

La vitesse de croisière moyenne du «Genève» approche les 14 nœuds. Son équipage se compose de 13 personnes. Toutes les opérations de transbordement des produits chimiques sont entièrement gérées par télécommande depuis une centrale informatisée à bord du navire.

Le «Genève» a été assemblé à Rotterdam entre septembre 1991 et août dernier. Son premier voyage l'a mené en Angleterre, en Irlande, au Portugal et en Finlande. Il est actuellement ancré à Rotterdam dans l'attente de son prochain voyage, a précisé Vinalmar.

La flotte suisse de haute mer se compose désormais de 22 navires. A fin 1991, elle employait 391 membres d'équipage dont 77 seulement sont de nationalité suisse, précise-t-on à l'Office suisse de navigation maritime, à Bâle. (ats)

### Centrale fissurée

DÖTTINGEN. - Des fissures sont apparues dans les tuyaux traversant le couvercle du cœur du réacteur de la centrale de Beznau I. Il s'agit des mêmes dommages survenus l'an dernier dans des centrales nucléaires françaises. La division principale de la sécurité des installations nucléaires a examiné les dégâts. Elle décidera ce mois encore de la marche à suivre.

Les éléments endommagés se trouvent dans le couvercle du cœur du réacteur. Il s'agit de tuyaux contenant les éléments qui permettent d'intervenir dans le cœur.

La fissure constatée dans un des tuyaux mesure environ 28 millimètres et a une profondeur d'un millimètre, alors que la paroi a une épaisseur de 16 millimètres. La seconde fissure, qui est apparue dans un autre tuyau, n'a que trois millimètres de long et moins d'un millimètre de profondeur.

Il n'existe actuellement aucun danger, mais il n'est pas possible de prévoir l'évolution de la situation au fil des années, a indiqué M. Pranti, chef de la section mécanique et génie civil de la Commission fédérale pour la sécurité des installations nucléaires (CFSIN). Des dangers ne peuvent pas être exclus. Sur demande de la CFSIN, les Forces motrices du nord-est de la Suisse (NOK) devront se pencher sur l'évolution des dommages constatés. La centrale nucléaire de Beznau a été mise en service en 1989. (ap/ats)

## Receleur condamné



Un tableau de Rubens estimé à 600000 francs. keystone

ZURICH. - La Cour suprême du canton de Zurich a condamné hier à un an de prison ferme un homme de 46 ans impliqué dans l'affaire du Rubens volé au Kunsthaus en janvier 1985. Elle a confirmé le jugement de recel rendu en avril dernier par le tribunal de district contre ce chauffeur tchécoslovaque. Un complice se trouve toujours en prison en Allemagne.

L'esquisse à l'huile de Peter Paul Rubens, intitulée «Orphée et Eurydice devant Pluton et Prosperine», avait mystérieusement disparu le 10 janvier 1985. Le chauffeur

avait assisté en septembre 1987 aux tractations d'un compatriote connu en prison avec un acheteur potentiel, en réalité un policier.

On ignore encore comment s'est déroulé le vol du tableau en 1985. L'enquête avait permis de découvrir qu'il avait été déposé par les deux Tchécoslovaques dans le coffre d'une banque à Neu-Isenburg près de Munich quatre jours après. Le Rubens était retrouvé un peu par hasard en octobre 1988 chez le complice de l'accusé, arrêté pour un autre délit par la police allemande. (ats)

## Un TGV de plus...

Une nouvelle liaison entre Lausanne et Paris.

BERNE. - Un TGV supplémentaire circulera de Lausanne à Paris le week-end, dès l'an prochain. Les nuits sur rail seront plus confortables et les voyageurs des trains internationaux vont bénéficier de nouvelles liaisons, vers l'Allemagne notamment, ont indiqué les CFF hier. Ces améliorations de l'offre seront proposées dès la mise en vigueur du nouvel horaire, le 23 mai prochain.

Les correspondances du TGV, à Lausanne et Berne, avec les stations touristiques des Alpes vaudoises et valaisannes et avec l'Oberland bernois seront considérablement améliorées, souligne le communiqué.

La liaison directe du TGV en direction de Berne quittera désormais Paris peu avant 16 heures. Les voyageurs empruntant le train du soir de Paris - gare de Lyon (18 h 06) à Berne devront changer maintenant à Frasne et emprunter une rame de l'ext-TEE. Pour les voyageurs entre Zurich et Paris, via Bâle, Bienne et Neuchâtel, une nouvelle liaison matinale sera disponible, avec TGV entre Frasne et Paris.

Le nouveau train allemand à grande vitesse ICE qui circule chaque jour depuis fin

septembre entre Zurich et Hambourg pénétrera désormais cinq fois par jour en Suisse, écrivent les CFF. Il assurera quatre relations directes avec Hambourg et une relation du soir avec Francfort.

### Nuits sur rail

En attendant les futurs trains-hôtels, des convois EuroNight composés exclusivement de wagons-lits et de couchettes climatisées circuleront de Genève, Lausanne, Bâle, Berne, et Zurich à destination de Florence et de Rome.

Le train «Wiener Walzer» pour Vienne et Budapest, outre les voitures-lits et couchettes climatisées, comprendra des «sleeperettes» qui remplaceront les places assises pour les voyageurs à petit budget.

La liaison Bâle-Zurich vers l'Italie, de jour, sera maintenue. Le train «Ticino» pour Milan comprendra trois voitures panoramiques.

Entre Zurich et Munich, le trajet passera de quatre heures vingt-trois minutes à quatre heures. Un train partiellement climatisé et comprenant une voiture-restaurant des chemins de fer de Tchécoslovaquie circulera de Berne à Prague le jour. (ap)

*Meubles*  
Du *Vieux Battoir* **POUR LA**  
**100 FOIS**

**AVIS**  
A LA POPULATION

Les temps sont durs...  
"OPERATION CRISE"

**TOUT NOTRE STOCK**

PRESQUE

**AU PRIX D'ACHAT!**

<p><b>MATHOD</b> Entre Orbe et Yverdon Tél. 024 / 59 17 48 9 h. - 20 h.</p>	<p><b>AIGLE</b> Sortie autoroute Zone industr. Tél. 025 / 26 17 06 9 h. - 18 h. 30</p>	<p><b>COURTAMAN</b> A 5 min. de Fribourg Sortie aut. Morat Tél. 037 / 34 15 00 9 h. - 19 h.</p>	<p><b>CHARRAT</b> Route cantonale A côté du Moulin Tél. 026 / 46 10 71 9 h. - 18 h. 30</p>	<p><b>MARIN</b> Sortie Neuchâtel Tél. 038 / 33 61 55 9 h. - 18 h. 30</p>
<p><b>GENÈVE</b> Av. de Châtelaîne 81-83 Tél. 022 / 796 10 00 9 h. - 19 h. Samedi 17 h.</p>	<p><b>ROCHES</b> Entre Moutier et Delémont Sortie Moutier Tél. 032 / 93 57 17 9 h. - 19 h.</p>	<p><b>CHATILLENS</b> Rte d'Oron Lausanne Tél. 021 / 907 71 08 9 h. - 19 h. Samedi 17 h.</p>	<p><b>ST-SULPICE</b> Rte cant. Lausanne-Geneve Tél. 021 / 691 46 71 9 h. - 19 h.</p>	<p><i>Daniel Bellet</i> Capital + Confiance</p>

Nouveau:  
avec accès direct  
de la route principale




**Vögele**

Vous chercherez longtemps ailleurs un choix de blouses aux variations mode si nombreuses et à des prix si avantageux!

**29<sup>50</sup>**

● Nouveau centre de mode: **CONTHEY**, route Cantonale

**Un homme de plus au service de votre sécurité.**



Le nouveau gérant de la succursale Adam Touring de Sion s'appelle Jean-Bernard Papilloud. Mécanicien d'auto qualifié, il sait tout comme son équipe à quels critères un pneu moderne doit satisfaire. Appelez-nous pour recevoir un conseil compétent!

DEPUIS PLUS DE 25 ANS

**Adam Touring**

**Le crack en pneus, jantes et batteries.**

1950 Sion, av. M.-Troillet 65, tél. 027/23 27 80, fax 027/23 27 81

**ANNONCES DIVERSES**

**VOYANCE**  
par téléphone  
1 équipe de professionnels à votre service,  
de 9 h à 22 h,  
samedi 10 h à 13 h.  
Tél. (022) 340 05 00.  
22-047439

**Accordéoniste André Reuse**  
à Riddes  
Natel (077) 25 00 23.  
036-036081



Messageries du Rhône



Donnez de votre sang  
Sauvez des vies

chaque ménage des districts de SION, HÉRENS et CONTHEY reçoit

informations **SION** inform  
informations **SION** informa  
informations **SION** informati  
**GENTRE** informatio  
information information

● 26 000 exemplaires ●

**Prochaine parution:  
13 octobre 1992**

**DANS CHAQUE NUMERO :**

une page AUTOMOBILE...

un CONCOURS Place du Midi...

**mettent en valeur votre publicité**

**POUR VOS ANNONCES:**  
délai: 10 jours avant parution  
renseignements et réservations:  
PUBLICITAS SION 027/ 29 51 51 int. 210

**Crédit rapide**  
(038) 51 18 33  
Discretion assurée  
Lu à sa de 10 h à 20 h  
Meyer Finance + Leasing  
Tirage 28  
2520 La Neuveville

Pour votre propre fabrication de viande séchée et fumée, nous vous offrons toutes les semaines notre

**viande de cheval fraîche**

à partir de 20 kg sans frais de port.

Tél. (026) 23 13 33  
Brasilona SA.  
036-036443



**M. Sekou**  
Voyant, médium  
Tél. (023) ou (0033) 50 87 03 82



Mon prêt personnel - un procrédit.

Veillez me verser Fr. ....

Je rembourserai par mois env. Fr. ....

Nom ..... Prénom .....

Rue ..... No .....

NP/Domicile .....

Date de naissance ..... Signature .....

A adresser dès aujourd'hui à

**Banque Procrédit** **027 - 23 50 23**  
5, Av. des Mayennets 08.00 à 12.15 heures  
1951 Sion 13.45 à 18.00 heures

**Xprocrédit**

Taux d'intérêts jusqu'à 16,5 % maximum par année inclus assurance solde de dette, frais administratifs et commissions.



# Nouvelliste

## VALAIS

CHABLAIS

MARTIGNY

SION

HAUT-VALAIS

SIERRE

Jeune cycliste tué	14
La foire sur les rails	18
Concert pour écoles	21
Loèche bouge	23
Le WWF marque un point	24



A la Foire du Valais

Venez nous rendre visite à notre stand et participez à notre grand concours.

# La crise ne tue pas la promotion

Sodeval se bat pour passer le cap de la récession.



Le bon produit, c'est celui qui résiste à la concurrence.

Par François Dayer

Jours difficiles pour Sodeval, la Société pour le développement de l'économie valaisanne. En proie à des problèmes de financement en 1991, elle est à peine remise sur les rails que son président démissionne, lui-même victime de la récession économique. Pourtant, Sodeval n'entend pas céder à la morosité ambiante: c'est en période de crise que l'on doit faire preuve d'imagination.

Réduire l'effort de promotion en période de récession serait une erreur grave, estime le directeur Géo Bétrisey, qui a cependant mis la barre sur l'appui aux entreprises existantes plutôt que sur la création de nouvelles.

«C'est une idée fausement mais largement répandue, dit-il, de croire que Sodeval se limite à créer des sociétés pour les laisser faire face à leur destin en cas de turbulences.» Et le directeur de relever que 80% des projets industriels réalisés en Valais depuis 1986 sont partis d'initiatives valai-

sannes. Le rôle de Sodeval a été déterminant pour transformer des projets la plupart du temps incomplets en dossiers solides. En y amenant les éléments manquants sur le plan technique, financier, ou de partenariat.

Sans céder à la tentation du «high tech» à tout prix, l'activité de Sodeval se concentre sur des créneaux nouveaux, les positions traditionnelles de l'industrie étant prises. C'est pourquoi la société a pris une part active aux projets CIM et Cimtec, qui favorisent l'intégration dans les PME de la production intégrée par ordinateur.

Dotée de six économistes, Sodeval représente une redoutable force d'analyse, de conseils et de soutien logistique. Actuellement les 90% de l'activité de ces professionnels se concentrent sur ce secteur de l'assistance aux entreprises. La participation à de nombreux rendez-vous technologiques à l'échelon national et international, la collaboration avec les écoles techniques supérieures forment un autre volet que vient

compléter l'offre originale d'aide matérielle par la prise en charge du conseil aux entreprises, parallèlement à celle, partielle et subsidiaire, d'intérêts de capitaux engagés dans la diversification.

L'industrie, on l'oublie facilement au pays de la vigne et des reines, est le principal pourvoyeur de revenus du Valais. 20% de la population active du canton y gagne quelque 850 millions de francs, dans plus de trois cents entreprises de tous les secteurs. Pas moins des deux tiers de ces emplois sont fortement tributaires de l'exportation. Des chiffres qui parlent fort, en faveur d'une promotion économique dont on a fâcheusement tendance à ne voir que les avatars. «Il est temps de lancer un appel aux élus politiques pour qu'ils saisissent à leur juste dimension la réalité des faits et l'ampleur de la tâche à accomplir en faveur d'une économie qui voit son horizon s'assombrir dangereusement», lisait-on dans le dernier rapport de Sodeval. Triste prévision, mais hélas confirmée. □

# « On ne crée plus d'ambitieux »

Industriel de pointe dans sa catégorie, Horst Müller travaillé à 98% pour l'exportation. A partir de son usine-modèle de Conthey, ses moules de précision se placent dans le monde entier. Parti de rien, dans un secteur «pointu» il sait ce que veulent dire promotion et conquête de marché. Pour lui, il est évident que Sodeval doit poursuivre son combat. Mais ce qu'il faut surtout changer, c'est un état d'esprit.

«Dans ce pays qui n'a pas de culture industrielle, tout est à faire et Sodeval a déjà beaucoup apporté. Mais la promotion économique ne doit jamais s'endormir. Il faut continuer, même et surtout en temps de crise, à promouvoir des entreprises qui fournissent des emplois dans des secteurs vraiment créatifs.

- Mais comment choisir les bonnes?

- C'est facile, il suffit d'aider celles qui sont compétitives, non pas à l'intérieur du canton, mais vis-à-vis de la concurrence étrangère. Celles qui fabriquent des produits suffisamment spécialisés, avec assez de valeur ajoutée pour compenser le coût du transport et de la main-d'œuvre. Ce qui fait la différence, c'est la qualité du produit. Sans elle, il n'y a plus que le prix qui compte...

- Comment voyez-vous l'intervention de Sodeval? Est-elle d'abord économique ou de nature technique?

- Il ne faut pas attendre une aide sur le plan technique. Sodeval n'est pas outillée pour cela. D'autre part, ses moyens d'aide financière sont modestes, même si le geste est appréciable. Non, ce que l'on attend le plus, en dehors du rôle de contact, c'est une

manière de convaincre les industriels et les investisseurs, une manière de «vendre» le Valais et ses avantages. Dans ce domaine, rien ne remplacerait Sodeval et l'organisation devrait disposer de plus de moyens promotionnels. Il y a des avantages spécifiques à faire valoir, maintenant que nous sommes désenclavés grâce à l'autoroute. Le savoir-faire, la qualité de la main-d'œuvre, l'existence d'une école d'ingénieurs, la qualité de vie, ce sont les atouts à jouer.

- Vous ne placez pas les facilités fiscales en tête?

- Exonérer une entreprise au début de son activité, alors que, par définition, elle ne produit pas de substance fiscale, c'est de la poudre aux yeux. On susciterait un meilleure motivation en sanctionnant la durée. Et si l'on faisait

cadeau de deux ans d'impôts aux entreprises qui ont tenu dix ans, pour leur permettre un second souffle?

Horst Müller a de ces formules qui font la trace dans les esprits. Sur le rôle de l'état, son credo n'est pas banal.

«Pour encourager l'industrie, la seule activité qui le mérite vraiment aujourd'hui par rapport à une bureaucratie déjà pléthorique, il faut redonner aux jeunes le goût de fabriquer quelque chose, le goût de la compétition. En enlevant les notes, on a démobilisé l'école. Et l'on ne sait plus créer des ambitieux.

Il faut que les politiques arrêtent de donner dans tous les panneaux minoritaires et écologistes, de laisser croire que l'on progresse alors qu'on ralentit, de combattre la consommation, la mobilité,

l'énergie, bref de favoriser une régression économique qui conduit les investisseurs à fuir et les gens à perdre le mo-

ral. Notre seule ressource est dans la croissance, il faut que le monde politique cesse de laisser croire le contraire.» □



Horst Müller: redonner le goût de la compétition.

# Y a-t-il un pilote dans l'avion?

Question que tout le monde se pose, dès que les affaires vont mal. Pour Géo Bétrisey, Sodeval est l'élément-moteur d'un tout que forme la promotion économique.

«Chez nous, c'est comme dans le football. Quand ça va mal,



Géo Bétrisey, directeur de Sodeval.

on commence par mettre en cause l'entraîneur.» De fait, Sodeval joue souvent, dans l'opinion publique, un rôle de bouc émissaire. Dès qu'une entreprise se trouve en difficultés, on met en cause les organismes de promotion. Comme on ne parle pas des trains qui arrivent à l'heure,

on oublie systématiquement d'évoquer le grand nombre des entreprises qui font face. Géo Bétrisey, directeur de Sodeval n'est pas amer, mais il aimerait bien faire passer le message.

«Notre activité n'est pas facile à «vendre» dans l'opinion publique, étant donné que pour être efficace, une opération menée avec la collaboration de Sodeval doit avoir un minimum de confidentialité. Lorsque nous préparons un dossier de prise en charge d'intérêts ou de conseils, nous commençons par réunir des renseignements complets dont le contenu ne saurait être divulgué. Sous peine de décourager les entrepreneurs. Cela fait que l'on ne connaît qu'une part très sectorielle de notre activité. Et puis, chaque «client» est examiné pour lui-même, souvent mis en relation avec d'autres qui complètent son activité. Mais la prestation est toujours personnalisée. L'industriel qui vient ici n'est pas censé savoir quel autre est passé avant lui. A plus forte raison, il ne sait pas que

nous couvrons également le tourisme par le crédit hôtelier, pas plus que l'hôtelier ne se soucie du caractère de recherche industrielle de notre activité. Au total, on ne nous connaît qu'à travers des événements spectaculaires, parfois négatifs, en ignorant toute la prospection, l'analyse, l'apport en «couche de fond» de connaissances économiques et techniques que représente Sodeval. En promotion économique pure, la réussite représente 5% du volume prospecté. Ne voir que cela, et encore, quand ça rate, c'est un peu court car, pour le développement endogène que nous pratiquons pour la diversification à l'intérieur des entreprises existantes, le degré de réussite est très satisfaisant.»

Le risque, ça existe

- Mais ne peut-on reprocher à Sodeval de collectionner les dossiers à risques?

- Vous savez, quand une entreprise dispose d'un dos-

sier en béton, qu'elle a un financement confortable et un marché porteur, elle n'a guère besoin de venir chez nous. Malgré toutes les déclarations des milieux financiers sur le capital-risque, il faut savoir que ceux-ci refusent systématiquement d'entrer dans des opérations qui n'offrent pas des garanties très sûres. Chez nous, au contraire, nous sommes appelés à travailler sans filet, en nous fondant sur l'étude du projet ou de l'entreprise, le marché, la technologie. Lorsque nous acceptons de nous lancer, de construire un financement à plusieurs partenaires, c'est parce que notre analyse nous permet de croire à l'opération. Là où d'autres basent leur décision sur les garanties immobilières, nous prenons un risque industriel. C'est pour cela que Sodeval a été étoffée, pas pour détenir un gros portefeuille de gages immobiliers. Cela dit, Sodeval ne doit pas perdre d'argent et n'en perd pas jusqu'ici. Mais elle ne doit pas fonder son existence sur le fait de faire ou de ne pas faire du bénéfice ou des pertes. La promotion, c'est le risque. Et

le risque, même analysé très serré, reste... le risque. Quand vous le refusez, on vous accuse de ne pas l'avoir pris...

- Ce que vous demandez, c'est une assurance de financement?

- Il est en effet tout à fait impensable de nous couper les vivres brusquement une année pour nous les redonner l'année suivante. Il faut que Sodeval puisse compter avec un roulement normal - modeste - sur une période d'au moins quatre ans. Pour fonctionner...

Mais l'argent n'est pas le principal. Ce qu'il faut, c'est revoir notre stratégie en commun avec l'autorité et la classe politique, mieux expliquer le sens du risque à prendre, informer. La promotion n'est pas une question de météo conjoncturelle. Nous avons actuellement les moyens de réunir les bons experts et spécialistes, de savoir à qui poser les bonnes questions, quelles sont les bonnes pistes à explorer. Mais nous ne sommes que les gens du front, pas les stratèges. □

## Cycliste tué aux Evouettes

LES ÉVOUETTES. - Emotion aux Evouettes, après le décès tragique d'un jeune homme du village, Xavier Favre, né en 1971. Mercredi soir vers 20 h 15, un automobiliste de Saint-Gingolph circulait au volant d'une voiture de Vouvry en direction de Saint-Gingolph. Peu avant l'entrée des Evouettes, dans un tronçon rectiligne, il amorça le dépassement du cycliste Xavier Favre, qui circulait dans le même sens, précise la police cantonale.

C'est à cet instant qu'une collision se produisit entre l'automobile et le vélo. Le cycliste fut projeté à cinquante mètres et son vélo fut retrouvé dans les vignes. Une équipe de la Rega a donné les premiers soins au blessé sur place pendant trente minutes avant de pouvoir le transporter par hélicoptère au Chuv de Lausanne, où le malheureux devait décéder en fin de soirée. La rédaction chablaisienne du NF adresse ses condoléances attristées à la famille de Xavier, jeune homme décrit aux Evouettes comme étant discret et attachant.

### Appel aux témoins

Au sujet de cet accident, la police cantonale valaisanne lance un appel aux témoins. Toute personne susceptible de fournir des renseignements sur le déroulement de cet accident et, particulièrement, l'automobiliste qui a dépassé le cycliste peu avant l'accident, et qui précédait le véhicule incriminé, est priée de s'annoncer à la police de l'autoroute à Charrat, centre Indivis, tél. (026) 462777. (gib)

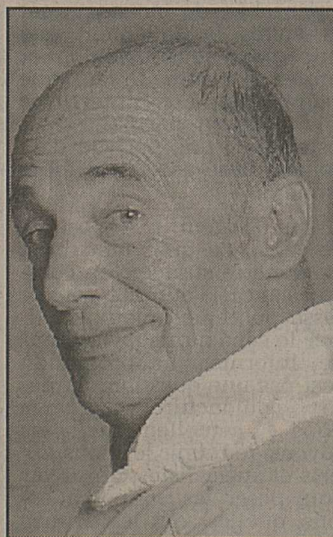
### En bref

#### Concert à Choëx

MONTHEY. - Avec déjà deux disques à son actif, le groupe vocal Mosaïque de Lausanne, placé sous la direction du talentueux Pierre Huwiler, et accompagné au piano, à la batterie et à la basse, donnera un concert le 31 octobre à 20 h 15 à la salle de gymnastique de Choëx. En seconde partie de soirée, le chœur d'enfants de Choëx se produira sous la conduite de Véronique Prosperetti.

#### Le nouveau Haller

SAINT-MAURICE. - Invité par les Jeunesses culturelles du Chablais, Bernard Haller présentera son nouveau spectacle Festival-Haller le mercredi 7 octobre au public de la grande salle du collège de Saint-Maurice. Funambule de l'élocution, jongleur de mots décapants, Bernard Haller ne se borne pas à faire rire. Son humour nous propose une remise en question, grâce à un «décorticage» du vocabulaire de tous les jours. Lire entre les lignes, entre les phrases, pour se découvrir soi-même sous un autre jour. Une véritable cure purificatrice. Location dès le jeudi 5 octobre au tél. 65 18 48.



Bernard Haller.

# Du tennis fou, fou, fou

Grande fête de la raquette dimanche à Monthey.

MONTHEY. - Qualité et divertissement seront les deux axes principaux de la fête du Tennis-Club de Monthey ce week-end. Qualité, avec une démonstration de tennis en fauteuil roulant entre le No 1 helvétique, Bernard Goldblat, et son dauphin en constante progression, le vice-champion suisse de Sembrancher, Gérald Métroz. Après avoir brillé sous les paniers de basket suisses et français, Gérald a jeté son dévolu sur la raquette. Avec la ténacité qu'on lui connaît... Le spectacle proposé dimanche à Monthey sera sans nul doute enthousiasmant.

L'organisateur de ces festivités du tennis-club local, M. Igor Coulon, professeur de tennis et 44e joueur suisse, sera également sur le court pour une exhibition en compagnie du Genevois Stéphane Jacquemet. Et ce n'est pas tout.

### Match étonnant

Une exhibition mixte tout à fait originale vous permettra de découvrir sans doute pour la première fois un match entre joueurs valides et joueurs en fauteuil roulant! On vous parle de divertissement? Au chapitre de l'animation de cette fête, le magicien mon-

thesyan François Fracheboud partagera la vedette avec une démonstration de la «Peteka», un nouveau jeu brésilien.

Ajoutez encore des tests de raquettes, un test de vitesse au service, et enfin une partie de tennis humoristique, et vous obtenez un dimanche du tonnerre à Monthey. D'autant plus qu'une animation musicale est prévue en soirée avec l'orchestre Les Adam's. Sacré cocktail! (gib)

**Joueurs valides et en fauteuil roulant réunis dans un match étonnant. Ici Gérald Métroz, vice-champion suisse.** nf



# 9000 enfants autour du lac

Les écoliers romands courent en l'honneur du Léman.

PORT-VALAIS. - Une idée un peu folle est devenue réalité mercredi matin tout au tour du lac Léman. A l'instigation d'un instituteur de Lutry, les communes bordant le lac ont été sollicitées pour faire courir ou marcher leurs écoliers sur un tronçon autour du lac, le même jour à la même heure, pendant soixante minutes. Mis à part quelques absents de marque, tels Lausanne et Genève, la plupart des autres communes des trois cantons romands et de la Haute-Savoie ont répondu présent.

A Port-Valais, 180 enfants sont partis de Villeneuve pour rejoindre Le Bouveret. Trente d'entre eux, de 4e, 5e et 6e primaires, ont fait le déplacement en chaland, alors que les enfantines et Ire et 2e primaires ont marché en s'échelonnant tout le long du parcours.



Le Léman n'est pas une poubelle: message reçu par les petits Valaisans. nf

### Top départ!

Le départ fut donné par une radio française à 10 heures précises. Au Bouveret, un repas fut servi aux petits esto-

macs affamés, devant la maison du sauvetage, grâce à l'amabilité de la société de développement. «Nous avons voulu associer la santé du lac à celle du corps» expliquait un

organisateur vaudois à l'issue de cette manifestation que nos enfants ne sont pas près d'oublier.

Pour eux, ce fut l'occasion de découvrir la nature bordant

le lac et de prendre conscience du patrimoine lacustre, notamment par le biais de panneaux explicatifs qu'ils découvrirent à leur arrivée au Bouveret.

# Les 90 ans d'une Chamosarde

MONTHEY. - Il est des coïncidences bien sympathiques. A l'occasion des 90 ans de Mme Anna Lugon-Comby,

une Chamosarde de pure souche, pensionnaire du home Les Tilleuls à Monthey, c'est la municipale Marie-Paule

Donnet qui présenta à l'assistance du home la nouvelle nonagénéraire. Or, Mme Donnet est elle-même originaire de Chamoson. Comme quoi le hasard fait bien les choses.

En 1938, le couple revient en Valais, à Monthey, où M. Lugon travaille à la Coop, puis à la Ciba. Mme Lugon aura la douleur de perdre son mari en 1982. Et c'est en 1989 qu'elle entre comme pensionnaire du home pour personnes âgées.



Anna Lugon-Comby en compagnie d'un de ses petits-fils. nf

Née le 22 septembre 1902 à Chamoson, Anna Lugon-Comby grandit dans une famille de 9 enfants. Après avoir aidé ses parents à la campagne et à la vigne, elle travailla à l'hospice du Simplon, puis à Lausanne, au début des années vingt. Après un bref retour à Chamoson, elle part pour Genève, avant de revenir dans son village natal où elle épousera en 1933 M. André Lugon, boulanger. Le jeune couple émigra à Genève pour y exploiter une boulangerie.

Mme Lugon fit partie de la société de gymnastique de Monthey. Mercredi, lors d'une petite fête à laquelle participaient les pensionnaires des Tilleuls, mais également le président Dupont et le chef du service social, M. André Gex-Collet, Mme Lugon ne reçut pas de fauteuil. En effet, elle a émis le vœu que sa contre-valeur soit destinée à une œuvre. (gib)

### Genève, puis Monthey

De cette union va naître une fille, Pierrette, suivie plus tard par l'arrivée de deux petits-

## Montheyens en marche

MONTHEY. - Une forte délégation du Club de marche de Monthey s'est retrouvée aux portes du Comptoir suisse à Lausanne. Elle y a disputé la deuxième édition de l'Américaine internationale à deux marcheurs, sur 12,8 kilomètres avec relais tous les 800 mètres. La compétition a permis de réaliser une prestation d'ensemble réjouissante.

bonne sixième place. Daniel Pasche et Joseph Fosserat se sont classés au douzième rang. Christiane et Daniel Grandjean finissent quant à eux quinzèmes devant Sandra Ançay et David Navarro.

Confrontés à deux équipes hongroises de valeur internationale, Olivier Bianchi et Jérôme Genet ont pris une remarquable troisième place. Frédéric Bianchi et Cédric Pasche ont pris une très

Conjointement à cette épreuve s'est déroulée une compétition pour écoliers. Les Montheyens se sont également distingués. Voici leurs résultats. Catégorie écoliers B: 1. Sébastien Riesle; 4. Nicolas Perrier. Catégorie C: 1. Bruno Grandjean; 3. Cédric Amey. Catégorie écolières B: 1. Sandrine Amey. (sybi)

## Animations à Gryon

GRYON. - Ce week-end Gryon s'anime. L'office du tourisme et le groupe d'animation proposent trois jours d'animation. Cet après-midi à 15 heures à la grande salle, la troupe Globule de Lausanne donnera son spectacle de marionnettes, «Perles de pluie». Samedi à 20 h 30 à la grande salle, Albert Vial, Michel Sapin et Iannis Kyriakidis du cabaret Chaud 7 présenteront un large aperçu de leurs numéros. Enfin, dimanche dès 10 heures au centre gryonnais, un apéritif est prévu avec les Armaillis de Conche. Enfin, Gil Pidoux dédicacera ses livres.

## Collaboration intensifiée

Assemblée générale extraordinaire de l'OIDC.

LEYSIN. - L'OIDC s'est fixé pour but le développement de stratégies autour de projets communs. Quatre domaines ont été mis en évidence, l'industrie et l'artisanat, le tourisme, les transports et les communications, les structures régionales. Des groupes de travail devront prochainement déterminer les forces et les faiblesses de chaque domaine. Ils élaboreront aussi un plan d'action comprenant les mesures à mettre en place, les projets à entreprendre, les acteurs et responsables ainsi que le calendrier de réalisation. Cette révision du programme de développement régional du Chablais prévoit un budget d'un demi-million. La Confédération et les cantons du Valais et de Vaud assureraient une participation d'un peu plus de 400000 francs. Le montant à charge des communes s'élèverait à 136550 francs.

Si le président de Monthey, M. Alain Dupont, approuve la collaboration entre les vingt-neuf communes de l'OIDC, il émet des réserves quant à l'investissement proposé. «Je ne suis pas d'accord d'investir une telle somme sans savoir à quoi elle sera destinée concrètement.» Malgré les interrogations subsistantes, le scénario de révision a été accepté hier, à Leysin, lors de l'assemblée.

L'OIDC a en outre ratifié le projet du centre régional de ramassage et d'évacuation des déchets carnés. Selon la convention établie entre les communes partenaires, Bex mettra à disposition 300 m<sup>2</sup> de terrain, s'occupera de la construction et de l'organisation de l'exploitation. Une commission de cinq membres de l'OIDC supervisera le tout. (sybi)

## Clochemerle

BEX. - Après avoir fait rire le monde entier par son hypersensibilité aux tintements des cloches, une famille belgo-suisse de Bex s'en prend maintenant à ses voisins qu'elle a conduits devant un tribunal. Raison invoquée: la villa de ces derniers comprend deux appartements au lieu d'un, ce qui risque de doubler les sources de bruit.

En 1989, les époux L. vendent une parcelle voisine de leur maison au prix de 95 francs le mètre carré. Ils prétendent qu'ils n'ont pas exigé plus, en raison d'une condition posée à cette transaction. Ils exigeaient en effet que les acheteurs construisent une villa familiale et non pas un petit locatif. Dans leur esprit, la villa ne devait comporter qu'un appartement.

Or les propriétaires ont aménagé deux appartements. Les L. se sont fâchés, ce d'autant plus qu'un segment de la conduite d'eau passe sous leur terrain. Ils ont d'abord demandé la démolition de la villa litigieuse. Puis ils sont revenus à des prétentions plus modestes en réclamant 30000 francs d'indemnités. Ils se contenteraient aujourd'hui de 10000 francs. Leurs voisins estiment que 8000 francs sont suffisants. La justice d'Aigle tranchera. (ap)

**TOUS A SAILLON**  
en famille ou en groupe

**Dimanche 4 octobre à 11 heures**

**FARINET FUNAMBULE**  
le spectacle fantastique de PHILIPPE PETIT

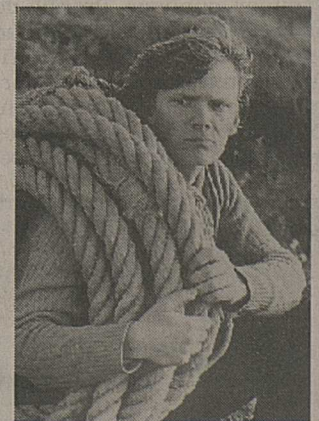
**sur un câble de 250 mètres, pour vendanger la plus petite vigne du monde.**

Animations dès 9 heures avec vin, pain, raisin, brisolee, raclette... et toute la famille Dimitri. Saillon en fête pour la vendange la plus insolite qui soit.


Bénéfice intégral: pour l'enfance qui souffre.

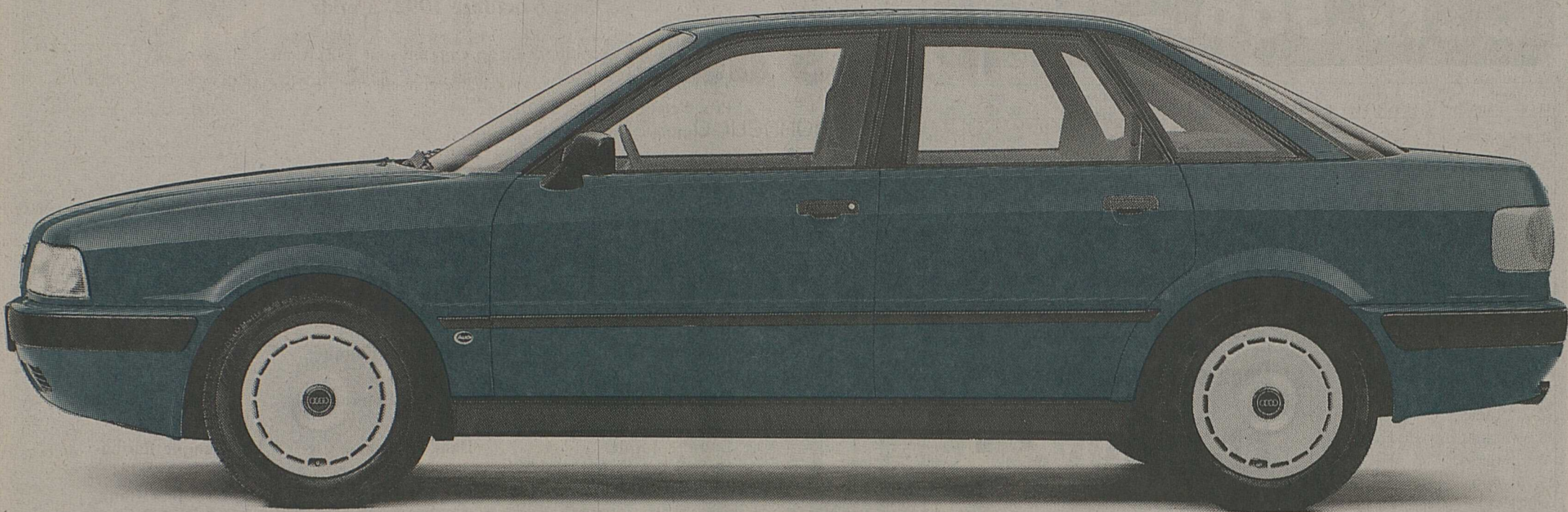
**Entrée: le pin's à Fr. 10.-**


**Salut Farinet**



# L'Audi 80. Pour Fr. 28 980.- seulement

elle est à vous! L'Audi 80 est la voiture idéale pour tous ceux qui savent compter: connaissez-vous une autre voiture qui pour ce prix-là offre des raffinements tels qu'une carrosserie entièrement galvanisée, une couverture des flancs calculée par ordinateur et un système de sécurité «procon-ten»? **La technique est notre passion.** 



 AMAG, IMPORTATEUR VW ET AUDI, 5116 SCHINZNACH-BAD, ET LES 600 PARTENAIRES VW ET AUDI VOUS EN FERONT VOLONTIERS LE DÉCOMPTE!

## OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

### Cherchons professeurs de musique

pour donner des cours d'orgue, piano électronique, guitare, saxophone.  
Si possible expérience dans un poste similaire.  
Age idéal 25-30 ans.  
Date d'entrée tout de suite ou à convenir.  
Faire offre chez



SION  
Av. de la Gare 14  
027/22 95 45



### GAGNEZ AVEC NOTRE SERVICE EXTERNE: VOTRE CHANCE

Nous sommes une société d'assurances de renommée européenne, leader dans notre branche.

Afin de compléter notre équipe, nous cherchons des conseillers pour les régions de:

- Sion et environs
- Martigny et environs
- Sierre et environs
- Monthey et environs

#### Profil souhaité:

- 22 - 45 ans
- domicilié et intégré dans la région désignée
- personnalité dynamique et motivée
- habitué à travailler de manière indépendante
- ayant de l'entregent
- faisant preuve d'initiative.

#### Nous offrons:

- formation complète et continue
- soutien étendu et efficace
- activité indépendante et variée
- conditions d'engagement attrayantes avec toutes les prestations sociales.

Si vous êtes la personne qui correspond à nos souhaits, retournez-nous votre offre avec le coupon ci-dessous à: case postale 47, 1950 SION.

Nom et prénom: .....

Adresse, lieu: .....

Date naissance: .....

Profession act.: .....

Pour notre département révision et économie d'entreprise, nous cherchons

### un réviseur expérimenté

Nous souhaitons de notre futur collaborateur:

- une formation théorique: licence HEC ou comptable diplômé (éventuellement brevet d'agent fiduciaire ou de comptable)
- une formation professionnelle: quelques années de pratique de la révision comptable dans une fiduciaire
- une connaissance des langues: langue maternelle française et très bonnes connaissances de l'allemand et de l'anglais souhaitées.

Nous lui offrons un travail varié exercé dans divers domaines de l'économie, des possibilités de formation professionnelle en rapport avec notre branche et des prestations sociales modernes.

Cette offre s'adresse en particulier à une personne de caractère, apte à agir dans le cadre d'une petite équipe soucieuse d'efficacité.

Les personnes de nationalité suisse sont invitées à adresser leurs offres de service manuscrites complètes, accompagnées d'un curriculum vitae, des copies de certificats ainsi que d'une photo, sous pli confidentiel, à **M. Léon-O. REY, Société Fiduciaire Suisse-Coopers & Lybrand S.A., place du Midi 40, à Sion.**

Société  
Fiduciaire Suisse  
Coopers  
& Lybrand



 **GST Partenaires S.A.**  
achat, vente, remise d'entreprises et de commerces

Afin de compléter son équipe de vente, notre client, ÉDITEUR, engage

### un(e) technico-commercial(e) (H ou F)

pour le canton du Valais.

Les conditions de travail très attrayantes motiveront un(e) candidat(e) de valeur. Formation assurée.



1003 Lausanne - Av. Tribunal-Fédéral 3  
Tél. (021) 311 12 04 - Fax (021) 311 12 59

### Café-restaurant Le Bistrot à Montana

cherche cuisinier

pour début décembre 1992.  
☎ (027) 41 12 17 ou 41 12 36.

036-038302

Monteur-électricien permis C,

cherche place

même temporaire, région Sion-Martigny.

Ecrire sous chiffre D 036-38738 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-038738

On cherche

petits travaux de menuiserie

Tél. (027) 27 20 33.

036-038984

### La Brasserie du Grand-Saint-Bernard à Martigny

cherche pour tout de suite sommelier(ère)

connaissant les 2 services.

Tél. (026) 22 84 45, de 9 h à 14 h et de 17 h à 21 h.

036-038835

### les samaritains aident

les personnes âgées



75 ANS

 **PRO SENECTUTE**  
Pour la Vieillesse

### Cuisinier expérimenté

cherche place à Martigny-Verbière ou environs.

☎ (026) 85 17 07.

036-038908

### Ferblantier avec CFC cherche emploi

dans la région de Sierre.

Tél. (027) 58 40 23.

036-038691

### Soudeur (alu, inox) Charpentier Serrurier Mécanicien MG

Sion: Av. des Mayennets 5  
Tél. 027/22 05 95

**MANPOWER**  
Votre Réseau de l'Emploi

Cherche tout de suite à Conthey

### menuisier-poseur qualifié

De préférence Suisse.

Pour tout renseignement:  
☎ (027) 36 39 42 ou (077) 28 14 75.

036-039030

**PUBLICITAS (027) 29 51 51**

### Le spécialiste des professions médicales

Nous cherchons un(e)

#### PHYSIOTHÉRAPEUTE

avec diplôme suisse (souhaité) pour les mois d'octobre et novembre en temporaire + possibilité de fixe par la suite. Région: VS. Pour plus de renseignements, contactez Mme Nadia Nemra au (021) 311 13 13.

 **ideal medical**  
TEMPORAIRE & FIXE  
Lausanne - Av. Ruchonnet 30  
Tél. 021/311 13 13





# Troistorrents

Salle polyvalente

**Samedi**  
**3 octobre 1992**  
à 20 h 15

## Le FC «récidive»

**Gratuit !**  
Chaque 5 séries, super-tirage au sort !  
**Valeur Fr. 500.— par tirage !**

Séries	Séries	Séries	Séries	Séries
1-6-11-16-21	2-7-12-17-22	3-8-13-18-23	4-9-14-19-24	5-10-15-20-25
1 <sup>re</sup> quine Fromage à raclette	1 <sup>re</sup> quine Tilsit	1 <sup>re</sup> quine Côte fumée	1 <sup>re</sup> quine Bon d'achat	1 <sup>re</sup> quine 12 bouteilles de vin
2 <sup>e</sup> quine Carton de la ménagère	2 <sup>e</sup> quine Dîner fumé	2 <sup>e</sup> quine Assortiment de fromages	2 <sup>e</sup> quine Assortiment de fromages	2 <sup>e</sup> quine 6 bouteilles de vin
3 <sup>e</sup> quine 1 gilet de lard	3 <sup>e</sup> quine Bouteille de williamine	3 <sup>e</sup> quine Filet garni	3 <sup>e</sup> quine Bouteille d'abricotine	3 <sup>e</sup> quine 3 bouteilles de vin
<b>24 bouteilles + 1 jambon</b>	<b>Carton de Fayot</b>	<b>Bon d'achat</b>	<b>Corbeille garnie</b>	<b>Bon d'achat</b>
valeur <b>Fr. 380.—</b>	valeur <b>Fr. 300.—</b>	valeur <b>Fr. 350.—</b>	valeur <b>Fr. 450.—</b>	valeur <b>Fr. 400.—</b>

### Abonnements

1 carte	Fr. 30.—
2 cartes	Fr. 50.—
3 cartes	Fr. 60.—
4 cartes	Fr. 70.—
5-10 cartes illimitées	Fr. 80.—
(jouées par la même personne)	Fr. 100.—

Tirage au sort des abonnements

### Deux séries hors abonnement

**Fr. 1000.—**  
par série

3 cartes Fr. 5.— illimitées Fr. 10.—

Service des CARS BERNARD et DENIS offert par l'organisateur

19.05 Martigny, gare CFF	18.45 Vevey, place du Marché
19.10 Vernayaz, bâtiment PTT	18.50 La Tour-de-Pelliz, station Agip
19.15 Evionnaz, poste	18.55 Clarens, bâtiment SFE
19.20 Saint-Maurice, gare CFF	19.00 Montreux, place du Marché
19.30 Bex, place du Marché	19.05 Territet, Grand-Hôtel
19.35 Massongex, place de l'Eglise	19.10 Villeneuve, gare CFF
19.40 Monthey, place Centrale	19.15 Roche, kiosque
19.45 Troistorrents	19.25 Aigle, gare CFF
	19.30 Ollon, gare AGMC
	19.35 Collombey, Maison Commune
	19.40 Monthey, place Centrale
	19.45 Troistorrents
	18.50 Saint-Gingolph, Douane
	19.00 Bouveret, Hôtel Bellevue
	19.10 Les Evouettes, Coop
	19.20 Vouvrly, Poste
	19.25 Vionnaz, Café de l'Etoile

**10.—** Bon de réduction  
3 et 4 cartes jouées par la même personne

**20.—** Bon de réduction  
à partir de 5 cartes et plus jouées par la même personne

## VEHICULES AUTOMOBILES

# NISSAN PRAIRIE



Désormais propulsée par un nouveau moteur de 2,4 litres développant 98 kW (133 CV DIN), la Nissan Prairie affirme sa forte personnalité avec une puissance accrue. Et son équipement reste exemplaire: direction assistée, radio-lecteur de cassettes stéréo, banquette arrière rabattable en deux parties - pour ne citer que ces exemples-là. Que ce soit pour les loisirs, une utilisation professionnelle ou un cadre familial, la Prairie dispose toujours d'un espace généreux. La Prairie 2,4 SLX (ill.) est disponible dès fr. 26 700.—.

Existe également en 4x4. Votre représentant Nissan vous renseignera volontiers quant aux conditions de leasing particulièrement avantageuses.

3 ans de garantie d'usine, de garantie sur la peinture et de garantie remorque. 6 ans contre les perforations dues à la corrosion. Téléphone Nissan 24 heures sur 24.



**NISSAN**  
Le n°1 japonais en Europe

### DÉCOUVREZ LA QUALITÉ NISSAN !

Vos agents:

**GARAGE DU SALANTIN S.A., MARTIGNY (026) 22 31 29**

**GARAGE DU CAMPING S.A., CONTHEY (027) 36 23 23**

**GARAGE ATHÉNA S.A., SIERRE (027) 55 77 22**

Sous-agents:

Garage de VALÈRE, SION, (027) 31 20 64; Garage LAZER, SAVIÈSE, (027) 25 31 31; Garage du MOULIN, ARDON, (027) 84 49 26; Garage de CHERMIGNON, CHERMIGNON-DESSUS, (027) 43 21 45.



Emprunt en francs suisses

# Inter-American Development Bank

(Banque Interaméricaine de Développement)

**6¾%** Emprunt 1992-2002  
de fr. s. 300 000 000  
avec possibilité de réouverture («Reopening»)

Cet emprunt a obtenu la qualification «AAA» par Standard & Poor's ainsi que de «Aaa» par Moody's.

Fin de souscription  
**6 octobre 1992, à midi**

Les principales conditions de cet emprunt sont les suivantes:

**Taux:** 6¾% payable annuellement le 21 octobre

**Prix d'émission:** 101¾% net

**Libération:** le 21 octobre 1992

**Durée:** 10 ans ferme

**Remboursement:** 21 octobre 2002

**Titres:** Obligations au porteur de fr. s. 5000, fr. s. 100 000 et fr. s. 1 000 000

**Cotation:** sera demandée aux bourses de Zurich, Bâle et Genève.

**Numéro de valeur:** 879.651

- |  |   |                               |
|--|---|-------------------------------|
| Union de Banques Suisses                 | Société de Banque Suisse                    | Crédit Suisse                 |
| Banques Cantonales Suisses               | Banques Populaire Suisse                    | ABN-Amro Bank (Suisse)        |
| Banque Julius Baer & Co. S. A.           | Bank Sarasin & Cie                          | Banque Paribas (Suisse) S. A. |
| Coutts & Co. S. A.                       | Deutsche Bank (Suisse) S. A.                | Dresdner Bank (Suisse) S. A.  |
| Groupement des Banquiers Privés Genevois | J. P. Morgan (Switzerland) Ltd.             | Nomura Bank (Suisse) S. A.    |
| Union Suisse des Banques Raiffeisen      | The Industrial Bank of Japan (Suisse) S. A. | Union Bancaire Privée         |

Peugeot - Talbot

### GARAGE AYMONT CLAUDE

Route Cantonale 1964 CONTHEY

A vendre

Peugeot 104 S	1981	4 500.—
Peugeot 205 GTI	1989	15 000.—
Peugeot 309 GT	1986	7 900.—
Peugeot 309 GT	1990	15 700.—
Peugeot 505 break	1987	6 500.—
Ford Escort 1,6 aut.	1983	5 900.—
Alfa 33 4x4 1,5	1985	7 900.—
Toyota Celica 2000 turbo 4WD	1989	20 000.—

Tél. (027) 36 40 44 ou 36 40 45  
ou 36 61 54, privé  
Ouverture le samedi

36-039042

A vendre

### Fiat caravane 131 2000 TC

70 000 km, 1984, bon état, exp.

Tél. (027) 83 12 03.

036-038946

Voiture de direction

### LEXUS LS 400

1992, 14 000 km, intérieur cuir + t.o. + airbag. Valeur neuve: Fr. 92 500.—. Prix: Fr. 74 000.—.

**garage montani sa**  
3970 SALQUENEN  
Tél. (027) 55 63 62

36-037314

A vendre

### Datsun Bluebird

1800, très bon état.  
Fr. 2500.—

Tél. (027) 86 75 02.

036-038739

A vendre

### VW Pick-up

Modèle 1980

72 000 km, prix: Fr. 6900.—.

Tél. (028) 46 56 86.

115-706747

A vendre

### Datsun Homer

Modèle 80

km 62000  
Prix Fr. 5800.—

Tél. (028) 46 56 86.

115-706749

GARAGE BESSE FRÈRES, LEYTRON

PEUGEOT 605 SRI 2,0 1990, t.o., + ABR 8000 km	29 800.—
PEUGEOT 405 SRI 4x4, 1989, 45 000 km	19 500.—
PEUGEOT 309 GT 1987, 95 000 km	7 800.—
BMW 316 1,8l 1982	3 800.—
FIAT MIRAFIORI 1400 1981	4 500.—
RENAULT R 4 1100 1981	2 800.—
CITROËN 2 CV 6 1984, 83 000 km	3 200.—

Tél. (027) 86 12 51 ou 86 42 41 privé

36-038520

**NOUVEAU**  
ouvert tous les soirs jusqu'à 20h

## PASSEZ 1 WEEK-END à

# THERMALP

LES BAINS D'OVRONNAZ

dans un STUDIO avec demi-pension, sauna, piscine, bain turc et solarium, à l'achat d'une literie lits jumeaux ou lits français

Nous débarrassons gratuitement votre ancienne literie

TOUS LES JEUDIS OUVERT JUSQU'À 21 HEURES BUFFET VALAISAN GRATUIT

026 44 35 44

**meubles decarte** saxon

13'500 m² d'exposition



O P E L V E C T R A

# LA NOUVELLE VECTRA. RÉSOLUMENT DIFFÉRENTE.



Opel Vectra CD 2.0i 85 kW (115 ch) 4 portes, Fr. 31'900.-. Vectra à partir de Fr. 22'850.- (GL 1.6i 4 portes).

Riche de toute une brochette de nouveautés, la nouvelle Vectra se démarque résolument de ses concurrentes. Côté sécurité par exemple - en version hayon ou à trois volumes: doubles barres d'acier dans les portières, rétracteurs de ceintures de sécurité à l'avant, ABS (de série dès la Vectra GL 2.0i 4x4), airbag côté conducteur (en option dès le printemps '93). Du modèle de base aux nouvelles versions sport Vectra GT 2.0i 16V (110 kW/ 150 ch)

et Turbo 4x4 16V (150 kW/ 204 ch), la Vectra confirme sa réputation de berline spacieuse et sûre, puissante mais sobre. Financement ou leasing par CRÉDIT OPEL. Chez votre distributeur Opel.

*Look at Opel now!*  
**OPEL**

LE N° 1 EN SUISSE.

**Sion:** Garage de l'Ouest; **Aigle:** Garage-Carosserie Roger Gailloud; **Monthey:** Centre Opel; **Martigny:** Garage du Simplon Martigny S.A.; **Sierre:** Atlas Sierre S.A. et les distributeurs locaux à: **Aproz:** Garage FIPA; **Ardon:** Garage Gérard Papilloud; **Ayent:** Garage du Rawyl; **Bex:** Garage J.-J. Chérix; **Château-d'Œx:** Garage du Pont Favrod S.A.; **Chesières:** Garage d'Orsay S.A.; **Chippis:** Garage de Chippis; **Fully:** Garage Carron; **Le Châble:** Garage du Mont-Brun S.A.; **Sembrancher:** Garage Pascal Fellay; **Saint-Maurice:** Garage du Bois-Noir S.A.; **Saxon:** Garage International; **Le Sépey:** Garage des Puits; **Sion:** Garage Walter Théler S.A.; **Les Valettes-Bovernier:** Garage du Durnand S.A.; **Villeneuve:** Garage du Viaduc; **Vionnaz:** Garage Planchamp Didier.

## ANNONCES DIVERSES

### Ing.dipl. **FUST Bains**

- **ETUDE** ▪ nos spécialistes établissent avec vous les plans de votre salle de bain ou de sa reconstruction sur mesure, en se basant sur notre gamme variée de meubles de salle de bain et d'appareils sanitaires.
- **OFFRE** ▪ demandez notre offre gratuite pour salle de bain. Il est toujours avantageux de comparer les offres. Nous vous conseillons volontiers à domicile ou dans l'une de nos expositions de salles de bains.
- **ARTICLES DE MARQUE** ▪ comme par exemple KWC, Similor, Hans-Grohe, Dornbracht, Laufen, Duravit, Ideal-Standard, Kaldewei, Duscholux, Rothalux, Hueppe, Inda, Hösch, Keuco, Chic, Zierath, Villeroy & Boch. Toutes les meilleures marques aux meilleurs prix.
- **INSTALLATION** ▪ les professionnels Fust sont responsables des rénovations et du montage. Nous fournissons les spécialistes sanitaires, les électriciens, les carreleurs, les peintres, bref, nous organisons tout de A à Z.
- **EXPOSITION** ▪ venez visiter dès maintenant l'une de nos grandes expos cuisines ou bains.

**FUST** CUISINES/BAINS  
ELECTROMENAGER, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO  
Sion, avenue de Tourbillon 47 027/ 23 13 44  
Villeneuve, Centre Riviera 021/960 25 11  
Visitez-nous à la FOIRE DU VALAIS, stands 494-496, secteur L.

**Centre Valaisan d'antiquités, Vernayaz**  
Ouvert du lundi au samedi, de 14 à 18 h.  
nouveaux arrivages, meubles, articles de décoration, cadeaux de mariage.  
Prix avantageux.  
Tél. (026) 64 13 76.  
036-038352

**10 TV couleur Philips**  
Etat de neuf, grand écran 67 cm, télécommande. Un an de garantie. Fr. 250.- à Fr. 450.- pièce.  
☎ (037) 64 17 89.  
22-048415  
**Publicitas**  
(027) 29 51 51

A vendre  
**500-700 kg de Rhin**  
Conditions à discuter!  
☎ (027) 25 19 72, le soir.  
036-038897

**Aujourd'hui 2 octobre, dès 9 heures**  
**RÉOUVERTURE DU CAFÉ-RESTAURANT DE LA POSTE Erde-Conthey**  
- Petite restauration, fondue, raclette  
Ouvert 7 jours sur 7. Tél. (027) 36 13 26.

36-038804

**Briquettes Union**  
25 kg - 10 kg  
Houille de forge  
Boulets Extracite  
Anthracite Sophia-Jacoba  
Mazout de chauffage

**vos combustibles**  
chez le spécialiste

**tavernier**

Rue Sainte-Marguerite 21  
1950 SION  
Tél 027/ 22 19 58 Fax 027/ 22 26 39

## Elections communales

Liste électorale à disposition.

**MARTIGNY.** – Conformément à l'article 16 de la loi sur les élections et votations du 17 novembre 1983, les citoyennes et citoyens de la commune de Martigny sont informés que la liste électorale est à leur disposition au poste de police à partir du 2 octobre 1992, où elle peut être consultée de 8 à 22 heures.

### Carte électorale

Nous invitons instamment tous les électrices et électeurs à contrôler s'ils sont bien en possession de leur carte civique électorale codifiée avec le support magnétique. Si tel ne devait pas être le cas, nous les prions de bien vouloir s'annoncer auprès du greffe municipal.

Nous rappelons que cette carte est nécessaire à l'enregistrement du vote. (c)

Les réclamations contre ladite liste doivent être adressées par écrit au Conseil communal dans les dix jours dès son dépôt officiel.

# La Foire du Valais sur les rails

C'est parti pour dix jours. Entre convivialité et affaires... à faire!

**MARTIGNY.** – Trois cent treize exposants ont répondu présent cette année. Comme l'an dernier qui avait constitué, en l'espèce, un record de participation. Répartis dans une cinquantaine de branches d'activités, ils se partagent, depuis ce matin à 10 heures, quelque 14000 mètres carrés mis à disposition par l'organisateur.

Dans le climat de morosité générale qui prévaut actuellement, le grand rendez-vous automnal octodurien pourrait constituer un vrai ballon d'oxygène pour l'économie du Vieux-Pays. A l'heure du couper du ruban, le président Darbellay et son équipe demeurent optimistes, convaincus du rôle désormais prééminent des foires régionales.

### Gros potentiel

Le comptoir de 1991 avait manifesté une étonnante santé due à un redimensionnement intervenu un an plus tôt, par la création de l'espace plaisir.

Cette trente-troisième édition confirmera vraisemblablement la tendance pour torde le cou aux discours alarmistes entendus, la semaine dernière encore, dans les traversées de Beaulieu.

Il est vrai que, par essence même, la manifestation du coude du Rhône a toujours su habilement exploiter le créneau des rapports humains.

Pas d'optimisme béat cependant chez les exposants. Mais l'assurance pour plus d'un participant que la reprise, voire la conquête commerciale, passe par le CERM

## Solidarité avec Vaison

Après la Municipalité de Martigny, le comité de la Foire du Valais a décidé de marquer sa solidarité à l'égard des sinistrés de Vaison-la-Romaine.

Le président Darbellay et son état-major ont offert 5000 francs à la commune du Vaucluse. Il faut dire que Vaison-nais et direction du comptoir entretiennent des liens cordiaux. Les premiers ont tenu, à plusieurs reprises, un stand dans l'enceinte du CERM ces dernières années, alors que les seconds sont des fidèles des Journées gourmandes de Vaison, le grand rendez-vous régional à l'enseigne des métiers de bouche.

et ses 120000 acheteurs potentiels.

### Visiteurs gâtés

Cela dit, la vigueur d'un comptoir se traduit également par les animations en tout genre qu'elle génère. Sur ce plan-là, les visiteurs du CERM sont particulièrement gâtés cette année. On ne parle pas ici des grands classiques que sont le concours hippique (2, 3 et 4 octobre), le gymkhana des routiers (10-11), le tournoi de curling (10-11), ou encore le combat de reines (11). Non!

Nous voulons ici évoquer les rassemblements plus volontiers orientés vers l'information sinon la formation. Forums, débats et autres tables rondes jalonnent le tracé de cette trente-troisième édition. Aux rendez-vous orchestrés par l'Université de Fribourg, invitée d'honneur, en succéderont d'autres placés sous l'égide de l'Etat du Valais.

### Cadre européen

A n'en pas douter, la journée du tourisme (le 8 octobre) et la journée de l'économie (le 9) polariseront l'attention générale. Organisée à la halle des réunions (10 h 15), la première permettra d'aborder le tourisme helvétique sous l'angle de l'espace économique européen. Le conférencier? Peter Anrig, sous-directeur de la Fédération suisse du tourisme.

Voilà pour le jeudi. «Situation de l'économie valaisanne et perspective euro-

son, le grand rendez-vous régional à l'enseigne des métiers de bouche.

Toujours à propos de Vaison, initiative privée cette fois, une collecte de fonds sera organisée sur le parcours du cortège. Samedi après-midi, à l'heure où le traditionnel défilé de la Foire du Valais parcourra la cité, un drap porté par des volontaires recevra billets et pièces que le public voudra bien y déposer.

La générosité n'a pas de frontières. Puisse-t-elle se manifester massivement. (gram)

## Frey ouvre à Martigny

**MARTIGNY.** – Une nouvelle succursale Frey Mode, extrêmement bien située a été inaugurée à Martigny. Des perspectives inédites se présentent ainsi aux fans de mode, tous âges confondus, de Martigny et environs. Depuis le changement de management qui a eu lieu l'an dernier, un vent de modernisme empreint de fraîcheur souffle sur Frey, maison de mode riche en traditions. Preuve en est le vaste choix d'offres top actuelles qui constituent la mode féminine et masculine. Que l'on parle business ou loisirs, ce sont des marques renommées qui font battre les cœurs mode. Joie de vivre, esthétique, style et élégance imprègnent l'assortiment et l'entreprise elle-même, comme on peut le constater en visitant la nouvelle succursale de la place Centrale 1, à Martigny. Que cette mode soit disponible à des prix raisonnables pour des qualités irréprochables est un atout supplémentaire. Ce n'est donc pas sans motif que le nouveau logo et symbole de la maison est Frey Mode Plus. Le fait que ce soit une femme – Mme Françoise Girard – qui dirige Frey Mode Martigny, montre bien que les hommes ne sont pas les seuls à faire carrière, dans une entreprise innovatrice. Mme Girard et son équipe veilleront désormais à ce que Martigny soit encore plus présente dans la mode. Mais d'abord, fêtons cette inauguration comme il se doit: avec des offres de lancement attractives, l'apéro offert tous les jours de la semaine d'ouverture, et un concours de dessin sur T-shirts (1er prix: 1 voyage à Paris, capitale de la mode!). Voilà suffisamment de raison de participer à la fête, d'autant plus que la toute dernière mode automnale a vraiment de quoi séduire.



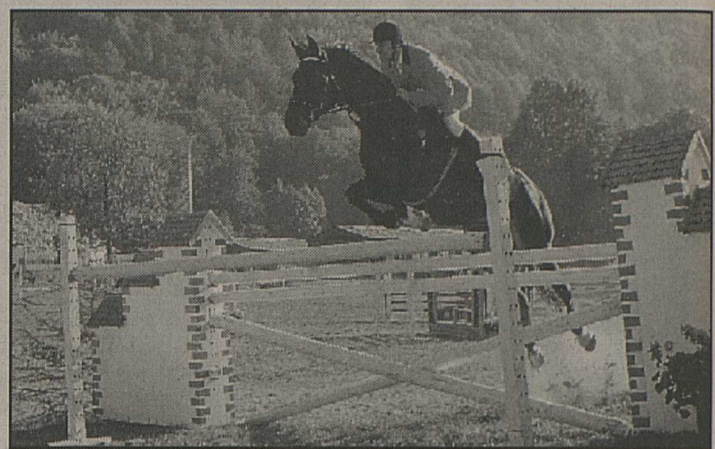
Une inauguration réussie.

péenne»: c'est le thème traité, le lendemain vendredi (même lieu, même heure) par le conseiller d'Etat Raymond Deferr. L'exposé du chef du Département de l'économie publique s'inscrit tout naturellement dans le cadre de la journée de l'économie. Cette intervention sera suivie d'un débat intitulé: «Les implications du traité sur l'EEE pour l'économie valaisanne». Conduite par le journaliste François Dayer, cette table ronde

réunira MM. Guy Bianco, directeur de la Chambre valaisanne d'agriculture; Edouard Delalay, conseiller aux Etats; Gaby Grand, député et directeur d'entreprise; Pierre-Noël Julien, directeur du Bureau des métiers; Pierre Moren, vice-président de l'Union suisse des arts et métiers, ainsi que Germain Varone, président de l'Union syndicale valaisanne.

Du beau monde et de belles empoignées en perspective.

Michel Gratzl



Traditionnellement, le concours hippique a le privilège d'ouvrir le ban des rendez-vous populaires à la Foire du Valais.

cretton

## Vendredi 2 octobre

### Journée de l'énergie et des exposants

**10 h** Ouverture au public de la 33e Foire du Valais.

**10 h 30 - 16 h 30** Salle communale: journée de l'énergie sur le thème «l'utilisation rationnelle de l'énergie dans le bâtiment», organisée conjointement par le CREM-Centre de recherches énergétiques et municipales de Martigny et le CUEPE (Centre universitaire d'étude des problèmes de l'énergie, Genève).

**11 h** Petit-Forum: réception et apéritif des exposants. Remise des distinctions aux exposants ayant participé à 25 éditions de la Foire du Valais.

### Autres manifestations

**Dès 8 h 30** Terrain des Neuvilles: début du concours hippique officiel de la Foire du Valais.

**11 h** Porte d'Octodure: assemblée de la Fédération des associations artisanales du canton du Valais (Bureau des métiers).

**12 h 30** Petit-Forum: rencontres rotariennes, apéritif suivi d'un repas à la halle de réunion.

**15 h** Hôtel de ville: conférence du professeur François Schaller, organisée par la Fédération des associations artisanales du canton du Valais.

**17 h** Petit-Forum: réception du personnel enseignant de Martigny et de la région.

**21 h** Quartier du Bourg: fête de la Saint-Michel, organisée par la fanfare municipale Edelweiss.

### Six cents ans de foires à Martigny

**11 h** Place du Bourg: récital du grand carillon ambulant français, de retour des JO de Barcelone.

**16 h** Place Centrale: récital du grand carillon ambulant français.

**18 h** Entrée du CERM: cérémonie commémorant six cents ans de foires à Martigny. Inauguration d'une plaque de bronze rappelant l'octroi par la comtesse Bonne de Bourbon du droit d'organiser à perpétuité deux foires l'an à Martigny. Animation par un groupe de la Bayardine de Saillon. Dégustation de sanglier à la broche.

**18 h 30** Pavillon de la Haute-Savoie: accueil des autorités haut-savoyardes.

## SÉANCE DE SIGNATURES

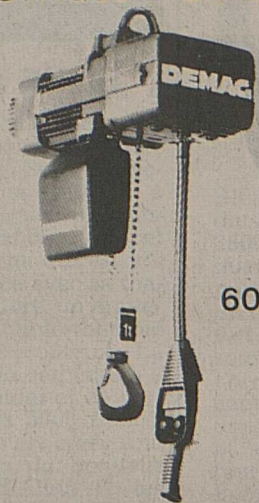


### WILLIAM BESSE

principal espoir suisse en descente sera présent au stand ASMAS de la Foire du Valais samedi 3 octobre de 17 h 30 à 18 h 30 pour une séance de signatures.

Venez faire plus ample connaissance avec ce sympathique Bagnard.

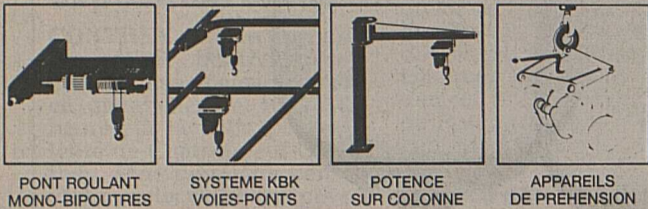
**PALAN ELECTRIQUE A CHAINE DEMAG**



60 - 4000 kg

**BURRI**

W. BURRI SA - 1000 LAUSANNE 16  
 ENGINES DE LEVAGE ET DE MANUTENTION  
 TEL.: 021 - 24 45 33 FAX.: 021 - 24 18 69



PONT ROULANT MONO-BIPOUTRES    SYSTEME KBK VOIES-PONTS    POTENCE SUR COLONNE    APPAREILS DE PREHENSION

**Avis de tir**

Füs Kp II/65 N° 60/92

Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants:

Jour	Heures	Zone dangereuse (zone des positions, zone des buts, routes barrées)	
		Place de tir, zone des positions	Délimitation de la zone selon CN 1:50000, feuille 273
Ma 6.10.92	0700-1900	VS 10.2	roc d'Orzival, point 2622, point 2693,2, point 2635, La Brinta, point 2620, point 2247, point 2107,6, point 2156, Les Tsougdières, Chiesso-Blanc, point 2375, point 2647, roc d'Orzival.
Me 7.10.92	0700-2200	Orzival	
Je 8.10.92	0700-1700		
Ve 9.10.92	0700-1700		
Lu 12.10.92	0700-2200		
Je 15.10.92	0700-1700		
Ve 16.10.92	0700-1700		
Lu 19.10.92	0700-2200		
Ma 20.10.92	0700-1700		

Centre de gravité: 608000/117000.  
 Les tirs peuvent être terminés plus tôt que prévus ou annulés, se renseigner au numéro de téléphone 027/31 35 31.

Armes: fass, gren à main, troq, lm 6 cm, mitr.  
 Tirs art et lm, altitude maximale de la trajectoire: 4000 mètres.

**Mise en garde**

Pour plus de précisions, se référer aux avis de tir affichés dans les communes et autour de la zone dangereuse.

**Projectiles non éclatés**



Informations concernant les tirs: dès le 1<sup>er</sup> octobre 1992, téléphone 027/31 35 31.

Sion, le 2 septembre 1992. Le commandement: Füs Kp II/65

**Au Bon Débarras**

**Jour J**

Ouverture aujourd'hui 2 octobre 1992 de la brocante des Valaisans pour les Valaisans.

Nous sommes heureux de vous convier à notre magasin à la

Rue des Casernes 25 à Sion dès 13 h 30.

L'apéritif sera offert dès 17 heures.

Nous ne pouvons effectuer des débarras les 2 et 3 octobre. Reprise lundi 5 octobre 1992.

036-039176

**Coiffure Mosaïque Vercorin**

Marie-Hélène Perruchoud passe le témoin à Nicole Frely

A cette occasion, j'ai le plaisir de vous inviter à venir partager le verre de l'amitié.

Faites-moi le plaisir de passer au salon

le samedi 3 octobre, dès 17 heures

36-038872

**LA PERFECTION DU SON:  
 LES PEUGEOT 205 SOUND  
 AVEC LECTEUR COMPACT DISC.**



Plaisir au volant et plaisir des oreilles. Musique classique, folklorique ou rock, joignez l'utile à l'agréable. Une fois de plus, la 205 donne le ton: toutes les Peugeot 205 portant la désignation «Sound» sont désormais équipées gratuitement d'une fantastique chaîne stéréo Pioneer avec lecteur CD. Choisissez la Peugeot 205 de vos rêves parmi les nombreux modèles attrayants de 61 à 122 cv. Et bien entendu, également en version cabriolet. Votre représentant Peugeot se fera un plaisir de vous inviter au concert. Et en avant la musique!

Peugeot 205 GTI Sound (ill.), Fr. 23 300.-, lecteur CD compris.

D'autres Peugeot 205 Sound sont disponibles à partir de Fr. 14 850.- (205 Look, lecteur CD compris).



**PEUGEOT 205 SOUND**

**PEUGEOT**

**ANNONCES DIVERSES**

Rgt inf 26 N° 53/92  
 cp fus II/107

**Avis de tir**

Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants:

Jour	Heures	Zone dangereuse (zone des positions, zone des buts, routes barrées)	
		Place de tir, zone des positions	Délimitation de la zone selon CN 1:50000, feuilles 273, 2823
Lu 5.10.92	0700-2000	VS 13.4	599000/108000, 598200/109200,
Ma 6.10.92	0700-2300	Mandelon	597300/108800, point 1872, mont Rouge, point 2979, 599000/108300.
Me 7.10.92	0700-2300		Centre de gravité: 598000/108300.
Je 8.10.92	0700-2300		
Ve 9.10.92	0700-1630		
Lu* 12.10.92	0700-1715		
Ma 13.10.92	0700-2300		
Me 14.10.92	0800-1445		
Lu 19.10.92	0700-1200		

\* = position de tir d'artillerie à disposition ER art 235.  
 Les tirs peuvent être terminés plus tôt que prévus ou annulés, se renseigner au numéro de téléphone 027/31 35 31.

Armes: fusil d'assaut, grenades à main, tube roquettes, lance-mine 6 cm, mitrailleuse.

**Mise en garde**

Pour plus de précisions, se référer aux avis de tir affichés dans les communes et autour de la zone dangereuse.

**Projectiles non éclatés**



Informations concernant les tirs dès le 4 octobre 1992, téléphone 027/31 35 31.

Sion, le 28 août 1992.

Le commandement: rgt inf 26



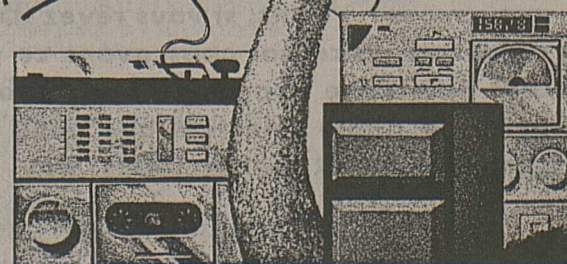
**Finalba**

Banque Finalba  
 Filiale de la Société de Banque Suisse

- Epargne
- Crédit
- Leasing
- VISA-Card

**mon  
 crédit-  
 loisirs**

Prêt personnel pour tous!



1820 Montreux 2, Rue Igor Stravinsky (Les Palmiers), téléphone 021-963 53 46, ouvert lundi-vendredi, 8.00-18.00 h sans interruption. Intérêts et frais 13-16,4 % p.a. incl. assurance pour solde de dette.

# RÉGIME SEC?



**Franca.** Service de verres en cristal avec décor romantique fait main.

Verre à vin rouge  
Flûte à champagne  
Verre à vin blanc

7.30

7.50

7.--

**Oenologue.** Service de verres en cristal

où le bouquet du vin développe toute son ampleur.

Verre à vin blanc  
Verre à vin rouge

6.50

7.50



**Olivia.** Service de verres en cristal classique.

Verre à vin rouge  
Flûte à champagne  
Verre à vin blanc

3.50

3.80

3.20



**Concerto.** Service de verres en cristal élégant.

Flûte à champagne  
Verre à vin blanc  
Verre à vin rouge

5.50

4.50

4.80

Eh oui, nous ne célébrons pas Bacchus dans nos rayons... Mais, si vous rêvez d'un service de verres en cristal nous avons ce qu'il vous faut pour faire honneur à votre table. Voyez plutôt la petite sélection que nous vous présentons ici. Et venez dans nos magasins

admirer l'assortiment complet dans tout l'éclat de son cristal. Vous le trouverez tout près des rayons réservés à nos dix services de vaisselle en porcelaine ou faïence, non loin de nos sept gammes de poêles et casseroles et de nos nombreux grils de table et services

à fondue. Un choix d'articles comparable à celui des meilleurs magasins spécialisés. Et même si nous sommes pour ainsi dire au régime sec, nous ne sommes pas pour autant des rabat-joie. Simplement, nous préférons vous savoir plein d'entrain que plein de vin.

## MIGROS

# Concert pédagogique pour écoles

Initiative originale de l'orchestre du conservatoire.

**En bref**

**Sauvons Alina!**

SION. - Alina Stiuca, une petite Roumaine de 9 ans, atteinte de la leucémie. Sœur Marie-France, qui a travaillé à Sion durant plusieurs années, nous lance un appel de Lyon: Alina qui est venue en France avec sa maman doit suivre un traitement de chimio-thérapie toujours très coûteux. La paroisse de la cathédrale a décidé de l'aider et de verser au moins 5000 francs. A cet effet, s'est créée une petite chaîne du bonheur en faveur d'Alina et les premiers dons sont déjà arrivés. Il s'agit simplement de placer ses dons dans une enveloppe appropriée que l'on trouve à la cure ou à la cathédrale et qui doit être retournée au curé Mayoraz.

**Exposition féline**

CONTHEY. - Une exposition féline internationale est organisée ce samedi et ce dimanche, de 10 à 18 heures, à la halle polyvalente de Châteauneuf-Conthey. Plus de quatre cents chats venus de divers pays d'Europe participeront à ce rendez-vous organisé par le Cat-Club de Genève. Les plus beaux chats seront présents à ce «défilé de mode», du persan très habillé au sphynx court vêtu... De nombreuses races, dont certaines rarissimes, seront présentes ce week-end à Conthey.

**Action Remaide**

SION. - Si vous avez des draps, des biberons, des pèse-bébés, des pansements, des bandes élastiques, etc. et que vous n'en avez plus besoin, l'association Remaide se propose de les récupérer pour des dispensaires en Afrique. La récupération se fera ce samedi 3 octobre, de 14 à 17 heures: A Sierre au parking de la Coop, à Sion devant l'Unip, à Martigny sur la place Centrale.

SION. - Durant une semaine, du 5 au 9 octobre prochain, 3800 élèves et étudiants fréquentant les écoles sédunoises pourront assister par classe à un cours d'éducation musicale fort original. Un cours offert sous forme d'un concert de l'orchestre du conservatoire cantonal, avec au programme une pièce propre à sensibiliser et intéresser les jeunes auditeurs au monde des sons et de la musique.

A l'affiche, «Le maître de chapelle» «Maestro di Cappella» de Domenico Cimarosa, une œuvre qui se prête admirablement bien comme support didactique pour la présentation des divers instruments d'un orchestre symphonique. Sur scène, les quarante-cinq musiciens de l'orchestre du conservatoire, dirigés par M. Stefan Ruha, le chanteur Stéphane Imboden, et le Dr Pierre-Christian de Roten, médecin mais aussi comédien chevronné.

**La valse des instruments**

Le spectacle se déroule en deux parties, la phase didacti-

que et la phase musicale. Et il ne manque pas d'humour. Le «Maître de chapelle» est un bon exemple à mi-chemin entre une musique de fond aux bavardages du théâtre et le véritable opéra comique qu'il devint par la suite.

L'intermezzo commence par une ouverture animée en ré majeur. Ensuite, le maître de chapelle annonce son intention de chanter, «dans un style sublime», un air de Scarlatti. Il promet un rôle à tous les instruments et leur demande d'obéir...

La répétition commence, et il donne une démonstration de la partie de violon. Mais les hautbois l'interrompent. Avant qu'il ne puisse réagir, les contrebasses se lancent dans un autre air... On recommence tout, mais bientôt altos et flûtes divaguent, et les contrebasses se conduisent une fois de plus indignement...

**Soutien des autorités**

Au cours de dix séances, les écoles primaires et cycles d'orientation de la ville,

l'école supérieure de commerce, le lycée-collège de la Planta et l'École normale du Valais romand vivront l'événement à l'aula de l'ancien collège. Le projet a été jugé fort intéressant par les autorités de la ville de Sion et le Département de l'instruction publique, qui ont accordé leur soutien financier au projet, d'un coût de 40000 francs.

Un coût qui aurait pu être

plus élevé sans la mise à disposition gratuite des partitions de l'œuvre par Me Tibor Varga et la généreuse compréhension des membres de l'orchestre du conservatoire. Pour les conseillers communaux Pierre Mermoud, président de la commission scolaire, et Alain Cottagnoud, président de la commission culturelle, le projet méritait d'être soutenu, vu son intérêt

évident pour l'éducation musicale de la jeunesse. Il permet en effet de mieux comprendre la composition d'une œuvre musicale, de présenter de façon originale les divers instruments, d'en préciser l'usage et le rôle dans le cadre d'un orchestre symphonique. Le tout avec une bonne dose d'humour, ce qui ne manquera pas de séduire les élèves de la capitale. (wy)



Lors de la présentation du projet. De gauche à droite, M. Oscar Lager, directeur du conservatoire, Mme Maya Villettaz, coordinatrice du projet, les conseillers communaux Alain Cottagnoud et Pierre Mermoud, et M. Stefan Ruha, initiateur du projet et chef d'orchestre.

**Ecole du dos**

SION. - La Ligue valaisanne contre le rhumatisme informe qu'elle organisera dès le mois de novembre 1992, à Sion, Martigny et Monthey, une session sur la prévention des douleurs du dos.

Cet enseignement est ouvert à toutes les personnes qui sont animées par le désir de prévenir les lombalgies, mais également à ceux qui désirent éviter les rechutes. La durée d'une session est de huit séances de nonante minutes hebdomadaires.

Les personnes intéressées par ces cours peuvent se renseigner auprès du secrétariat de la LVR à Loèche-les-Bains, tél. (027) 625111 (lundi ou jeudi).

## Le message du pianiste

Svjatoslav Richter a joué mercredi soir à Matze.

SION. - La venue du pianiste mondialement connu Svjatoslav Richter à Sion était un véritable événement. Invité par le CMA et l'association François-Xavier-Bagnoud, le maître du piano a joué mercredi soir à la Matze, devant une salle comble et comblée.

Malgré son âge, Svjatoslav Richter a gardé une finesse du toucher exceptionnelle et une vitalité rayonnante au clavier. Son jeu recèle ce quelque chose de limpide et d'unitif qui met la virtuosité au service de l'expression musicale.

Quand Richter joue, il donne un sens à chaque séquence, fait ressortir comme une évidence la structure musicale des sonates de Beethoven. On oublie l'acoustique ou le piano pour écouter le message. Svjatoslav Richter n'a pas demandé de cachet pour son concert de Sion. Il a joué pour que tout le bénéfice de la

soirée de mercredi aille à l'action «Réaliser le rêve d'enfants malades» de l'association

François-Xavier-Bagnoud. Encore un message... Vincent Pellegrini



Svjatoslav Richter à l'issue de son concert à Sion.

## Les artistes au garage...

SION. - Le centre automobile de Chandoline Honda et Tanguy Micheloud, à Sion, inaugure une nouvelle formule d'espace culturel.

Le garage met à disposition des artistes valaisans un espace de 500 m<sup>2</sup> avec un système d'accrochage permettant d'exposer une cinquantaine d'œuvres. Tout se passe dans la halle d'exposition des voi-

tures, qui reste ouverte tous les jours de 6 à 22 heures, de même qu'un bar à café.

Pour inaugurer cet espace, le garage a invité l'École supérieure du vitrail de Sion, qui expose jusqu'au 15 octobre une quarantaine de vitraux de très belle facture ayant déjà été montrés à Paris et à Chartres. (vp)



Le directeur de l'école supérieure du vitrail devant quelques œuvres exposées.

## Fruits peints

SION. - Ce soir, vendredi 2 octobre, dès 18 heures, aura lieu à la galerie Grande-Fontaine, à Sion, le vernissage de l'exposition de peintures de M. Jacques Glassey, peintre de Nendaz, membre de la Société des peintres et sculpteurs du Valais, qui vient présenter ses dernières créations sur le thème des fruits. L'exposition est ouverte jusqu'au 25 octobre, du mardi au samedi, de 14 h 30 à 18 h 30.

**SION: Agenda culturel**  
du 2 au 9 octobre 1992

---

**Théâtre de Valère**  
Vendredi 2, samedi 3, mardi 6 octobre à 20 h 15:  
«L'atroce fin d'un séducteur» de Anca Visdei.  
Location: Billetel, tél. 22 85 93.

**Fête de l'Espoir**  
Samedi 3 octobre 1992:  
9 h - 18 h: stands des diverses associations dans le secteur de la Grenette, animation musicale dans la rue.  
17 h 30: conférence ou débat à thème culturel.  
20 h 15: théâtre de Valère: spectacle de la compagnie L'Alizé Théâtre.  
22 h 30: Petithéâtre: orchestre Siglo Treinta, tango.  
Dimanche 4 octobre 1992:  
16 h: église de Valère: concert d'orgue, spectacle de danse.

**Eglise des Jésuites**  
Jusqu'au 11 octobre 1992, ouvert du mardi au dimanche, 10 h - 12 h et 14 h - 18 h:  
Exposition «...et délivre-nous du mal», représentations de la douleur dans l'art religieux en Valais.

**C.O. de Saint-Guérin**  
Lundi 5 octobre à 20 heures:  
Conférence de philosophie par M. François-Xavier Putallaz, docteur en philosophie, sur «Le nom de la rose» d'Umberto Eco.  
Mercredi 7 octobre à 20 heures:  
Conférence de théologie par M. l'abbé François-Xavier Amherdt sur: «L'Eglise, ombres et lumière», organisation: Uni pop.

**Aula François-Xavier Bagnoud**  
Vendredi 2 octobre à 20 heures:  
Conférence sur l'histoire de l'art par M. Radu Stern, historien de l'art, sur «Comment regarder un tableau», organisation: Uni pop.  
Vente de billets de spectacles par Billetel (office du tourisme)  
Lundi au vendredi: 10 h - 12 h et 14 h - 17 h  
Samedi: 10 h - 12 h

Renseignements: Office du tourisme Sion, place de la Planta, Sion - Tél. (027) 22 85 86

Rue des Châteaux 16, SION  
Tous les jours, de 17 h à 24 h

### BRISOLÉE

au feu de bois  
Fr. 18.-

5 sortes de fromage, tarte aux pommes, raisins, fruits, etc.  
Et toujours nos spécialités valaisannes  
- RACLETTE  
- FONDUES  
- FONDUE BACCHUS  
et grillades au feu de bois  
Tél. (027) 22 46 84  
Samuel Caloz

CAFÉ - RESTAURANT  
Grand - Pont 23 - SION  
Olga et Alain Grosjean  
Dès aujourd'hui  
**NOS SPÉCIALITÉS DE GIBIER FRAIS**  
apprêtés à la mode du chef et menu de dégustation chasse.  
Tél. (027) 22 18 67

Rte des Rottes, CONTHEY «chez Eddy et Françoise»

**Dès le 6 octobre**  
tous les jours dès 18 heures, le dimanche dès 16 heures et à midi sur réservation pour groupes, sociétés

### NOTRE FAMEUSE BRISOLÉE

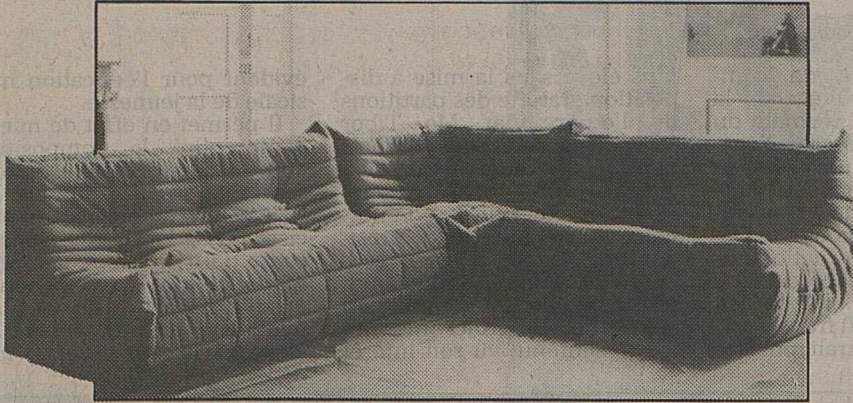
avec muscat et fendant nouveau, moût.  
Salle jusqu'à 180 personnes.  
Grand parking gratuit.

**ACTION VENDANGES:**  
fendant du patron ou vin nouveau le ballon **1.50**

● tous les premiers vendredis du mois **SOUPER DANSANT**  
... et n'oubliez pas nos **SPÉCIALITÉS DE CHASSE**  
Pour vos réservations: tél. (027) 36 68 69.

**G** décoration-design  
ensemblier-décorateur **guy widmann**  
**W** rue des cèdres 11  
tel. 027 / 22 20 33 **sion**

**ligneroset**



**OFFRE EXCLUSIVE**  
**TOGO** **JUBILÉ 20 ANS**

- 2 canapés 2 places + 1 angle (selon photo)  
tissu cat. C prix cat. 4'295.- **NET 3'436.-**  
Pour tous les éléments recouverts  
de tissu ou cuir, consultez-nous !

**VALAIS, GIETAZ LISIÈRE FORÊT**  
Altitude 1300 m  
Propriétaire vend,  
libre tout de suite,  
**PETIT CHALET RUSTIQUE D'ÉPOQUE.**  
Vue imprenable, sud.  
Cédé à Fr. 120 000.-.  
Tél. (027) 22 86 07,  
de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 21 h.

**A vendre à Champsec/Sion**  
dans immeuble résidentiel neuf  
**2 appartements 4 1/2 pièces**  
**50 % chèques WIR acceptés**  
Surface de vente 150 m<sup>2</sup>,  
dès Fr. 3650.- le m<sup>2</sup>.  
Ecrire sous chiffre H 036-38968  
Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.  
036-038968

**VOGEL**  
A vendre/louer  
**UVRIER-SION**  
**duplex 6 pièces**  
170 m<sup>2</sup>, 3 salles d'eau, garage pour 2 voitures, 3 places de parc, cave indépendante, balcons, cheminée française, libre tout de suite.  
Fr. 540 000.- à discuter.  
Fr. 1750.-/mois + charges  
**(027) 58 21 10**

**Espagne**  
**Echangerait**  
**2 villas confortables**  
sur terrain de 7000 m<sup>2</sup>  
60 km de Tarragona  
contre **propriété en Suisse.**  
Ecrire sous chiffre S 036-39111  
Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.  
036-039111

**A échanger à Conthey**  
**attique 4 1/2 pces neuf**  
110 m<sup>2</sup> + 100 m<sup>2</sup> de terrasse  
contre **maison à rénover, terrain, villa ou appartement.**  
Ecrire sous chiffre T 036-38479  
Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.  
036-038479

**Installez-vous dans le Chablais vaudois...**  
Nous vous offrons à Aigle, rue de Margencel 23, à 50 m de la gare CFF  
**magnifique surface commerciale**  
sur 2 niveaux: 320 m<sup>2</sup> au rez, 320 m<sup>2</sup> au sous-sol, avec monte-charge à disposition.  
Emplacement privilégié pour restaurant, pub, salle de jeux, magasin ou bureaux.  
Aménagement au gré du preneur.  
Places de parc à disposition.  
Disponible tout de suite ou à convenir.  
Pour tous renseignements:  
**La Bâloise** **SERVICE IMMOBILIER**  
Assurances **Place Pépinet 2**  
1003 Lausanne  
☎ (021) 312 29 17  
22-049690

**A LOUER :**  
à Sion, au centre ville,  
**bureau de 3 pièces**  
env. 55 m<sup>2</sup>.  
Loyer: Fr. 860.- + charges.  
Libre tout de suite ou à convenir.  
**Tél. 027/ 22 85 77**

**ZINAL-ANNIVIERS**  
A vendre  
**petit studio**  
Fr. 48 000.-  
**AGENCE MARGELISCH**  
SIERRE 027 55 57 80

**A vendre du propriétaire**  
**Mayens-de-Sion (Vex)**  
**chalet 5 1/2 pièces**  
140 m<sup>2</sup> habitables.  
Parcelle 880 m<sup>2</sup>.  
Fr. 315 000.-  
Tél. (027) 86 17 33 ou (077) 28 02 49.  
036-038486

**Fully**  
Villas jumelles en construction à vendre.  
Fonds propres à discuter, dès Fr. 1376.-/mois.  
**(021) 20 27 75 ou (077) 28 34 73**  
22-047208

**A vendre à Anzère**  
**studio meublé**  
Renseignements: Tél. (027) 38 42 78.  
036-039002  
**Choëx-Monthey, vendons**  
**1835 m<sup>2</sup>**  
(év. 3x600 m<sup>2</sup>).  
**Tél. (021) 731 40 70.**  
22-048817

**A VENDRE PAR APPEL D'OFFRES**  
Dans le cadre de la liquidation de la société  
**Constructions métalliques Berclaz et Métraiier S.A. à Sierre**  
les liquidateurs vendent par appel d'offres:  
**immeuble industriel**  
sis sur le territoire de la commune de Sierre, comprenant:  
- 3 halles: 15 732 m<sup>3</sup>;  
- bureaux: 1030 m<sup>3</sup>;  
- parcelles en zone industrielle et zone mixte avec excellent accès en bordure de la route de transit: 4775 m<sup>2</sup>.  
Les personnes intéressées peuvent demander tous renseignements auprès de:  
- M. Léon Rey, directeur de la Société Fiduciaire Suisse Coopers & Lybrand S.A., à Sion, tél. (027) 22 06 91 - fax (027) 22 09 15;  
- Me Philippe Pont, avocat à Sierre, tél. (027) 55 35 24 - fax (027) 56 15 80.  
036-038702

Une exclusivité **Piguet**  
REGIE IMMOBILIERE  
**FRANCOIS PROPRIETAIRES en**  
• Ardèche  
• Provence  
• Côte d'Azur  
• Languedoc-Roussillon  
• Vendée  
• Bretagne  
**Un exemple de prix:**  
à St-Martin d'Ardèche, villa de 2 pièces.  
Frs. 71'000.-  
Une Collaboration avec:  
**FERINEL**  
Renseignements au:  
**024 22.00.02**

**A louer à Vétroz, dans petit immeuble, tout confort, situation tranquille,**  
**joli duplex 6 pièces**  
(176 m<sup>2</sup>), grande loggia, confort moderne.  
Loyer: Fr. 1550.- + Fr. 200.- de charges. Libre tout de suite ou à convenir.  
**bernard roduit gérances**  
LICENCIÉ SC. ÉCON. ET SOCIALES  
PRÉ-FLEURI 9 - CH-1950 SION  
TÉL. 027/22 34 64 - 22 90 02

**UVRIER, A VENDRE**  
**villa jumelée 6 pièces**  
**SAINT-LÉONARD**  
**2 parcelles 500 m<sup>2</sup>**  
densité 0,45.  
Tél. (022) 367 16 84 ou (022) 367 12 31.  
22-047728

**AFFAIRES IMMOBILIERES**

Vous avez l'esprit d'entreprise? Nous avons quelque chose à vous proposer!

**VERCORIN Valais**

Station été - hiver (1340 m)  
à louer  
**café-restaurant (265 m2 et 100 places)**  
**+ discothèque (330 m2)**

- Situation idéale au centre du village
- Contrat de courte ou de longue durée
- Conditions intéressantes
- Pas d'autre discothèque dans la station
- Vercorin? 5000 personnes en saison!

Contact  
**Bureau d'affaires touristiques, 3967 Vercorin**  
Tél : 027 / 55 82 82 - Fax : 027 / 55 26 63

Excellent placement.  
Rendement 7% net.  
A vendre à **Bramois-Sion**, dans immeuble neuf  
**studios**  
dès 99 000.-  
**2 pièces**  
dès 143 000.-.  
**Tél. 027/ 23 21 56**

**Vallotton Electricité, Martigny, Grand-St-Bernard 63, à louer**  
**bureau indépendant**  
60 m<sup>2</sup>, de plain-pied, clair et accueillant. Libre tout de suite. Possibilité de permanence téléphonique. Fr. 650.- charges comprises.  
Tél. (026) 22 25 60.  
036-037232

**A louer à Ardon**  
dans immeuble récent (1990):  
**appartement 2 pièces**  
balcon, cave, 1 pl. de parc.  
Fr. 780.-/mois + charges.  
Libre tout de suite.  
**appartement 3 pièces**  
balcon, cave, 2 pl. de parc.  
Fr. 930.-/mois + charges.  
Libre dès le 01.12.1992.  
Tél. (027) 31 25 30.  
036-038953

**Châteauneuf-Conthey**  
A vendre  
**un appartement de 3 1/2 p.**  
85 m<sup>2</sup>, dans immeuble récent.  
Prix exceptionnel.  
Ecrire sous chiffre R 036-38272  
Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.  
036-038272

**Affaire exceptionnelle**  
A vendre, Sion-Uvrier  
**appartement 4 1/2 pièces**  
Surface brute 137 m<sup>2</sup>.  
Cave + garage + place de parc compris.  
Renseignements, prix et conditions ☎ (027) 23 27 06, matin 8 h à 10 h.  
036-038969

**A vendre à Uvrier**  
dans petit immeuble de 6 app.  
**app. 4 1/2 pces**  
Séjour avec cheminée française, cuisine séparée, 3 chambres, 1 bain/douche WC, 1 WC séparés, gand balcon, cave, galetas, garage individuel.  
Libre dès novembre 1992.  
Fr. 325 000.-  
Possibilité d'obtenir l'aide fédérale.  
Renseignements et visite: tél. (027) 31 25 30.  
036-038979

**Miège**  
Résidence Les Coccinelles, nous vendons pour **seulement Fr. 980.- par mois**  
**app. 4 1/2 pièces**  
120 m<sup>2</sup>, avec ascenseur, cave, garage, place de parc, situé au centre du village.  
**Portes ouvertes samedi 3 octobre de 14 - 16 h.**  
On vous attend!  
Conseil et financement:  
☎ (077) 21 60 23 ou (025) 71 20 23.  
036-038580

**A louer à CHARRAT**  
**halle de stockage 300 m<sup>2</sup>**  
Possibilités avec ou sans bureau.  
Libre tout de suite.  
**PRIX SANS CONCURRENCE.**  
VON RO, 1906 CHARRAT, tél. (026) 46 27 84.  
036-038538

**CHAMPLAN**  
A vendre directement du propriétaire  
**le dernier appartement 4 1/2 pièces**  
situé au dernier étage, toiture apparente, cave dans rocher, vue magnifique.  
Finitions au gré du preneur.  
Prix: Fr. 348 000.-.  
- dépôt atelier 76 m<sup>2</sup>, prix Fr. 70 000.-;  
- atelier ou bureau 76 m<sup>2</sup> haut. vide 3,00 m., prix Fr. 149 500.-;  
- garage, prix Fr. 25 000.-.  
Renseignements tél. (027) 22 23 95.  
FAX (027) 22 62 86.  
036-037262

**A louer à Martigny**  
**centre de vente voitures concession A avec atelier**  
Surface: 700 m<sup>2</sup>.  
Vitrines exposition.  
Bail longue durée. Loyer intéressant.  
☎ (026) 22 11 84 ou (077) 28 50 50.  
036-039003

**Miège**  
A vendre de privé  
**terrain à construire**  
avec autorisation pour une villa individuelle.  
☎ (077) 21 60 23 ou (025) 71 20 23.  
036-038582

**UNIQUE**  
A louer à **SAXON**  
dans petit immeuble neuf  
**magnifiques appartements**  
2 1/2 pièces dès Fr. 665.- + ch.  
3 1/2 pièces dès Fr. 785.- + ch.  
Confort moderne, tranquillité, verdure, place de parc.  
**IMMO-INFO - SOPITEC SA**  
Tél. 027-22 66 23  
RUE PRÉ-FLEURI 2A  
1951 SION

**A vendre à Conthey, alt. 900 m,**  
**maison villageoise**  
entièrement rénovée, avec cachet, cuisine, séjour avec splendide terrasse, 3 chambres, 2 salles d'eau, cave.  
Fr. 330 000.-.  
**Tél. 027/ 23 21 56**

**MICHEL GEORGES** **professionnel de l'immobilier**  
rue de l'Avenir 1 - 1950 SION - Tél. (027) 22 86 07  
**L'agence dynamique pour mandats vente/achat résidences principales et secondaires**

## Haut-Valais Chambardement à Loèche



Loèche, à l'heure des changements.

LOÈCHE. - Les secrétariats communaux et leur personnel croulent sous la papeparasse, luttant avec acharnement contre l'envahisseur. Lassée de cette guerre perpétuelle, l'administration communale de Loèche a réagi, et innové. Elle a confié à une entreprise privée, la firme Abplanalp-Ramsauer de Burgdorf, le soin de réorganiser et de restructurer les rouages de l'administration, et plus spécialement ceux du classement, selon deux lignes de force: archivage des documents méritant d'être conservés, et traitement facile des dossiers en cours.

La réussite est totale: en quatre jours, le contenu de 2000 classeurs fédéraux a été traité, soit archivé, soit introduit dans un circuit planifié avec précision, aboutissant à l'archivage automatique sitôt le cas liquidé. Fini les armoires encombrées de vieilleries!

D'après les premières constatations, cette réorganisation permet d'économiser environ

une heure de travail par jour et par collaborateur, promettant ainsi de substantielles économies.

Pour réaliser ces transformations, la commune a bénéficié de l'aide efficace de quarante apprentis de la firme Sulzer qui, sous la conduite de M. Ruoss, ont archivé, démenagé, nettoyé, offrant en tout plus de trois mille heures de travail à l'administration.

Le Conseil communal a profité de ce grand chambardement pour offrir de meilleures conditions de travail à son personnel. Au point de vue place s'entend. Une partie des bureaux a quitté la maison de commune.

L'administration communale de Loèche-Ville est bien consciente qu'elle a fait là un pas «révolutionnaire». Elle est persuadée qu'elle y gagnera beaucoup en efficacité, et pourra mieux se consacrer aux tâches importantes, plutôt qu'au brassage de tonnes de papier! (cb)

## Concert à la Renaissance

SION. - Ce samedi 3 octobre, dès 20 heures, le centre RLC recevra trois groupes de hard. Pour Bad Joke, voici quatre jockers: Mike aux drums, Steve Wahlley à la basse, Vince Savage à la guitare, et Jesse Black au chant et à la guitare. Ils ont atteint ce qu'on appelle en jargon musical une cohésion et un son de groupe quasi nickel. Ils se produiront encore au Rock BPS, à Conthey, le 24 octobre prochain.

Quant aux deux autres groupes de la soirée, ils ont tenu à garder le secret le plus absolu: on ne connaît pas les noms des musiciens de ces formations. Ils ont juste donné les noms des groupes: Tremens et Slimy. Invités en tant que «Surprise Guest», ils sauront à coup sûr surprendre...

L'entrée au concert coûte 5 francs. «No drugs and no alcohols accepted in the area of the Center RLC», tiennent encore à dire les organisateurs. (c)

## Nax: combat de reines

NAX. - Un combat de reines aura lieu pour la première fois ce dimanche 4 octobre à Nax sous l'égide de deux authentiques femmes-éleveuses. Si l'arrivée du bétail (plus de cent vaches inscrites) est fixée dès 7 h 30, les combats proprement dits débiteront à 10 heures et les finales des différentes catégories sont programmées pour 14 heures. Bars, cantines et grillades agrémenteront la fête. (c/vp)

# Fête de l'espoir à Sion

La culture à l'honneur ce week-end.

SION. - La culture, besoin de communication, d'échange, de dialogue, de connaissance, sera à l'honneur les 3 et 4 octobre à Sion avec la grande Fête de l'espoir, rencontre culturelle au cœur du Valais, dans un superbe quartier historique, autour de la Grenette et de la fontaine du Lion.

Les participants à cette manifestation sont diversifiés, venant de tous les horizons et de tous les genres: il y aura ainsi la revue littéraire valaisanne «Espoirs-Hoffnungen», la société des peintres, sculpteurs et architectes, le Festival de l'orgue ancien, la compagnie de danse Bruno Verdi, le Club 92, les Amis du Burnat-Provins, les Amis de Farinet.

Le samedi vous pourrez visiter divers stands d'associations dans le secteur de la Grenette; à la salle Supersaxo des débats publics seront proposés alors que la salle de la Grenette accueille des lectures de poèmes (des textes de Jean-Bernard Pitteloud, des poèmes de Jean-Marc Theytaz lus par Thomas Fournier, dès 20 heures). La compagnie Alizé Théâtre vous offre son spectacle à 20 h 15 au théâtre de Valère alors que suivra une soirée tango avec l'orchestre Siglo Treinta.

Dimanche il y aura un concert d'orgue à Valère avec Anne-Lise Vuilleumier et un spectacle de danse également à Valère extrait de «Nicolas de Flue» par la compagnie Bruno Verdi.

Les stands dressés dans la rue permettront d'intensifier les contacts et d'élargir le



Spectacle et culture ce week-end à Sion; ici le spectacle «Nicolas de Flue».

champ culturel et artistique valaisan.

A cette occasion, la revue «Espoirs-Hoffnungen» présentera son dernier numéro consacré à Maurice Chappaz; un magazine d'une centaine de pages, qui est la première et la seule revue littéraire bilingue de notre pays; un périodique

illustré, d'actualité, qui aborde les thèmes les plus brûlants, les faits littéraires qui marquent la vie culturelle de notre pays.

Venez donc nombreux les 3 et 4 octobre à Sion, amis des lettres et des arts, partager des moments d'amitié et de convivialité. (c)

\*\*\*\*\*  
**Café du Vieux-Stand**  
 Granois-Savièse  
**BRISOLÉE**  
 avec  
**MOÛT DE MUSCAT**  
 Salle pour sociétés  
 Fam. Dubuis-Varone  
 (027) 25 32 34  
 Fermé le lundi  
 \*\*\*\*\*

**Hostellerie Les Fougères**  
 1918 Mayens-de-Riddes  
 Etoile au guide Michelin, macaron Gault et Millau, toque, coup de fourchette nous n'aimons pas, nous aimons la bonne vraie cuisine, chez nous, même le pain est fait maison.  
**Menu chasse spécial comptoir**  
 à Fr. 27.-  
 Terrine de faisan au coulis de prunes  
 Mousseline de gibier aux pommes d'automne  
 Civet de chevreuil Forêt-Noire  
 Tarte et glace aux poires à l'alsacienne  
 Réservation souhaitée au (027) 86 41 41

Où irons-nous ce week-end?  
**Voici quelques bonnes adresses pour vous aider dans le choix de votre escapade GOURMANDE.**

*Auberge des Collines*  
 1962 PONT-DE-LA-MORGE  
 Louis et son équipe vous proposent leur fameuse  
**BRISOLÉE** dès lundi 5 octobre  
 avec MUSCAT NOUVEAU, servie tous les jours dès 17 h.  
 Fermé le dimanche - Tél. (027) 36 20 80.  
 Sur réservation pour groupes et sociétés.

**LA BRISOLÉE**  
 avec  
 MOÛT DU VALAIS  
 VIN NOUVEAU MAISON  
 FROMAGE D'ALPAGE  
**Café d'Ycogne**  
 Tous les jours sauf le lundi  
 Nous vous accueillons dans un cadre chaud et sympa.  
 Réservez vos places!  
 Tél. (027) 43 25 74

\*\*\*\*\*  
**HÔTEL**  
**LES SOURCES**  
**DES ALPES**  
 Venez apprécier dans notre nouvelle ambiance  
**LES CLASSIQUES DE LA CHASSE**  
 (premiers plats à partir de Fr. 25.-)  
 ou nos  
 Menu léger Fr. 55.-  
 Menu du marché Fr. 80.-  
 Menu surprise Fr. 120.-  
 préparés par notre chef de cuisine Werner Rätz  
 Réservations de table au (027) 62 11 51  
**RESTAURANT LA MALVOISIE**  
 LOÈCHE-LES-BAINS  
 RELAIS & CHATEAUX

**BACCARA**  
 Restaurant  
 Nos suggestions pendant la chasse:  
 \* Le croustillant de chevreuil à l'arôme de truffes  
 \* Le civet de chevreuil grand-mère  
 \* La selle de chevreuil sauce smitane  
 \* L'entrecôte de cerf aux chanterelles et à l'humagne rouge  
 \* **NOUVEAU:** menu de dégustation chasse 7 plats, vins y compris Fr. 84.- (dès 2 couverts)  
 Tél. (026) 44 12 68  
 Votre réservation est appréciée  
**CASINO DE SAXON**

**Bon appétit!**

L'automne nous apporte ses spécialités de saison!  
 Vous voulez proposer à nos lectrices et lecteurs  
**La chasse... La brisolée?**  
 Appelez, à Sion (027) 295 220 qui vous renseigne volontiers. Dernier délai pour cette rubrique: le mercredi à 10 heures.

**HOTEL TERMINUS**  
 RESTAURANT SIERRE  
 Fam. T. KUONEN  
 Rue du Bourg 1 - Tél. (027) 55 04 95  
**Votre de rencontre à Sierre**  
 \* Spécialités selon saison  
 \* Repas d'affaires  
 \* Salles pour banquets 10 à 200 personnes  
 Parking privé

**CHÂTEAU DE LA SOIE**  
**Café-Restaurant Granois-Savièse**  
 Comme chaque automne, depuis 20 ans, notre  
**SUPER BRISOLÉE**  
 vous est servie tous les jours dès midi Fr. 12.50  
 MOÛT DE MUSCAT  
 Salle 100 personnes  
 Réservation pour sociétés:  
 ☎ (027) 25 24 02 - 25 37 48

Relais des Mayens-de-Sion  
 Dès samedi  
**BRISOLÉE VIN NOUVEAU**  
 Tél. (027) 27 28 72

Sur la route du vin et des fruits  
**Relais de la Sarvaz**  
 Saillon  
 \* BRISOLÉE AU FEU DE BOIS en semaine, sur réservation  
 \* Cadre idéal pour banquets, noces et sociétés  
 \* Chambres avec confort  
 Tél. (026) 44 13 89  
 (027) 86 49 40

**LA FONDUE CHINOISE à Fr. 16.-**  
 Mais oui, c'est possible  
 Servie avec: viande de bœuf, sauces maison, frites et salade  
 Il est prudent de réserver au (027) 36 13 46  
 Fam. Antoine Georges-Gay  
**CAFÉ-RESTAURANT DES VERGERS**  
 Av. des Vergers 25 - 1963 VETROZ

**AU RESTAURANT DES METS DE CHASSE**  
 à vous mettre l'eau à la bouche  
 A la pizzeria spécialités italiennes  
 Ambiance Bar Le Kid  
 Cuisine chaude jusqu'à 24 h  
 Tél. (027) 22 79 77  
 Av. de la Gare 28  
**"Le Pub" SION**



## TF: le WWF l'emporte

La première cour de droit public du Tribunal fédéral a accepté mardi les recours du WWF contre le projet de remaniement viticole à Salquenen. Les considérants du jugement devraient parvenir aux parties dans quelques mois.

SALQUENEN. - L'affaire du projet de remaniement viticole à Salquenen date de plus d'une dizaine d'années.

Durant ce laps de temps, elle a à moult reprises défrayé la chronique. Un premier projet a été déposé il y a neuf ans par le consortium de propriétaires comprenant quelque 220 membres. Le WWF, opposé au défrichement envisagé, a recouru au Tribunal fédéral. En mars 1988, la décision de cette instance suprême tombait, et donnait gain de cause à l'organisation écologiste. Les vigneron repartirent à l'assaut de la colline avec un nouveau projet fort semblable au premier. Le WWF déposa au TF un recours en 1990 et deux l'année suivante. Agacés par l'attente, des intéressés de Salquenen ont effectué à plusieurs reprises des travaux illégaux. La police est intervenue et l'Etat a vu rouge en déposant en avril une plainte contre les vigneron frondeurs.

Plainte qui a été jugée irrecevable.

### Considérants attendus

«Pour connaître les considérants, il va certainement falloir attendre plusieurs mois», déclare l'avocat du WWF. «Lors du recours de 1988, la décision fut connue en mars et les considérants en novembre», continue M. Raphaël Dallèves. «La seule chose que l'on sait à l'heure actuelle est que tout ce qui a été fait est renvoyé à la case départ; il paraît logique de penser toutefois que les motifs du WWF ont été pris en considération.» L'attente continue de fait pour les vigneron. «Nous n'avons jamais été contre le principe du remaniement mais les projets nous semblaient pas assez modérés; on souhaitait quelque chose qui cherche à conserver les valeurs naturelles et la topographie; et non ce qui s'est fait à Miège, avec des pentes uniformes et sans arbres», renchérit M. Dallèves.

### Plus vite...

«On ne sait rien du tout à part la décision qui a été adressée à notre avocat, German Mathier à Viège», commente M. Raymond Mathier. «On ne peut donc réagir; plus vite les considérants arriveront, plus vite on pourra avancer», déclare encore le président du consortium de Salquenen. Ces déclarations laissent présager le dépôt d'un nouveau projet. L'affaire n'est pas close... (cat)

# Bus: l'heure des modifications

Il y a trois mois, le projet papillon des bus sierrois entrain en vigueur. Des modifications y ont été apportées suite aux réclamations d'usagers. Les changements prévus seront appliqués dès mardi.

SIERRE. - Il y a une année, la commune décidait de revoir toutes les décisions relatives aux bus dans l'optique d'une meilleure utilisation. Le projet papillon constituait le fruit de cette réflexion sur ce service. Entré en vigueur le 1er juillet, celui-ci contient un renforcement de l'axe est-ouest et une diminution de l'axe nord-sud. La suppression des courses des doublures scolaires sont également concernées. Des réclamations sont parvenues au sujet de la nouvelle donne à la commission présidée par M. René-Pierre Antille et formée de Charles-Albert Antille, Charles Epiney et Stéphane Balmer. «Une dizaine de lettres signées par nombre de personnes nous ont été adressées», explique le président de la ville. La fin des bus scolaires était l'un des princi-

paux griefs avancés. «Ceux-ci resteront supprimés mais nous avons procédé à des modifications», continue M. Antille. «On a essayé de répondre au mieux aux remarques formulées et les cas au niveau des écoles devraient être réglés à 95%».

### Divers changements

Sur la ligne numéro 1 par exemple, le Conseil a décidé d'avancer de dix minutes les départs de 7 à 9 heures et de 13 à 14 heures. Il a notamment décrété que le retour de Noës à 19 heures serait prolongé jusqu'au Stand à 19 h 15. En ce qui concerne le chemin du Vallon, il a opté pour que deux courses le matin et l'après-midi soient «directes» du centre de la ville à la rue de l'Industrie. Une pétition qui est arrivée à la commune quelques jours après la mise en vigueur concernait la rue du Mont-Noble. Les usagers n'ont pas voulu aller à pied et les responsables ont accédé à leur demande. Dès mardi, cette rue sera à nouveau desservie par la ligne numéro 3 à toutes les courses, en l'occurrence Omnisport, Mont-Noble, Lamberson, Orzival,



Les diverses modifications entreront en vigueur mardi prochain.

Beaulieu. La mise en service du nouvel horaire modifié interviendra le 6 octobre, délai nécessaire pour le contrôle final exécuté par les préfets scolaires et par l'impression du matériel. «Si des contestations surgissent à nouveau, on ira sur place pour se rendre compte de leur bien-fondé», continue M. Charles-Albert Antille. «Si un quartier se développe par exemple dans l'avenir, on pourra procéder à

des modifications; nous resterons flexibles en la matière mais il n'y aura pas d'augmentation du kilométrage», ajoute le président de Sierre. «Bien sûr, il restera toujours des mécontents mais il n'y aura pas de ligne supplémentaire.» La commission quant à elle reste à pied d'œuvre et continue son travail dans le sens d'une entente tarifaire avec les concessionnaires de la région. (cat)

## Nouveau secrétaire

Yves Roulet a été nommé secrétaire-coordonateur au secteur spectacles pour la cité du soleil.

SIERRE. - Après deux ans passés au secteur spectacles de la commune de Sierre et après avoir motivé divers groupes et associations pour l'organisation de spectacles et autres manifestations, notamment à la Sacoche, Véronique Briguët vient de céder le poste de secrétaire-coordonateur à Yves Roulet. Ce dernier va poursuivre, à temps partiel (25%), la tâche accomplie jusqu'à ce jour et mettra prochainement sur pied un agenda des spectacles sierrois. Chargé notamment de la gestion de la salle de la Sacoche, M. Roulet, que l'on a retrouvé notamment dans l'organisation des spectacles de rue de cet été, est à la disposition de tous les organisateurs de spectacles pour les encourager, les assister et essayer de faciliter leurs tâches d'organisation (information, contacts, tâche de consultant). M. Roulet est at-



Yves Roulet, nouveau secrétaire-coordonateur des spectacles auprès de la commune.

teignable le lundi de 14 à 17 heures, au No de téléphone 55 76 46. En dehors de ces heures, par répondeur ou à l'adresse suivante: case postale 506, Sierre. N'hésitez donc pas à le contacter si vous voulez mettre sur pied un concert ou si vous aimez vous investir dans le domaine. (dac)

## Vive la brocante!



Bienvenue aux amateurs de «vieilleries».

SIERRE. - L'Union des commerçants du cœur de Sierre (UCCSI), organise ce samedi 3 octobre de 8 à 17 heures, sa traditionnelle foire à la brocante, douzième du nom.

Une trentaine de brocanteurs de toute la Suisse sont attendus. Pour donner une ambiance musicale du temps passé, huit orgues de Barbarie se produiront dans la quietude d'une ville sans voitures. En effet, pour l'événement, l'avenue Général-Guisan sera fermée à la circulation depuis la rue de Pradegg jusqu'à l'avenue de la Gare. Les accès au parking seront libres et les places de parc communales gratuites.

La foire du Landeron a battu son plein le week-end dernier; Sierre ne prétend pas avoir la même renommée, mais pour les amateurs de «vieilleries», c'est un rendez-vous valaisan à ne pas manquer. (dac)

La société de développement Edelweiss soufflera ce week-end ses cinquante bougies. Pour marquer l'événement, les anciens acteurs remonteront sur la scène.

CHALAIS. - Le comité d'organisation, présidé par John Antille, a préparé un programme de festivités qui débutera vendredi par un grand loto. Puis, les anciennes gloires de la troupe théâtrale Edelweiss présenteront, les samedis 3 et 10 octobre, «Chalais jubile», une rétrospective-revue sur la société. Mmes Lydia Oggier, Josiane Siggen, Josiane Albasini et MM. Charly Devanthéry, Clovis Caloz et Dédé Momer seront sur scène en compagnie des jeunes amateurs d'aujourd'hui. Toute la vie de la société sera ainsi retracée avec verve et humour.

Ce dimanche se déroulera la journée commémorative à l'église, suivie d'un concert-apéritif sur la place des écoles avec le concours de la fanfare L'Avenir.

### Cinquante ans déjà

L'Edelweiss fut fondée le 5 avril 1942 par neuf jeunes de la commune: Pierrot Antille (1er président), Charly Devanthéry, Sylvain Rudaz, Léo Rudaz, Aimé Devanthéry, Aloys Rudaz, Michel Perruchoud, François Antille et Fernand Siggen. Le but avoué de cette nouvelle société était de faire du théâtre afin d'occuper le temps libre. Par la suite, les membres décidèrent quelques actions en faveur de la collectivité, comme les bassins aménagés aux cimetières, l'horloge du clocher de l'église, une bibliothèque scolaire, l'aménagement d'une place couverte de pique-nique à Briey. Puis l'Edelweiss, sous la présidence de Dany Perruchoud, a organisé durant de nombreuses années des saisons culturelles qui connurent de grands moments avec la venue des Compagnons de la Chanson, Léo Ferré, Georges Chelon, Yves Duteil, Jacques Debroncard ou Pierre Dudan. Malheureusement, par manque d'enthousiasme du public, il a fallu stopper cette expérience. Aujourd'hui, la société est revenue à ses premières amours, le théâtre. Elle est forte de 130 membres et compte encore dans ses rangs six membres fondateurs et deux membres d'honneur. Elle est présidée par Anne-Lyse Art. (dac)



1955, l'Edelweiss en sortie.

## Le Valais et l'Europe

CRANS-MONTANA. - Après le oui aux transversales alpines, le 27 septembre, l'adhésion de la Suisse à l'EEE (espace économique européen) se posera lors de la votation du 6 décembre prochain.

La Suisse au carrefour de son histoire demande à chacun de ses citoyens de s'informer d'abord, pour participer ensuite en toute connaissance de cause.

M. Raymond Loretan, délégué aux questions européennes et transfrontalières, dressera le bilan des enjeux du 6 décembre pour le Valais, la Suisse et l'Europe dans sa conférence qui aura lieu le mercredi 7 octobre 1992, à 20 heures, au centre scolaire de Crans-Montana (ancienne salle de gymnastique).

Avec les 7% du Crédit Musique YAMAHA, vous financez l'instrument YAMAHA de vos rêves en parfaite harmonie avec votre budget.

7% YAMAHA

Piano Orgues Batterie Guitare

musique power S.A. SION Gare 14

Musée cantonal des beaux-arts  
Place de la Majorie - 1950 Sion

Votre Musée vous expose

Regards sur l'art en Valais  
du Moyen Age à aujourd'hui

Jusqu'au 4 janvier 1993

Ouvert tous les jours de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h, sauf le lundi. Visites commentées tous les premiers jeudis du mois à 18 h 30. Renseignements au (027) 21 69 11

Hôtel-Restaurant Olympic à Montana vous propose sa brisolée maison

Toutes les richesses d'une récolte automnale rassemblées sur une même table!

Sur commande, 24 h à l'avance. Minimum 4 personnes. Fr. 18.- par personne.

MEDECINS SANS FRONTIERES - SUISSE

Ils ont besoin de nous... nous avons besoin de vous

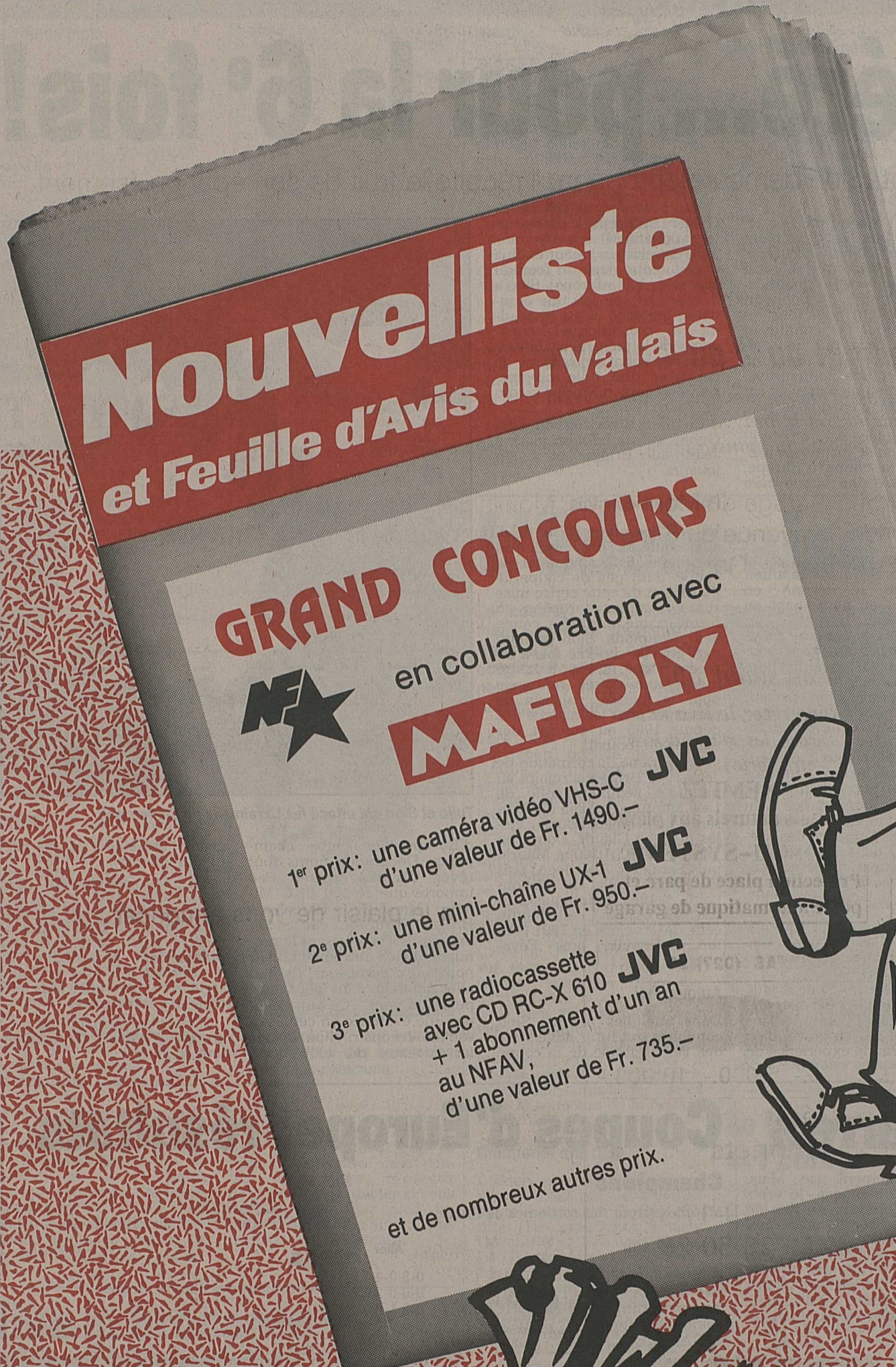
Clos de la Fonderie 1 - 1227 Carouge CCP 12-1808-1





# Le **NF** ★ A LA FOIRE DU VALAIS

## du 2 au 11 octobre 1992



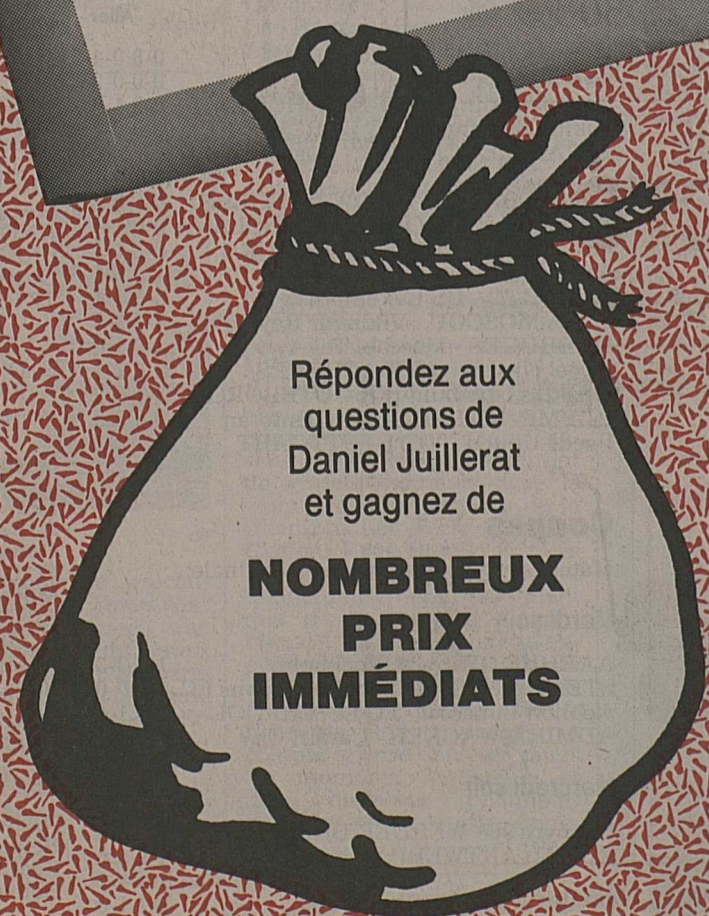
Tous les jours  
distribution de  
ballons



**GRAND CONCOURS**  
en collaboration avec  
**MAFIOLY**

- 1<sup>er</sup> prix: une caméra vidéo VHS-C JVC d'une valeur de Fr. 1490.-
- 2<sup>e</sup> prix: une mini-chaîne UX-1 JVC d'une valeur de Fr. 950.-
- 3<sup>e</sup> prix: une radiocassette JVC avec CD RC-X 610 + 1 abonnement d'un an au NFAV, d'une valeur de Fr. 735.-

et de nombreux autres prix.



**GRATUIT JUSQU'AU 31.12.92**

**Profitez de notre offre spéciale Foire du Valais!**

- Abonnez-vous au Nouvelliste et vous bénéficierez de
- la gratuité jusqu'à la fin de l'année
  - une petite annonce dans le marché du mardi

Offre valable uniquement du 2 au 11 octobre 1992, le cachet de la poste faisant foi.  
Le soussigné souscrit un abonnement au NF dès ce jour jusqu'au 31 décembre 1993. L'abonnement se renouvelle tacitement pour une année sauf révocation écrite 1 mois avant l'échéance.

Nom: .....

Prénom: .....

Adresse: .....

Localité: .....

Téléphone: .....

Date: ..... Signature: .....

Ce coupon est à détacher et à retourner à l'administration du Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais, rue de l'Industrie 13, 1950 Sion, ou à remettre à nos hôtesses au stand NF à la foire du Valais.

# Show Time avec la Renault Safrane en Grande Première.



## Expo Renault du 2 au 4 octobre 1992.

La Renault Safrane, la nouvelle limousine de prestige signée Renault sera entourée de toutes les autres stars de la

marque: par exemple la charmante Clio, la nouvelle Renault 19 et le polyvalent Renault Espace. Il ne manque plus que

vous! Venez! Des surprises et un cadeau vous attendent et vous ne manquerez pas de dire: chapeau, Renault!



**RENAULT**  
LES VOITURES A VIVRE

Martigny-Croix, Garage du Mont-Blanc, Moulin SA  
Monthey, Garage du Stand SA, avenue du Simplon (\*) • Aigle, Garage R. Halil  
Fully, Garage P.-A. Fellay • Martigny, M. Fleury • Vollèges, Garage TAG SA • Vouvry, S. Vuadens (\*) • (\*) = dimanche fermé

### ANNONCES DIVERSES

#### ATTENTION, ATTENTION, ATTENTION

Nos 30 ans d'expérience dans le domaine du bâtiment, nous ont conduits à une expansion et une demande de nos produits toujours plus grande.

#### DÉPOSITAIRE AVEC DÉPÔT DE LIVRAISON

de 60 à 100 m<sup>2</sup> de surface fermée et possibilité de chargement et de déchargement de camion.  
Nous offrons exclusivité régionale et marges intéressantes.  
Clientèle à desservir: entreprises de construction du second œuvre, gypsiers, menuisiers...  
Etes-vous intéressé?  
Nous écrire alors sous chiffre H-045105 à Publicitas, case postale, 4010 Bâle.

 **au stand 607**

découvrez le lien entre l'arthrose, les rhumatismes...  
...et votre porte de garage!

**NEMITZ**  
Produits naturels aux plantes  
**BOSCH-SYSTEME**  
Protection place de parc et porte automatique de garage

**PUBLICITAS (027) 29 51 51**

### ME RENAUD LATTION

DOCTEUR EN DROIT  
MASTER OF LAWS (U.C. BERKELEY)

### AVOCAT

à le plaisir de vous annoncer l'ouverture de son étude

Avenue d'Ouchy 76 téléphone (021) 617'20'51  
1006 Lausanne-Ouchy téléfax (021) 617'20'44

dès à présent  
**6 3/4%**  
obligations de caisse

Durée: 3 - 8 ans

Titres de Fr. 1'000.-, 5'000.-, 10'000.-

Banque Procrédit  
5, Av. des Mayennets  
1951 Sion  
Chèques postaux 19-178-9  
Téléphone 027 - 23 50 23

Aarau, Baden, Bâle, Berne, Bienne, Dubendorf, Fribourg, Genève, La Chaux-de-Fonds, Lausanne, Lucerne, Lugano, Neuchâtel, Olten, Sion, Soleure, St.Gall, Thoun, Winterthour, Zurich

**BANQUE X procrédit**

Filiale de la Société de Banque Suisse

**ATTENTION! FOIRE DU VALAIS**  
du 2 au 11 octobre  
Stands 544-545  
Venez découvrir nos nouveautés, plus de 70 modèles à choix.

 **FRANK** R. Bönzli - 1023 Crissler  
Tél. (021) 635 53 65  
Natel (077) 21 56 65  
**LAVAGE HAUTE PRESSION**  
22-044590

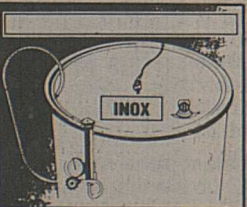
Vous n'avez pas reçu votre journal!  
Veuillez appeler le (027) 297 666

### VIGNERONS-ENCAVEURS

### Préparez les vendanges!

RÉSERVATION RECOMMANDÉE

Cuves à plafond mobile



Normalement du stock  
100, 150, 250, 300, 400, 600, 1000 litres



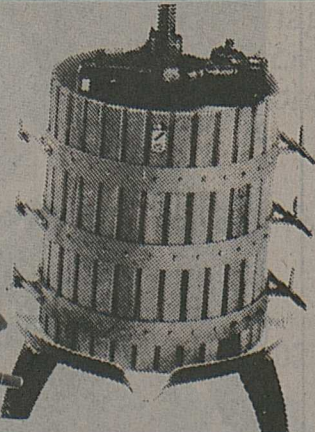
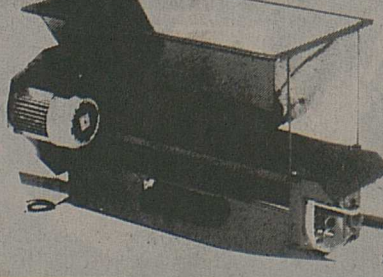
**Tonneaux plastique**  
60, 100, 150, 200, 300, 400, 500 litres

Récipients plastique alimentaire pour cuvage, etc.  
5110, 225, 350, 500, 700 l dès **31.-** (+ robinet)



Pompe à vin dès **238.-**

Fouloir manuel dès **188.-**  
Fouloir-égrappoir manuel dès **398.-**  
électrique dès **710.-**



**Pressoirs mécaniques**  
45, 70, 95, 130 litres  
dès **322.-** et **hydrauliques**  
165, 210, 265, 330 litres  
dès **1208.-**

- Du stock:**
- Etiquettes autocollantes
  - Millésimes autocollants
  - Caissettes à vendanges
  - Filtreuse à vin
  - bouchons en liège
  - bouchons-capsules plastique
  - capsules métalliques
  - capsules thermorétractables
  - Tireuse

**Mosoni-Vuissoz**

COMPTOIRS RÉUNIS - Tél. (027) 58 13 00  
3977 GRANGES (route de Chalais)

GRAND CHOIX D'ARTICLES DE SAISON : PRIX 100% AVANTAGEUX

FERMÉ LE LUNDI MATIN

FERME LE SAMEDI APRES -MIDI

## FOOTBALL

## GC se méfie de... Rorschach!

Les Zurichoïses sont capables du meilleur. Lisbonne l'a appris à ses dépens. Mais...

## Stuttgart exclu?

Le VfB Stuttgart, club d'Adrian Knup, risque d'être exclu de la coupe d'Europe des champions en raison d'une infraction au règlement concernant les joueurs «non sélectionnables» commise au cours du match retour contre Leeds United. La commission de discipline de l'UEFA devrait prendre une décision à ce sujet ce matin.

Le VfB Stuttgart a en effet aligné à un moment de la partie à Leeds quatre joueurs «non sélectionnables» au lieu des trois autorisés. L'entraîneur Christoph Daum avait titularisé le Serbe Slobodan Dubajic et l'Islandais Evjoelfur Sverrisson puis il a fait entrer Adrian Knup à la 80e minute (en remplacement de Fritz Walter) puis, trois minutes plus tard, le Serbe Jovo Simanic (en remplacement de Maurizio Gaudino).

«L'erreur s'est produite dans la précipitation de la phase finale du match. Mais il n'y aurait pas dû y avoir quatre étrangers sur le banc de touche. Nous pouvons perdre des millions avec cette affaire» a déclaré le président du VfB Stuttgart, Gerhard Mayer. Dieter Höness, le manager du club, a pour sa part assuré que la faute n'avait pas été commise délibérément: «Cela nous a tout simplement échappé», a-t-il indiqué.

## Maradona: c'est O.K. pour Séville

Le transfert de l'Argentin Diego Maradona au FC Séville a été entériné hier par la Fédération espagnole de football. Il pourrait ainsi faire ses débuts en championnat d'Espagne dès dimanche à Bilbao contre l'Athletic.

L'entraîneur Carlos Bilardo et le président Luis Cuervas ont toutefois laissé planer le doute à ce sujet: «S'il n'est pas prêt à jouer dès la première minute, il n'ira pas à Bilbao» a déclaré Bilardo. Luis Cuervas a pour sa part laissé entendre qu'il préférerait voir Maradona faire ses débuts en championnat lors de la journée du mercredi 7 octobre, au cours de laquelle Séville recevra le Real Saragose.

## Radanovic à Bellinzona

Le défenseur serbe Radomir Radanovic (32 ans) a été transféré du Standard de Liège à l'AC Bellinzona, actuel avant-dernier du groupe est de LNB. Radanovic, ex-international yougoslave, effectuera ses débuts avec sa nouvelle formation dès que les dernières formalités concernant son transfert seront réglées.

Outre Radanovic, Bellinzona compte encore trois joueurs étrangers sous contrat: Ayrton Andrioli (Bré), Günter Drews (All) et Csaba Patkos (Hon). L'Allemand Frank Eggeling est pour sa part considéré comme «assimilé».

## Le retour de Gascoigne

Seize mois après une grave blessure au genou droit, Paul Gascoigne a été retenu pour la première fois dans la sélection de l'Angleterre appelée à rencontrer la Norvège, le 14 octobre à Wembley, en éliminatoires de la coupe du monde 1994. Le sélectionneur national, Graham Taylor, a décidé de retenir Gascoigne dans la liste des 22 alors que celui-ci n'a joué que quarante-cinq minutes dimanche dernier en championnat d'Italie.

Les grands absents de cette sélection sont l'arrière de Liverpool, Mark Wright, et les attaquants Chris Waddle (Sheffield Wednesday) et Peter Beardsley (Everton), qui pouvaient espérer un retour en équipe nationale. (si)

«A nous l'Europe, mais... méfions-nous de Rorschach!» Tout le paradoxe de Grasshopper se résume dans cette petite phrase lâchée simultanément par les deux Romands de l'équipe, Vogel et Magnin, au sortir des vestiaires du stade José-Alvalade, après la fantastique qualification des Zurichoïses aux dépens du Sporting de Lisbonne. Capable du meilleur au niveau européen, GC produit souvent le pire en Suisse. Deux victoires (contre les néo-promus Chiasso et Bulle) en treize matches de championnat. C'est peu. Voilà qui explique les réflexes négatifs au lendemain d'un exploit européen et à la veille de rendre visite au «petit» Rorschach (1re ligue), pour le compte de la coupe de Suisse.

Le début du combat zurichoïse de Leo Beenhakker s'inscrit dans la lutte contre les complexes d'un individu nommé footballeur helvétique. «En Hollande, pour citer l'exemple de mon pays, on ne pratique pas le football en s'imaginant qu'ailleurs, il existe mieux. Le footballeur suisse se voit, au contraire, lui-même dans un exil intérieur, condamné à la province du football.» Voilà pour quoi, aux yeux du mentor batave, les clubs suisses sont capables de tous les exploits, précédés et suivis par les ratages les plus monumentaux.

Il n'est pas le premier, bien entendu, à diagnostiquer cette «pathologie». Le symptôme, dans le cas présent, est le manque de constance dans les performances. Le remède habituel est de prôner davantage encore l'engagement physique et la stabilisation défensive. Beenhakker, lui, n'est pas dupe, il est le premier de-



Sensation! Grasshopper ne trébuchera pas. Lisbonne, lui...

puis Weisweiler à croire aux vertus techniques de notre football, à vouloir s'attaquer au mal plutôt qu'à ses symptômes.

«Lorsque les tâches seront bien définies, l'organisation bien assise et, surtout, la confiance profonde des joueurs rehaussée à un niveau raison-

nable (il ne faudrait pas tomber dans la présomption), on verra déjà plus clair.» Les performances en dents de scie ne sont que rarement liées à un problème de condition physique, selon lui. «Je ne suis pas aveugle: à l'entraînement, je vois bien ce que les joueurs savent et ce qu'ils ne savent

pas faire, tant physiquement que sur le plan du jeu.» Ce qui préoccupait Beenhakker était l'exploitation ratée des possibilités des Zurichoïses, une fois le coup d'envoi donné.

Le Néerlandais s'est attaché à les résoudre par le jeu. «Et plus GC dominera sa propre partition, plus facilement il

résoudra les problèmes posés par l'adversaire.»

Avec lui, les «miracles» ne demandent pas beaucoup de temps (le match de Lisbonne n'était que le septième sous sa houlette), mais pour leur répétition, en revanche, un peu de patience encore, s'il vous plaît! (si)

## TENNIS

## Des tripes à la genevoise

Aux Swiss Indoors, Rosset se qualifie pour les quarts.

A Bâle, ce tournoi qui lui était maudit depuis trois ans, Marc Rosset affiche l'extrême détermination qui l'anime dans les grandes occasions, à Barcelone ou dans les matches de coupe Davis. Après Alexander Volkov (ATP 16) la veille, le Genevois a dominé un client tout aussi dangereux en la personne du Suédois Jonas Svensson (ATP 68). Victorieux 7-5 2-6 6-4 du «tombeur» de Hlasek, le Genevois affrontera en quart de finale le vainqueur du match qui devait opposer, tard jeudi soir, le Suédois Peter Lundgren (ATP 238) au Luganais Claudio Mezzadri (ATP 117).

Le champion olympique a réagi à la perfection après la perte de la deuxième manche, dans laquelle il avait essuyé

un terrible passage à vide avec deux «breaks» concédés, ses deux premiers de la semaine, aux deuxième et huitième jeux. Mais à l'appel de la manche décisive, Marc Rosset a retrouvé tout son tennis pour conclure 6-4 sur quatre services gagnants. Dans ce troisième set, il a réussi le «break» décisif au cinquième jeu en armant trois passings gagnants, les deux premiers en revers, le dernier en coup droit.

Cette victoire n'a pas de prix. Elle lui procure 73 points ATP et, surtout, va lui insuffler une confiance énorme pour la suite de ce tournoi dans lequel il peut maintenant viser une demi-finale contre Boris Becker.

La demi-finale du Palexpo a

laissé des traces dans l'organisme de Jaime Oncins. Le Brésilien a été contraint à l'abandon en raison d'une élongation à la cuisse face à Petr Korda. Au moment où il a jeté l'éponge, Oncins (ATP 53) était mené 6-2 3-0. Le Tchèque, tête de série No 1, aura une tâche plus délicate en quart de finale face à Cédric Pioline (ATP 45). Au lendemain de son succès sur Carl-Uwe Steeb, le Parisien a apporté la confirmation attendue devant l'Italien Stefano Pescosolido (ATP 49).

## Le duel Lendl - Becker

Jusqu'à la mi-novembre, Boris Becker et Ivan Lendl vont se livrer un duel avec comme enjeu le dernier fauteuil pour le Masters de Francfort qui

réunira les huit premiers du classement de l'ATP. Avant Bâle, Becker occupait la huitième place juste devant Lendl, relégué à 113 points.

Hier, les deux hommes se sont succédé sur la moquette de Saint-Jacques. Opposés tous deux à des hommes dangereux, ils ont passé l'épaule en deux manches. Face au Suédois Nicklas Kulti (ATP 77), le «tombeur» du malheureux Borg, Becker a réalisé un festival au service (15 «aces» pour s'imposer 6-4 7-5. Pour sa part, Lendl a fait parler toute sa puissance pour laminer 6-3 6-4 Arnaud Bötsch (ATP 40). Souvent brillant, l'Alsacien a la fâcheuse habitude de perdre son rythme à l'instant où les points comptent double.

## Set par set

Huitièmes de finale du simple messieurs: Petr Korda (Tch-1) bat Jaime Oncins (Bré) 6-2 3-0 ab. Cédric Pioline (Fr) bat Stefano Pescosolido (It) 6-4 7-5. Andrei Chesnokov (Rus) bat Brad Gilbert (EU-5) 6-1 2-6 7-6 (7-3). Amos Mansdorf (Isr) bat Thomas Enqvist (Su) 6-3 2-6 6-3. Boris Becker (All-2) bat Nicklas Kulti (Su) 6-4 7-5. Ivan Lendl (EU-3) bat Arnaud Bötsch (Fr) 6-3 6-4. Marc Rosset (S) bat Jonas Svensson (Su) 7-5 2-6 6-4.

Premier tour du double messieurs: Neil Broad-Stefan Kruger (GB-AS) battent Björn Borg-John Lloyd (Su-GB) 6-1 6-4.

## Manuela en quarts

Manuela Maleeva-Fragnière s'est qualifiée sans coup férir pour les quarts de finale du tournoi de Bayonne (150 000 dollars), où elle est classée tête de série No 1. La Suisse a dominé la Française Nathalie Herreman en deux manches 6-0 6-4. (si)

## Automobilisme

## Mansell bientôt opéré

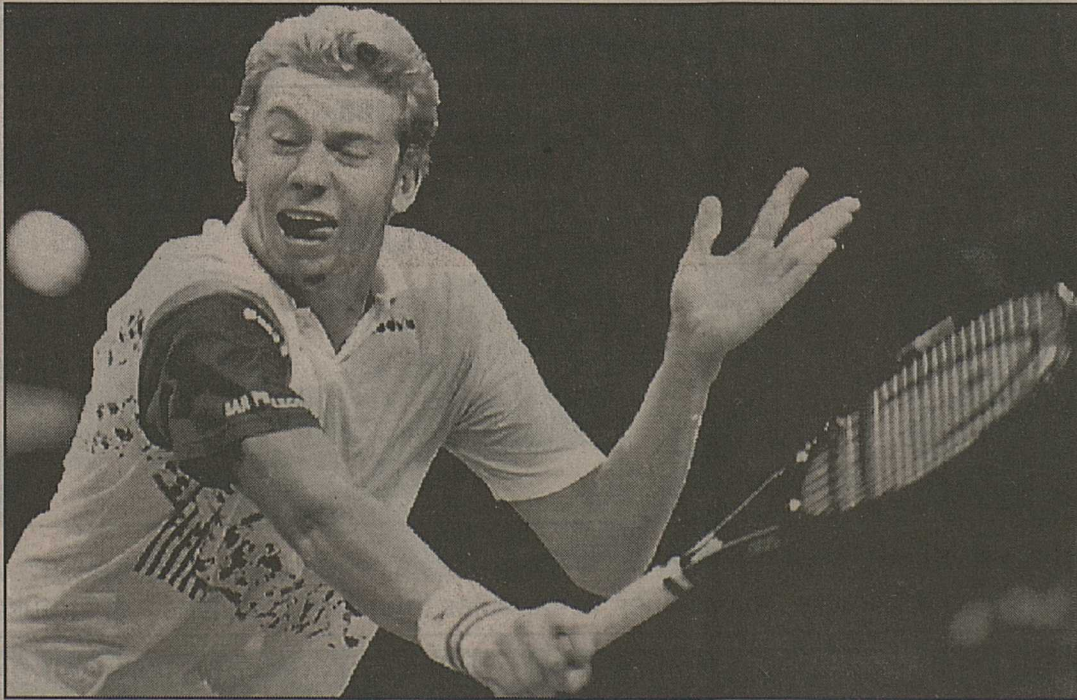
Le Britannique Nigel Mansell, sacré cette année champion du monde des pilotes de F1, sera bientôt opéré d'un pied et sera indisponible pendant plusieurs semaines avant d'effectuer ses débuts en 1993 dans le championnat américain Indy.

Mansell a prévu de se faire opérer en décembre du pied gauche, pour extraire un petit os qui lui cause du souci depuis dix-neuf ans à la suite d'un accident au volant d'un kart. Sue Membry, l'assistante du champion, a toutefois déclaré qu'il était très difficile de trouver une place dans l'emploi du temps de Mansell et que de nouveaux engagements pourraient l'amener à retarder la date de l'opération. (si)

## Hockey sur glace

## HC Martigny: Mongrain absent

Le HCM connaît un début de championnat plus que pénible. Et comme si cela ne suffisait pas, voilà maintenant que la malchance s'en mêle. Sous forme d'une blessure dont a été victime Bob Mongrain mercredi, au cours d'un entraînement. Involontairement touché près d'un œil par la canne d'un coéquipier, le Canadien a en effet été contraint de se faire apposer une dizaine de points de suture. Cette petite opération pourrait nécessiter une bonne semaine d'arrêt. Deux ou trois matches selon Dubé, lequel attend cependant le verdict de la Faculté pour parler de l'éventuel engagement d'un troisième étranger. Le coup est rude pour Martigny dans les circonstances actuelles. (rap)



Rosset est en pleine confiance. Il a vaincu la fatigue et Svensson.

keystone

**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**

**GERBER + OTT AG**  
 Seestrasse 104 8820 Wädenswil  
 Telefon 01/780 97 03 Fax 01/780 75 71  
 Mitglied VPS

**Vous ne vendez pas seulement - vous persuadez!**

En effet, vous apportez des solutions bien étudiées à des questions d'éclairage. Vous tirez profit de votre expérience comme **monteur-électricien ou dessinateur-électricien** ainsi que, dans le cas idéal, de vos **connaissances spécifiques en technique de l'éclairage** et planification - et non sans atout de votre éventuelle formation continue dans le commercial. Le bon éclairage est un facteur considérable dans tout objet de quelque sorte et fonction que ce soit. En tant que

**conseiller technique du service extérieur**

(certaines régions de Suisse romande)

Il est libre à vous d'apporter dans votre travail quotidien votre savoir-faire professionnel, votre richesse d'idées et votre sens de l'esthétique. Un poste qui répond à toutes les aspirations en matière d'indépendance, d'organisation et d'initiative et où votre engagement trouve une récompense à la hauteur.

Une entreprise de tout premier rang du

**secteur de l'éclairage**

attend votre travail convaincant. Si vous êtes **bilangue** et domicilié de préférence dans le canton du Valais, de Vaud ou Genève, notre conseiller **M. X. Ott**, reçoit volontiers votre dossier de candidature.

Personalberatung · Stellenberatung für Fach- und Führungspersonal

**JOURNALISTE RP**

- Vous êtes journaliste RP (inscrit(e) au registre professionnel de la presse suisse)
- vous avez acquis de l'expérience et vous aimez le travail dans le terrain
- vous êtes capable d'animer un réseau de collaborateurs extérieurs et de maîtriser la parution hebdomadaire d'un journal, tant au niveau de l'information que de la mise en valeur graphique.

**Vous êtes donc la personne que nous cherchons. Veuillez vous faire connaître par le biais d'une lettre, d'un curriculum vitae détaillé et de références. Nous vous garantissons un suivi dans les trois jours.**

Ecrire sous chiffre 036-9052 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

Confiserie de la région lausannoise engage

**jeune vendeuse**

Tél. (021) 24 47 22.

22-048787

**Café région Sion**

cherche

**sommelière**

aimant le contact avec les jeunes. Entrée début novembre.

Ecrire sous chiffre W 036-38898 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.  
036-038898

**Restaurant La Grange Haute-Nendaz**

engage

**serveuse**

Studio à disposition.

Tél. (027) 88 24 46 entre 11 et 22 heures.

036-038275

**Un métier d'avenir**

Vous qui aimez les contacts humains, Vous qui êtes dynamique et enthousiaste, Rejoignez le succès en devenant

**conseillère**

**Nous vous assurons:**

- une formation de base et en cours d'emploi
- un soutien marketing des plus performants
- un salaire de base + frais.

Vous avez une excellente présentation et possédez un permis de conduire, contactez-nous au (027) 23 70 57.

22-048132

**Société de distribution alimentaire à Sion**

engage tout de suite

**dame**

pour travaux de bureau: saisie sur ordinateur, téléphone. Emploi à 50 %.

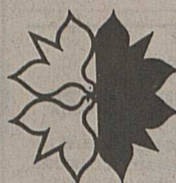
**chauffeur-livreur**

pour le 1er novembre 1992.

Faire offres à: **Régál-Service S.A.** route de la Drague, 1950 Sion Tél. (027) 23 69 69.

036-038765

**La Fondation en faveur des handicapés mentaux**



cherche pour l'accompagnement de jeunes adultes ayant une bonne autonomie et travaillant en milieu ouvert

**des familles (couples)**

Ces familles disposeront si possible d'un petit logement individualisé.

Ces mandats d'accompagnement seront rémunérés et supervisés par des professionnels de la fondation.

Renseignements et contact auprès de la direction du Home Pierre-à-Voir à Saxon. Tél. (026) 44 34 71, M. Dupont.

**Publicitas (027) 29 51 51**

**SION**

Notre institut de beauté sis au centre ville dans un cadre exceptionnel, engage une

**esthéticienne diplômée**

dynamique et expérimentée, accueillante et responsable, dès le 1<sup>er</sup> décembre 1992.

Excellentes conditions de travail, salaire motivant et possibilité de travailler à temps partiel ou complet.

Faire offres sous chiffre W 036-38426, à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

**Etudiant**

cherche engagement pour les vendanges.

Tél. (064) 23 04 26. 101-708360

**Boulangier**

permis A, ayant déjà travaillé en Suisse, cherche place pour la saison d'hiver.

Tél. (0033) 63 56 12 86.

036-037527

On cherche

**carrossier-peintre**

à temps partiel ou à discuter.

Tél. (027) 22 04 00. 036-039078

**Jeune homme**

permis B

**cherche travail**

Tél. (027) 31 63 05.

036-038919

**Hôtel Astor \*\*\*\* 3963 Crans/Sierre-Montana** cherche pour son restaurant public et d'hôtel

**1 couple de professionnels CUISINE + SALLE**

pour leur en confier la **direction libre**. Appartement de fonction. Patente non exigée. Date d'entrée en fonctions à convenir. Décembre 1992.

Faire offres complètes avec photo à Direction Hôtel Astor, 3963 Crans/Sierre.

036-039005

On cherche

**caviste**

pour la période de vendanges. **Cave du Tunnel, Conthey** ☎ (027) 36 12 14.

036-039021

**Buffet de la Gare, à Sion** cherche

**un cuisinier**

avec CFC, pour début novembre. Semaine de 5 jours. Sans permis s'abstenir.

Tél. (027) 22 17 03.

036-038378

L'ADMINISTRATION CANTONALE MET AU CONCOURS LES POSTES SUIVANTS:

**Maître(sse) auxiliaire** pour l'enseignement de l'anglais à l'Ecole professionnelle de Martigny. Horaire hebdomadaire: trois heures. Délai de remise: 9 octobre 1992.

**Gérant** auprès du Centre sportif cantonal d'Ovronnaz. Délai de remise: 9 octobre 1992.

**Cuisiniers à plein temps et à mi-temps** auprès du Pénitencier cantonal à Sion. Délai de remise: 9 octobre 1992.

**Infirmiers à plein temps et à mi-temps** auprès du Pénitencier cantonal à Sion. Délai de remise: 9 octobre 1992.

**Cantonnier II** auprès du Service de l'entretien des routes. Route: Monthey - Illarsaz - Vouvy. Délai de remise: 9 octobre 1992.

**Responsable des laboratoires d'informatique technique et d'électronique** auprès de l'Ecole d'ingénieurs du Valais (EIV) à Sion. Délai de remise: 9 octobre 1992.

**Ouvrier** auprès des casernes de Sion. Délai de remise: 16 octobre 1992.

**Ouvrier professionnel en serrurerie** auprès du Service de l'entretien des routes. Domicile: Valais central. Délai de remise: 16 octobre 1992.

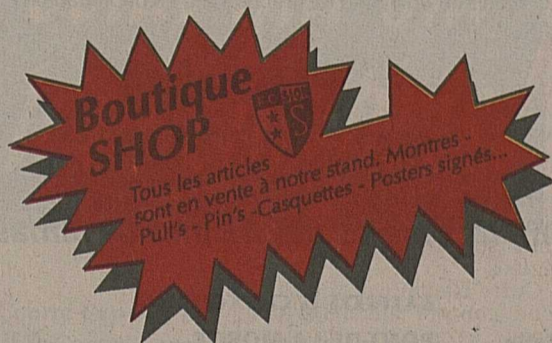
**Employé(e) de maison (salle à manger)** auprès du Centre valaisan de pneumologie à Montana. Délai de remise: 16 octobre 1992.

**Secrétaire à temps partiel (50%) pour le service médical** auprès du Centre valaisan de pneumologie à Montana. Délai de remise: 16 octobre 1992.

**Conseiller juriste** auprès du Département de l'énergie. Délai de remise: 16 octobre 1992.

La formule spéciale pour les offres de service est fournie sur demande par le Service du personnel et de l'organisation, tél. (027) 21 60 06, Planta, 1951 Sion. Ce dernier donne également tous les renseignements souhaités.

**UN PROGRAMME D'AMEUBLEMENT COMPLET:**



Une large gamme comprenant des centaines de meubles individuels, une flexibilité permettant des créations illimitées.

Pour l'aménagement de la chambre à coucher, du séjour, de la chambre de jeunes et du bureau.

Actuellement à la foire du Valais, stands No 48 à 51

**ST-MAURICE**  
Bois-Noir ( route cantonale )  
026/ 67 12 62

**VETROZ**  
Bordure route cantonale  
027/ 36 24 39

**anthamatten**

DIMANCHE 4 OCTOBRE, de 17 h à 18 h 00 à notre stand  
Séance de signatures avec ASSIS, TULLIO, LEHMANN, HERR  
LONFAT, BIAGGI, SCHÜRMAN, CUESTA

**Conseil Services Prix Choix Qualité**

**MAFIOLY**  
IMAGE ET SON INFORMATIQUE

*Pour ceux qui ont tout compris!*

SION: CAP-DE-VILLE. A DEUX PAS DE LA GARE.  
MONTHEY: CENTRE AGORA.

Du lundi au vendredi  
**L'APÉRO au Brasília**  
SION  
dès 17 heures

A vendre  
**bois de feu**  
chêne et fayard sec. Livraison à domicile, petites et grandes quantités.  
Tél. (027) 31 28 26.  
036-039028

**VOUS CHERCHEZ?**  
Nettoyeurs haute pression, occasions, eau chaude ou eau froide.  
☎ (025) 71 79 81 dès 19 heures.  
036-038347

UN SYSTEME DE FENETRES ET PORTES-FENETRES

**FINSTRAL**  
ISOLE. ROBUSTE. ESTHETIQUE  
UNE GAMME COMPLETE DE MENUISERIES PVC

VOTRE SPECIALISTE CONCESSIONNAIRE

Menuiserie PVC - Volets aluminium - Rénovation - Vérandas - Coupe-vent  
**1976 AVEN-CONTHEY**  
Natel (077) 28 14 75  
Tél. (027) 36 39 42  
Fax (027) 36 68 81

**Philippe Terretz** Exposition permanente: centre LES ROTTES, Conthey

rgt inf 26 cp fus I/107 **Avis de tir** N° 51/92

Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants:

Jour	Heures	Zone dangereuse (zone des positions, zone des buts, routes barrées)	
		Place de tir, zone des positions	Délimitation de la zone selon CN 1:50000, feuille 273
Lu	5.10.92	VS 12.10	La Maya, Becca-de-Lovégno, plan Genevrec, point 2264, point 2170, point 2140, Bella-Luette, point 2902, La Maya. <b>Centre de gravité: 603500/115500.</b>  Les tirs peuvent être terminés plus tôt que prévus ou annulés, se renseigner au numéro de téléphone 027/31 35 31.
Ma	6.10.92	La Maya	
Me	7.10.92		
Je	8.10.92		
Ve	9.10.92		
Lu	12.10.92		
Ma	13.10.92		
Me	14.10.92		
Je	15.10.92		
Ve	16.10.92		

Armes: fusil d'assaut, grenades à main, tube roquettes, lance-mines, 6 cm, mitrailleuse.

**Mise en garde**  
Pour plus de précisions, se référer aux avis de tir affichés dans les communes et autour de la zone dangereuse.

**Projectiles non éclatés**

Informations concernant les tirs: dès le 4 octobre 1992, téléphone 027/31 35 31.  
Sion, le 29 août 1992. Le commandement: rgt inf 26

Rgt inf 26 cp ld fus IV/107 **Avis de tir** N° 54/92

Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants:

Jour	Heures	Zone dangereuse (zone des positions, zone des buts, routes barrées)	
		Place de tir, zone des positions	Délimitation de la zone selon CN 1:50000, feuille 273
Lu	5.10.92	VS 14.1. pointe d'Hérérence	Six-des-Eaux-Froides, point 2519,8, point 2213, point 2047, point 2209,0, Six-des-Eaux-Froides. <b>Centre de gravité: 598000/132000.</b>  Les tirs peuvent être terminés plus tôt que prévus ou annulés, se renseigner au numéro de téléphone 027/31 35 31.
Ma	6.10.92		
Me	7.10.92		
Je	8.10.92		
Ve	9.10.92		
Ma	13.10.92		
Me	14.10.92		
Je	15.10.92		
Ve	16.10.92		
Lu	19.10.92		

Armes: fusil d'assaut, grenades à main, tube roquettes, lance-mine 8,1 cm.  
Tirs art et lm, altitude maximale de la trajectoire: 5000 mètres.

Rgt inf 26 cp fus III/107 **Avis de tir** N° 55/92

Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants:

Jour	Heures	Zone dangereuse (zone des positions, zone des buts, routes barrées)	
		Place de tir, zone des positions	Délimitation de la zone selon CN 1:50000, feuille 273
Lu	5.10.92	VS 14.3. Er de Lens	Echelles, point coord 602500/133500, point 1852 (exclu), point 1878 (exclu), point 2543, Echelles. <b>Centre de gravité: 603000/133000.</b>  Les tirs peuvent être terminés plus tôt que prévus ou annulés, se renseigner au numéro de téléphone 027/31 35 31.
Ma	6.10.92		
Me	7.10.92		
Je	8.10.92		
Ve	9.10.92		
Lu	12.10.92		
Ma	13.10.92		
Me	14.10.92		
Je	15.10.92		

Armes: fusil d'assaut, grenades à main, tube roquettes, lance-mines 6 cm, mitrailleuse.

**Mise en garde**  
Pour plus de précisions, se référer aux avis de tir affichés dans les communes et autour de la zone dangereuse.

**Projectiles non éclatés**

Informations concernant les tirs dès le 4 octobre 1992, téléphone 027/31 35 31.  
Sion, le 28 août 1992. Le commandement: rgt inf 26

# AVIS

## MUNICIPALITÉ DE SION Service de la voirie NETTOYAGE D'AUTOMNE 1992

L'enlèvement ordinaire des ordures ménagères ne permet pas le ramassage des objets hors d'usage qui encombrant nombre d'appartements, caves, galetas, réduits et cours. Afin d'en faciliter l'évacuation, la Municipalité mettra gratuitement à la disposition du public des bennes dans les différents quartiers de la ville et selon l'horaire suivant.

En vertu de l'art. 2.3. du Règlement d'exploitation de l'UTO, seuls sont admis les objets encombrants de ménage.

Au cas où l'aide d'ouvriers s'avérerait nécessaire, les intéressés peuvent s'adresser au service de la voirie, téléphone N° 24 16 85 (prix à l'heure d'un ouvrier: Fr. 45.50). Ce dernier tiendra aussi à la disposition du public de grands sacs en papier au prix de 2 francs la pièce.

### Horaire

Matin de 6 h. 30 à 10 h. 30  
Après-midi 12 h. 30 à 16 h. 00

### Emplacements des bennes de ramassage:

- LUNDI 5 OCTOBRE**
- Matin PONT-DE-LA-MORGE**  
Départ rue des Maladaires, ouest bât. «La Source»  
Rue des Maladaires - rue des Pommiers (intersection)  
Départ de la rue des Taillis
- Après-midi CHATEAUNEUF**  
Rue de la Treille - rue des Dailles (intersection)  
Rue de la Treille, devant le bâtiment N° 36  
Avenue Maurice-Troillet, devant le bâtiment N° 127  
Avenue Maurice-Troillet, devant le bâtiment N° 103  
Carrefour Hermann-Geiger / Maurice-Troillet
- MARDI 6 OCTOBRE**
- Matin** Rue de l'Envol, devant le bâtiment N° 5  
Avenue Maurice-Troillet, devant le bâtiment N° 49  
Avenue Maurice-Troillet, près du bâtiment N° 25  
Rue de Saint-Guérin, devant le bâtiment N° 6  
Rue de Lausanne, en face du bâtiment N° 65
- Après-midi** Chemin des Collines, devant le bâtiment N° 15  
Rue de Lausanne, passage de la Matze (intersection)  
Rue de Lausanne, devant le bâtiment N° 24  
Place de la Planta N° 1  
Rue de Lausanne - ruelle Supersaxo (intersection)
- MERCREDI 7 OCTOBRE**
- Matin** Chemin des Amandiers, à côté de la benne à verre  
Rue des Amandiers - ch. des Collines (intersection)  
Petit-Chasseur, devant le bâtiment N° 67  
Petit-Chasseur, devant le bâtiment N° 70  
Petit-Chasseur - chemin des Amandiers (intersection)  
Petit-Chasseur, devant le bâtiment N° 14
- Après-midi** Chemin de l'Agasse, devant le bâtiment N° 28  
Rue de Gravelone, devant le bâtiment N° 68  
Rue de Gravelone, en face du bâtiment N° 45  
Rue de Gravelone - ch. de la Chanterie (intersection)

- JEUDI 8 OCTOBRE**
- Matin** Route du Sanetsch - ch. de la Chanterie (intersection)  
Avenue St-François - ch. de la Sitterie (intersection)  
Avenue St-François, au carrefour de Gravelone  
Pré-d'Amédée, devant le bâtiment N° 16  
Avenue de la Gare - chemin des Collines (intersection)
- Après-midi** Avenue de la Gare - rue des Vergers (intersection)  
Avenue de la Gare - rue des Cèdres (intersection)  
Avenue de la Gare - rue des Creusets (intersection)  
Avenue de Tourbillon, devant l'Hôtel 13 Etoiles
- VENDREDI 9 OCTOBRE**
- Matin** Avenue de Tourbillon - av. des Mayennets (intersect.)  
Avenue de Tourbillon - rue de la Dixence (intersection)  
Avenue de Tourbillon - Ste-Marguerite (intersection)  
Avenue de Tourbillon, devant le bâtiment N° 60
- Après-midi** Rue Chanoine-Berchtold - av. Mayennets (intersect.)  
Avenue des Mayennets, en face du bâtiment N° 10  
Rue de la Dixence, devant le bâtiment N° 23  
Rue de la Dixence, devant le bâtiment N° 17
- LUNDI 12 OCTOBRE**
- Matin** Parc des Roches-Brunes  
Rue des Aubépines, en face du bâtiment N° 16  
Rue du Sex, devant le bâtiment N° 28  
Rue du Sex, devant le bâtiment N° 19  
Rue du Sex, devant le bâtiment N° 3
- Après-midi** Rue des Cèdres, devant le bâtiment N° 10  
Avenue du Midi N° 10  
Avenue du Midi N° 35  
Avenue du Midi N° 25
- MARDI 13 OCTOBRE**
- Matin** Rue du Midi, devant le bâtiment N° 3  
Rue de la Porte-Neuve, devant le bâtiment N° 10  
Rue du Rhône, en face du bâtiment N° 32  
Rue du Rhône, en face du bâtiment N° 12
- Après-midi** Place des Tanneries - pont de la Sionne  
Rue des Châteaux, devant le Café  
Rue des Châteaux, place de la Majorie  
Rue de la Majorie, devant le bâtiment N° 9
- MERCREDI 14 OCTOBRE**
- Matin** Rue du Mont, devant le Café ABC  
Rue et quartier de Platta, devant le Pavillon scolaire  
Rue de Loèche, devant le bâtiment N° 41  
Rue de Loèche, devant la Fontaine des Aigles  
Rue de Loèche, devant le bâtiment N° 26
- Après-midi** Rue du Vieux-Moulin, devant le bâtiment N° 36  
Rue de la Lombardie, devant le bâtiment N° 2  
Grand-Pont - rue de Conthey (intersection)  
Grand-Pont, dessous la Grenette  
Grand-Pont, devant le bâtiment N° 48

- JEUDI 15 OCTOBRE**
- Matin** Platta, dans la cour bâtiments Clavoz et Ormeaux  
Rue de Loèche, devant le bâtiment N° 11  
Rue du Rawil - chemin du Calvaire (intersection)  
Rue du Vieux-Moulin - rue de Platta (intersection)  
Rue du Vieux-Moulin, devant le bâtiment N° 1  
Devant la Boulangerie artisanale
- Après-midi** Rue Saint-Théodule, devant le bâtiment N° 10  
Place de la Cathédrale, devant le bâtiment N° 19  
Rue de Savièse, devant le bâtiment N° 16  
Avenue Ritz, devant le bâtiment N° 22
- VENDREDI 16 OCTOBRE**
- Matin** Rue de la Bourgeoisie, devant le bâtiment N° 8  
Avenue de France, devant le bâtiment N° 26  
Rue des Creusets, devant le bâtiment N° 55  
Rue des Creusets, au carrefour de l'Etoile  
Rue de Condémines, devant le bâtiment N° 7
- Après-midi** Chemin du Vieux-Canal, extrémité Ouest  
Chemin du Vieux-Canal, devant le bâtiment N° 6  
Rue de Condémines, devant le bâtiment N° 51  
Rue de Condémines, à l'ouest du bâtiment N° 28  
Avenue de Pratifori, en face du bâtiment N° 33  
Avenue de Pratifori, en face du bâtiment N° 13
- LUNDI 19 OCTOBRE**
- Matin** Avenue de France, devant le bâtiment N° 60  
Sous-Gare, au sud du passage sous voies  
Rue des Ronquoz, sous-station SI  
Rue de la Piscine  
Rue de la Meunière, devant le bâtiment N° 3  
Champsec, à Pro Familia  
Champsec, devant le bâtiment Les Pelouses
- Après-midi** Rond-Point, rue du Viaduc  
Route du Manège  
Route de Wissigen, devant le bâtiment N° 23  
Route de Wissigen, devant le bâtiment «La Source»  
Route de Wissigen, devant le bâtiment Bellerive  
Rue du Stade, devant le bâtiment N° 9
- MARDI 20 OCTOBRE**
- BRAMOIS**  
Rue de la Blantsette, devant l'entrée de l'école  
Rue de Clodevis - rue du Paradis (intersection)  
Départ de la rue des Artisans  
Place devant le bâtiment de la Cure  
Pont de Bramois, départ de la route de la Crête  
La Cretz
- MERCREDI 21 OCTOBRE**
- UVRIER**  
Rue du Pont - chemin de la Maya (intersection)  
Rue du Pont - rue de l'Alambic (intersection)  
Rue du Chemin-de-Fer, devant bâtiment «La Source»  
Rue d'Uvrier - rue des Grands-Prés (intersection)  
Route des Chenevières-Nord, devant le bâtiment «La Prairie»  
Ecole d'Uvrier, à côté de la benne à verre
- JEUDI 22 OCTOBRE**
- MONTORGE**  
Place de la Mura  
Route de la Mura - route Comparémont (intersection)  
Place du Lac
- MOLIGNON**

# Des prix pareils, c'est bien vu!

**PHILIPS**

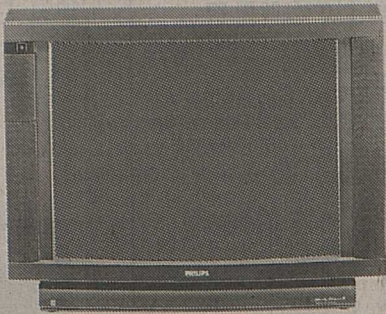
**TV couleur 25 ST 2767.**

Tube image Blackline S 63 cm. Stéréo, 2 x 20 W, hyperbandes. 60 programmes. Télétex TOP, mémoire de 4 pages. Télécommande. Prises casque, S-VHS, AV-Euro. Pal/Secam. Fr. 1795.- / reprise Fr. 400.-.

\*En location: Fr. 46.-/mois.

**1395.-**

Prix Mafioly



**JVC**

**Caméscope GR-SX9.**

S-VHS-C mini. Autofocus. Zoom motorisé 6x, macro. Obturateur de 1/50 à 1/4'000 sec. 9 lux. Surimpression de titres, date/heure/âge. Fondu audio-vidéo.

\*En location: Fr. 49.-/mois.

**1490.-**

Prix Mafioly



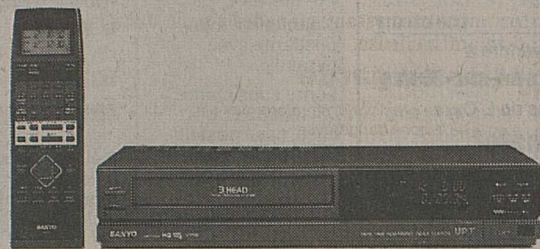
**SANYO**

**Magnétoscope VHR 7440.**

3 têtes, arrêt sur image, super-ralenti, VPT/VPS incorporé. 49 programmes. Hyperbandes. 6 programmes/1 an. Prise Scart. Télécommande IR. Version Pal/Secam: Fr. 698.-.

**598.-**

Prix Mafioly



**JVC**

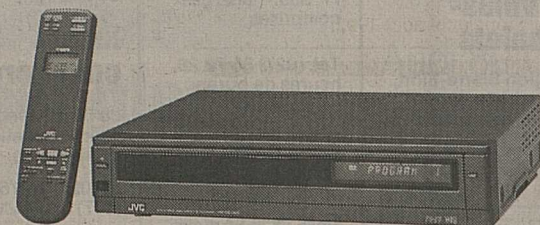
**Magnétoscope HR-D 910.**

4 têtes, HiFi stéréo, arrêt sur image, ralenti variable, VPS, SP/LP, OSD. 48 programmes. Hyperbandes. 8 programmes/1 an. Télécommande LCD. Reprise de Fr. 300.- déjà déduite. Idem, version Pal/Secam: Fr. 1490.- / reprise Fr. 300.- = Fr. 1190.-. \*En location: Fr. 42.-/mois.

\*En location: Fr. 37.-/mois.

**990.-**

Prix Mafioly



**JVC**

**Caméscope GR-AX2.**

VHS mini-compact. Zoom électrique 6x. Obturateur de 1/50 à 1/4'000 sec. Enreg. date/heure. Compteur de bande. Viseur électr. inclinable de 180°. Arrêt sur image. Rech. accélérée. Aff. sur écran. Inclus: adapt. secteur/chargeur, batterie, câble de sortie AV, cass. vidéo VHS-C.

\*En location: Fr. 41.-/mois.

**1190.-**

Prix Mafioly



**SONY**

**Chaîne HiFi mini FH-411 CD.**

2 x 20 W. Egaliseur 2 x 5 bandes. Tuner digital 3 ondes, 30 présélections. Double cassette, Dolby B. Lecteur CD 20 mémoires. 2 HP 2 voies. Télécommande IR.

**750.-**

Prix Mafioly



**PIONEER**

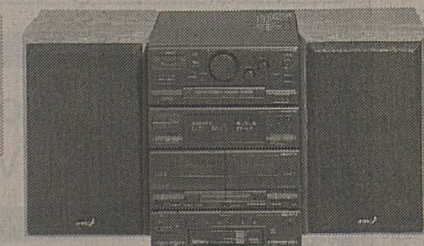
**Chaîne HiFi mini M 52 M.**

2 x 30 W RMS. Egaliseur graphique. Tuner 3 ondes, 24 présélections. Double cassette, Dolby B + C. Lecteur CD 15 mémoires, chargeur 6 disques. Timer. 2 HP 2 voies "INFINITY", référence 10.

\*En location: Fr. 44.-/mois.

**1390.-**

Prix Mafioly



- ◆ "Mafioly Garantie Plus", une garantie suppl. de 3 ans, avec remise "fidélité".
- ◆ Intervention dans les 24 h, même le samedi!
- ◆ Réparation sur place pour les petits dérangements.
- ◆ Prêt d'appareil gratuit pour réparation importante d'un appareil acheté ou loué!
- ◆ Prix minimum garanti.



**MAFIOLY**

IMAGE ET SON  
INFORMATIQUE

*Pour ceux qui ont tout compris!*

- SION: Centre Cap-de-Ville. 23 78 00.
- MONTHÉY: Centre Agora. Av. de la Gare 20 (parc gratuit). 71 91 51.
- LAUSANNE ● MORGES ● VEVEY ● CLARENS ● MONTREUX
- AIGLE ● ORON ● CHATEL-ST-DENIS ● BULLE

Centre administratif et service "Conseil à domicile":  
Clarens, tél. 021/964 14 14.

**Nouvelliste**

Imprimerie Moderne de Sion S.A.

Administration et rédaction  
André Luisier, directeur général  
et éditeur responsable  
1950 Sion, rue de l'Industrie 13  
Tél. (027) 297 511

Téléfax (027) 297 565  
Service des abonnements  
(027) 297 525-526  
Chèques postaux 19-274-0

Rédaction centrale

André Luisier, directeur; Hermann Pellegrini, rédacteur en chef; François Dayer, Pierre Fournier et Roland Puijpe, rédacteurs en chef adjoints; Roger Germainier, éditorialiste et analyste; Jean-Paul Riondel, rédacteur de nuit;

Michel Masserey, Michel Pichon, Gérald Théodoloz, Jean-Marc Theytaz, Jean-Cosme Zimmermann, rédacteurs de jour; Xavier Durox (stagiaire); Jean-Pierre Bähler, Jacques Mariéthoz, Gérard Joris, Christian Michellod, Christian Rappaz, Blaise Craviolini, rédacteurs sportifs; Raphaël Bolli, rédacteur publicitaire; Casal, caricaturiste.

Tirage contrôlé

44 221 exemplaires. REMP base 1991.

Réception des annonces

Publicitas S.A., Sion, avenue de la Gare 25, téléphone (027) 29 51 51.

Téléfax (027) 23 57 60

Edition du lundi: jusqu'à vendredi à 10 h.  
Edition du mardi: jusqu'à vendredi à 16 h.  
Edition du mercredi au samedi: l'avant-veille du jour de parution à 16 h.

Avis mortuaires: la veille du jour de parution

jusqu'à 17 h 30. (En dehors des heures de bureau ils peuvent être transmis directement à la rédaction du journal, téléphone (027) 297 511 jusqu'à 22 heures.)

Renseignements techniques

Surface de composition d'une page: 289x440 millimètres.  
Corps fondamental: 8 (petit).  
10 colonnes annonces de 25 mm de largeur.  
6 colonnes réclames de 44 mm de largeur.

Tarif de publicité

Annonces: Fr. 1.055 le millimètre (colonne de 25 mm), hauteur minimale 30 mm.  
Réclames: 4 fr. 50 le millimètre.  
Gastronomie: 2 fr. 35 le millimètre.  
Publireportage: 2 fr. 05 le millimètre.  
Avis mortuaires: 1 fr. 45 le millimètre (colonne de 44 mm).  
Rabais de répétition sur ordres fermes et sur abonnement d'espace.



**COMBAT DE REINES**

SYNDICAT D'ÉLEVAGE - NAX

BAR - CANTINE - GRILLADES - RACLETTES

4 OCTOBRE 1992

7 h 30 - 9 h 15 Réception du bétail  
10 h Début des combats  
14 h Début des finales  
17 h Fin des combats



## SPÉCIAL VENDANGES

- cacolets
- sécateurs
- caisses à vendange
- cuves à capacité variable avec plafond mobile fibre et inox
- fûts plastique

- broyeurs égrappeuses
- filtreuses
- presseurs manuels et hydrauliques



Fefferlé & Cie  
ROUTE DES RONQUOZ  
TEL. 027 22 10 21  
SION

P  
GRATUIT

**ANNONCES DIVERSES**

### MAJO - ELECTROMENAGER

	Prix Majo	
Frigo	125	298.-
Frigo-congélateur	216	648.-
Congélateur-armoire	110	498.-
Congélateur-armoire	163	698.-
Congélateur-bahut	249	698.-
Lave-vaisselle, 12 couverts		1198.-

Garantie une année

CUISINES

# MAJO

MAJO SA 1907 SAXON TEL. 026/ 44 35 35

### Portes de garage



La nouvelle gamme Uninorm est fonctionnelle, artisanale ou stylisée, dans toutes les dimensions et pour tous les budgets. Venez visiter notre exposition: ou demandez nos prospectus.

**Ferd.Liotti SA**, 1951 Sion  
Matériel pour la construction,  
tél. 027 33 11 21

NOU 24

**uninorm** 1029 Villars-St-Croix  
Croix-du-Péage, tél. 021 635 14 66

## Reouverture

### BUFFET DE LA GARE 1955 CHAMOSON

Tél. (027) 86 23 51

Mme Eliane Jaquemoud a le plaisir de vous offrir le verre de l'amitié le **vendredi 2 octobre 1992** de 18 à 20 heures.

36-038202

## DISCO DANCING

# MARTIGNY

### Le dancing pour jeunes et vieux

du 1er au 15 octobre 1992  
Animation avec le top-trio **SMILE**

Tous les soirs de 21 h 30 à 3 heures (sauf lundi/mardi)

## SEE YOU!

HOTEL-RESTAURANT-GRILL-PIZZERIA  
BAR-DANCING-FITNESS  
3952 SUSTEN-LEUK  
TEL. 027-63 23 75 FAX 027-63 36 31

### Tout le mois d'octobre

## le super orchestre CHRIS AND CALIFORNIA BAND

Et tous les soirs:

- bière pression Carlsberg 2 dl 12.-
- Coca pression 2 dl 12.-

**LA PRAIRIE**

1880 BEX

(025) 63 18 58

DANCING

Ouvert de 22 h à 4 h  
- Lundi fermé -

### TV, VIDÉO Hi-Fi

Plus de 100 TV et vidéos couleur neuves, des meilleurs marques au prix le plus bas, 1 an de garantie, Philips, Grundig Sony, JVC, Panasonic, Orion Salora et d'autres.

TV grand écran 51 cm, 50 programmes, télécommande Fr. 450.-, idem 63 cm Fr. 900.-, 70 cm Fr. 1000.- avec stéréo et télétexte Fr. 1050.-, vidéos VHS VPS, télécommande, 50 programmes de Fr. 450.- à 700.-

☎ (037) 64 17 89. 22-048420

### Produits naturels aux extraits de plantes

**SEINS**  
- raffermir  
- développer  
- amincir.

**CELLULITE**  
- cure concentrée.

**POILS VISAGE**  
- élimination.

Rens. + envoi: Holly Diffusion  
Tél. (021) 691 47 25. 22-045250

## Handy.

### Le mini format du Natel First Class de Panasonic.



fonction d'économie des batteries

## Fr. 1990.-

Nous effectuons les formalités PT

Votre centre Natel C :

**GUEX MARTIGNY**  
Av.Grd-St-Bernard 42  
Tél. 026/ 22 20 06  
Fax. 026/ 22 50 13

## AFFAIRES IMMOBILIERES

A louer à l'année à Vercorin

### appartement 3 pièces

avec jardin, au centre du village.

Tél. (027) 56 16 26. 036-039158

A louer à Ardon,

### grand appartement 5 1/2 pièces

2 salles d'eau, poutres apparentes, place de parc, cave. Prix Fr. 1170.-

Tél. (027) 86 54 38 (le soir). 036-039073

A vendre à Sierre

### café-restaurant

100 + 100 places, parc privé 50 places, excellent rendement. Fr. 1 320 000.-

Tél. (027) 55 74 74. 036-038917

A vendre à Crans-sur-Sierre

### chalet

avec jardin, endroit calme.

Tél. (077) 28 51 71, ou (027) 43 38 34, dès 19 h. 036-038934

A vendre

### 2 villas-chalets

région Sierre-Sion, rive droite, terrain, belle vue, ensoleillé.

Renseignements: Tél. (027) 41 54 20. 036-034016

A vendre aux Mayens-de-Riddes

### chalet en construction

sur parcelle de 900 m<sup>2</sup> (gros-cœur)

Tél. (027) 86 17 33 ou (077) 28 02 49. 036-038482

## POURQUOI PAS VOUS?

### Donnez de votre sang Sauvez des vies

## RENCONTRES

### Amitiés-rencontres Valais

L'agence des Valaisans et des Valaisannes. Si vous souffrez de solitude, inscrivez-vous vite. Devenez membre pour une somme modique. Renseignements: Tél. (027) 36 38 25, lu-ve de 9 à 11 h et de 20 à 21 h. 036-038909

Dame 57 ans blonde restée jeune, protestante, divorcée depuis 14 ans, suisse allemande, parlant allemand et français, cherche **gentil monsieur** 47 à 57 ans, pour mariage, sérieux, avec voiture, parlant allemand et français, ayant un peu de finance. Pour contact, écrire sous chiffre T 036-38705 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1. 036-038705

### Philippe

je ne voulais pas te faire du mal. Je suis triste. Pardonne-moi. Je t'aime.

Cristina. 036-038911

# GOLDINGER

## LA PLUS GRANDE SALLE DE JEUX EN SUISSE

### SOIRÉE KARAOKE

la machine à chanter tous les mardis, dès 20 heures

## GRANDE PREMIÈRE

le mardi 6 octobre 1992

## 49-51 rue de la Dixence SION

### Tél. 027/ 23 78 30

A Sion

### places de parc

à louer dans parking souterrain. Près de la place du Midi.

☎ (027) 23 74 55. 036-037670

Massongex, à vendre

### maison familiale

2 étages, terrasse, balcon, terrain 1560 m<sup>2</sup>.

Tél. (026) 64 18 43, dès 19 heures. 36-038206

A louer au centre de Martigny

### local commercial

de 50 m<sup>2</sup> avec vitrine. Location intéressante.

☎ (026) 23 15 55 ou (027) 86 44 21, privé. 036-038801

Chandoline, Sion

### dépot en sous-sol locaux commerciaux

de plain-pied. Libres dès 1993.

Rens. (027) 23 34 95. 036-036540

Monthey

### appartement 5 1/2 pièces

Fr. 1200.- / mois charges comprises. Libre 01.11.92. S'adr. à: Vouillamoz Rose-Marie, rue Pottier 2, 1870 Monthey. 036-038261

A louer à Martigny-Croix,

### appartement 5 pièces

surface 150 m<sup>2</sup>, avec cave et place de parc. Prix: Fr. 1 200.- par mois charges comprises. Libre dès le 1er novembre 1992. S'adresser au No de tél. (026) 22 33 12 heures de bureau. 036-037802

Cherche à louer à Sion pour le 1.11.92

### appartement 2 pièces

loyer raisonnable, confort pas indispensable.

Tél. (053) 21 95 15 (bureau) ou (053) 25 42 52 (privé). 036-038052

Saxon, à louer, grand appartement

### 4 1/2 pièces

dans immeuble récent, 2 salles d'eau, cuisine équipée.

Libre date à convenir.

Tél. (025) 71 33 71, heures de bureau, ou (025) 39 22 20. 036-037566

A louer à Sion

### magnifique appartement neuf 4 1/2 pièces

128 m<sup>2</sup>, 3 chambres à coucher, 2 salles d'eau. Fr. 1330.- + charges. Places de parc gratuites.

Tél. (027) 22 44 61 ou (027) 22 30 86. 036-038534

A louer à Sion, dans un petit immeuble

### 5 1/2 pièces en duplex

Fr. 1400.- + charges. Libre tout de suite. ☎ (027) 22 66 23. 036-036801

A vendre à Sion

### appartement 2 1/2 pièces

68 m<sup>2</sup>, place de parc, jardin, cave, galetas. Fr. 215 000.-

Tél. (027) 55 74 74. 036-038920

A louer à Sion

### appartement de 3 1/2 pièces

Loyer: Fr. 873.-, parc + charges comprises. Libre: 1er novembre 1992. Renseignements: (027) 22 16 94. 036-038990

A louer à Chalais

### appartement 3 pièces

comprenant: salon-cuisine, 3 chambres, W.-C. douche, W.-C. baignoire, cave, buanderie. Libre décembre 1992.

Tél. (027) 58 17 29. 036-038797

Privé cherche dans maison villageoise ou petit immeuble

### appartement 3 pièces

à Sion ou environs. Ecrire sous chiffre S 036-38955 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1. 036-038955

Vous n'avez pas reçu votre journal!  
Veuillez appeler le (027) 297 666

## DONNER SES ORGANES,

# C'EST DONNER LA VIE

Vous aussi, aidez-nous! Des informations complémentaires peuvent être obtenues dans les pharmacies, les drogueries ou à l'adresse suivante: Service d'information «Don d'organes», Case postale 464, 8201 Schaffhouse.

Vos annonces

**027**  
**29 51 51**



**La Yougoslavie exclue de la FIFA**

Elle ne sera pas remplacée pour la coupe du monde 1994.

La nouvelle Yougoslavie a été exclue des éliminatoires de la coupe du monde 1994, conformément aux sanctions internationales, y compris sportives, prises par l'ONU, a-t-on indiqué à la fédération internationale (FIFA).

Le comité d'urgence de la FIFA a attendu l'expiration du délai fixé au 30 septembre à minuit (heure de New York) pour confirmer son exclusion, en constatant le maintien par les Nations Unies de leur résolution 757 de la fin mai, et de leur embargo contre la République fédérative de Yougoslavie (Serbie et Monténégro).

La FIFA devait officialiser cette annonce par un communiqué hier dans la journée, après avoir signifié sa décision à la fédération yougoslave à Belgrade.

Suite à la résolution de l'ONU, l'UEFA et la FIFA avaient conjointement décidé, le 31 mai, de suspendre la Yougoslavie de toute activité internationale, y compris au niveau des clubs. L'éviction de la Yougoslavie, peu avant le coup d'envoi de l'Euro 92 en juin dernier en Suède, avait permis au Danemark, son remplaçant, de remporter l'épreuve.

Le 7 septembre, la FIFA avait étendu jusqu'à la fin de ce même mois le délai, attendant de savoir si l'ONU reviendrait sur ses sanctions. Ce rapport était intervenu après une demande du premier ministre fédéral, Milan Panic.

**Pas de remplaçant**

Un porte-parole de la FIFA, Andreas Herren, a indiqué que le comité d'organisation était désormais pressé de fixer le nouveau calendrier des matches éliminatoires du groupe 5 européen. Il n'y aura pas, a-t-il précisé, de remplaçant à la Yougoslavie. Cinq pays composeront donc ce groupe: Russie (ex-CEI), Hongrie, Grèce, Islande et Luxembourg.

Au terme de la compétition, les deux équipes ayant totalisé le plus de points seront qualifiées pour la phase finale aux Etats-Unis. Les deux premiers matches de la Yougoslavie dans son groupe, face à l'Islande le 2 septembre et à la Russie le 23 septembre avaient tous deux été reportés.

**Cyclisme**

**Imboden chez Mecair-Geras**

Le professionnel bernois Heinz Imboden a signé un contrat d'une année avec le groupe italien, nouvellement créé, Mecair-Geras, dont le leader sera Moreno Argentin, champion du monde 1986 et ancien vainqueur de la Flèche wallonne et de Liège-Bastogne-Liège. Imboden, qui quitte ainsi le groupe Subaru, avait été approché directement par Argentin. Il retrouvera notamment au sein de sa nouvelle équipe le Tessinois Felice Puttini, qui a quitté le groupe ZG-Bottecchia. (si)



**FOOTBALL**  
**Schwéry, un émigré heureux**

Pas reconnu par les siens, l'Octodurien fait son trou à Winterthur. Avec succès.

Par Christian Rappaz

Le pas alerte, la tête haute, les cheveux en bataille, le sourire très large, la «dégaine» du jeune homme de 22 ans qui pénètre dans l'enceinte de la Schützenwiese ne trompe pas.

Yannick Schwéry est heureux. Heureux et comblé d'avoir choisi Winterthur et son coquet petit stade comme point de chute de son tortueux chemin. Un parcours presque de combattant mais délibérément choisi et motivé,



Yannick Schwéry, un gardien de talent, qui fait son apprentissage au FC Winterthur.

à son origine, par le refus de jouer les doublures de Terranova au Martigny-Sports. «N'ayant pas la confiance de Rapolder, j'ai préféré partir après mon école de recrues. Histoire de changer d'air et d'apprendre l'allemand. Grâce à Remark, je me suis d'abord entraîné trois mois à Freiburg-en-Brisgau avant que Charly In-Albon, fraîchement promu entraîneur du FC Winterthur, ne me contacte. J'ai sauté sur l'occasion», raconte, excité, le petit cousin du cardinal.

**Retrouvailles**

Ironie du sport, à la «Schütze», Yannick retrouve un compatriote: Grégoire Morisod, l'actuel portier du... MS! Rien à faire, toutefois, pour nos deux jeunes Valaisans face à la concurrence du talentueux Rheinwald, titulaire indiscutable et indiscuté. Résigné, Morisod rentre alors au pays. A l'inverse, Schwéry, qui poursuit son apprentissage d'employé de commerce, décide, lui, d'insister. A raison puisque l'ancien Octodurien fut l'un des grands artisans de la superbe série de dix matches sans défaite qu'a connue le nouvel entraîneur, l'Allemand

Wolfgang Frank, place dès lors sa confiance dans le Bas-Valaisan. Un choix qu'il faillit très vite regretter reconnaît humblement Schwéry: «A cause de ma performance en demi-teinte face à Lucerne, lors du premier match de la saison (N.d.l.r.: défaite 1-2). La presse s'était d'ailleurs déchaînée contre moi», explique Yannick, pour qui l'épisode relève heureusement de l'anecdote aujourd'hui. «Car Frank m'a malgré tout maintenu sa confiance. En cela, je lui suis très reconnaissant», souligne-t-il.

**De zéro à héros!**

L'Allemand doit également se féliciter de sa décision puisque depuis ce noir samedi d'août, Schwéry n'a fait qu'aligner les bonnes prestations, se signalant même par plusieurs parties héroïques selon les propres termes de la presse de boulevard qui l'avait violemment critiqué auparavant. Mieux, dans le proche entourage de l'équipe, d'aucuns n'hésitent pas à affirmer que l'ancien Octodurien fut l'un des grands artisans de la superbe série de dix matches sans défaite qu'a connue le FCW par la suite. Un sans-

faute qui devrait permettre au club de disputer le tour de promotion au printemps, son objectif avoué.

**Merci papa, merci maman**

A quelques heures d'affronter Saint-Gall pour un match de coupe de Suisse que l'on annonce explosif - on attend 4000 spectateurs à la Schützenwiese - Schwéry se sent donc parfaitement bien dans sa tête et dans sa peau. «D'autant que cette ville où les gens sont particulièrement gentils et ouverts, me plaît énormément. Et puis, malgré la distance, je peux toujours compter sur le soutien de mes parents. Tant à l'extérieur qu'à domicile, ils n'ont pas manqué une seule rencontre depuis le début de la saison», lance, fièrement, l'athlétique Martignerain, lequel ne songe pas à bousculer son destin. «Le club aimerait monter en LNA pour son 100e anniversaire, dans quatre ans. Alors, pourquoi ne pas tenter l'aventure. De toute façon, hormis une expérience de professionnel, seul un retour en Valais pourrait m'inciter à quitter Winterthur.» De là à dire que nous avons rencontré un émigré heureux.

**TEST AUTO**

**Tout le plaisir de conduire**

Audi 80 Quattro 2,8 l: confortable, spacieuse et performante.



Appréciée depuis maintenant vingt ans, la première version de l'Audi 80 était apparue sur le marché en 1972, cette berline fut vendue à plus de quatre millions d'exemplaires. Pour sa quatrième génération, elle a fait peau neuve. C'est visible de l'extérieur, mais également au volant de cette berline spacieuse et silencieuse.

Les nouveautés tiennent en quelques mots: neuf modèles différents, six moteurs, deux boîtes à vitesses, huit centimètres de plus en longueur, sept de plus pour les empattements, des voies plus larges, un châssis-suspension de quinze pouces, coffre à bagages variable, niveau de sécurité élevé ainsi qu'un équipement complet et attrayant. C'est pas mal pour un nouveau modèle!

**Aspect plaisant**

C'est au volant de la version 2,8 E Quattro, que nous avons effectué notre test. A l'œil, elle fait immédiatement grande berline avec ses 4482 mm (80 de plus), ses voies larges et arrondies lui confère une image plaisante et compacte de la même couleur. Un accent tout particulier a été mis sur la sécurité passive par un système Procon-Ten d'Audi, qui offre une carrosserie plus rigide, avec des protecteurs latéraux supplémentaires dans les portes. Ces der-

niers augmentent la rigidité et la capacité d'absorption de l'énergie lors de chocs latéraux. Toutes les zones délicates ont été renforcées, si bien que la sécurité est optimale.

**Six moteurs à choix**

Le client aura l'embarras du choix: du V6, 2,8 l (174 ch), puis deux versions 4 cylindres 2 l (90 et 115 ch), et un cinq cylindres, 2,3 l (133 ch), ainsi qu'un diesel de 1,9 (75 ch) composent la gamme de l'Audi 80. En plus, trois versions avec la transmission Quattro de 2 l E (115 ch), 2,3 l (133) et 2,8 E (174 ch) complètent cette panoplie de motorisation.

**Silence et puissance**

Le 2,8 E, qui équipait notre Audi, est d'ailleurs le plus puissant et le plus silencieux. Ses 174 chevaux permettent des accélérations intéressantes, afin qu'à tous moments, même dans des situations délicates, la maîtrise du véhicule soit parfaite, et la tenue de route exemplaire. Grâce au nouveau concept d'essieu arrière à doubles bras transversaux avec des barres de guidage et des jambes de force, la transmission Quattro répartit les forces motrices dans des proportions variables en fonction des conditions de traction entre les essieux avant et arrière. Cette conception garantit une direction sûre et précise.

Bien évidemment, notre Audi donne la pleine mesure de ses qualités sur des longs trajets d'autoroute. Néanmoins, sur les tronçons de nos vallées, et cela malgré son poids de 1330 kg, elle est d'une maniabilité remarquable, en conduite sportive. Et la consommation?

Surprenante, voire même économique pour une telle cylindrée! Notre calcul basé sur un pensem de 600 km (parcours mixte, autoroute et montagne), se situe à moins de dix litres (9,4 l). En circuit urbain, cette moyenne augmente légèrement et selon la conduite.

**Et le coût?**

N'oublions pas qu'il s'agit de la version haute gamme de l'Audi 80, avec un équipement riche et complet, ABS compris. Le modèle testé est de 44980 francs. A cela, on peut ajouter en options, un toit ouvrant (1490 francs), des jantes alu (1650 francs), une peinture métallisée (540 francs). Pour le modèle de base Quattro, il faudra déboursier la somme de 40100 francs. Donc, avec 5000 francs de plus, vous bénéficierez d'une remarquable berline, confortable, spacieuse, dotée d'un moteur performant et respectant l'environnement et de plus, économique. C'est ce que recherche l'automobiliste de l'an 2000. (peb)

**HOCKEY SUR GLACE**

**La coupe Spengler**

Malkov et Leonov renforceront Fribourg Gottéron.

Fribourg Gottéron s'est assuré les services des Russes Petr Malkov et Youri Leonov (Ambri-Piotta) pour renforcer leur formation lors de la 66e édition de la coupe Spengler, qui aura lieu du 26 au 31 décembre à Davos.

En ce qui concerne les autres équipes engagées, les Canadiens Mike Millar et Fabian Joseph (Coire) évolueront avec le Team Canada, ainsi que, vraisemblablement, leurs compatriotes Dale Derkatch et Gordon Sherven (Zurich). La formation canadienne sera par ailleurs formée de joueurs évoluant en Europe exclusivement.

Enfin, l'entraîneur d'Hedos Munich, le Suédois Hardy Nilsson, aimerait bien pouvoir aligner ses compatriotes Anders Eldebrink et Mikael Johansson (Kloten) au sein de sa formation, bien que les dirigeants zurichois ne soient pas vraiment chauds quant à leur participation.

Programme de la 66e coupe Spengler (26 au 31 décembre 1992). Samedi 26: Fribourg Gottéron - CSKA Moscou (15 h 30), Färjestad (Su) - Hedos Munich (20 h 45). Dimanche 27: Färjestad - Team Canada (15 h 30), Hedos Munich - Fribourg Gottéron (20 h 45). Lundi 28: Fribourg Gottéron -

Färjestad (15 h 30), CSKA Moscou - Team Canada (20 h 45). Mardi 29: Team Canada - Hedos Munich (15 h 30), CSKA Moscou - Färjestad (20 h 45). Mercredi 30: Hedos Munich - CSKA Moscou (15 h 30), Team Canada - Fribourg Gottéron (20 h 45). Jeudi 31: finale (12 heures).

**Les buteurs en LNA**

Liste officielle des compteurs de la LSHG. LNA (après deux matches): 1. Patrick Howald (Lugano) 7 points (7 buts + 0 assist). 2. Andreï Khomutov (Fribourg) 7 (4 + 3). 3. Youri Leonov (Ambri) 7 (2 + 5). 4. Pascal Schaller (Fribourg) 5 (4 + 1). 5. Petr Malkov (Ambri) 5 (3 + 2). 6. Ramil Yuldashev (Bienne) 4 (3 + 1). 7. Luca Viganò (Ambri) 4 (2 + 2). 8. Valeri Shirajev (Bienne) 4 (1 + 3). 9. Jörg Eberle (Lugano) 3 (3 + 0). 10. Mark Astley (Lugano), Felix Hollenstein (Kloten), Chad Silver (Fribourg), Fabian Joseph (Coire), Beat Nuspliger (Bienne), Matthias Schenkel (Berne) 3 (2 + 1). 16. Fredy Lüthi (Lugano) et Slava Bykov (Fribourg) 3 (1 + 2). 18. Bruno Erni (Kloten) 3 (0 + 3). (si)

**VOLLEYBALL**

**La coupe d'Europe**

Cinq équipes suisses en lice.

Cinq équipes helvétiques disputeront, ce week-end, le tour préliminaire des coupes européennes.

Les meilleures chances de franchir ce premier cap appartiennent aux équipes masculine de Sursee et féminine d'Uni Bâle, toutes deux appelées à rencontrer des adversaires du Luxembourg.

Pour les autres formations engagées, Jona face à Zwolle (Hol) et LUC face à Maribor (Slo), chez les messieurs, et Genève-Elite contre Grodno (Biélorussie), chez les dames, la tâche s'annonce par contre plus délicate.

Messieurs. Tour préliminaire, match aller. 3 octobre.

Coupe des champions: Maribor (Slo) - LUC, retour le 10 octobre. Coupe CEV: Sursee - Strassen (Lux), retour le 10 octobre. Zwolle (Hol) - Jona, retour le 11 octobre. 1er tour. 7 novembre: Soria (Esp) - Pallavolo Lugano, retour le 15 novembre.

Dames. Tour préliminaire. 10 octobre. Coupe des vainqueurs de coupes: Harstad (Nor) - RTV Bâle, retour le 11 octobre à Harstad. Coupe CEV: 3 octobre: Bertrange (Lux) - Uni Bâle, retour le 11 octobre. Genève-Elite - Grodno (Bié), retour le 4 octobre à Genève. (si)

# VALDOR

★★★ VALAISANS DE CŒUR ET DE GOÛT...

## LES FROMAGES D'ALPAGE SONT ARRIVÉS

Issus des alpages valaisans, ils ont le parfum de la flore unique de là-haut, la fraîcheur des bisces, le caractère affirmé des Valaisans. Elaborés et affirmés avec amour, dans le respect artisanal de la haute tradition alpestre, les fromages au lait cru Valdor sont l'or et le talent de la civilisation montagnarde. Une belle robe, du nez, du panache et de la profondeur en bouche.



\*\*\*  
AU LAIT  
CRU  
\*\*\*



NOUVEAU  
A  
SION

Jacqueline St. Bris

B O U T I Q U E

- Prêt à porter
- Tissu de patchwork
- Service de retouches
- Cours de couture

**PROFITEZ!  
Prix attractifs!**

- leggings **29.50**
- chemisiers **39.50**

**NOUVEL ARRIVAGE  
D'AUTOMNE**

Av. de la Gare 25 - 1950 SION  
Angle av. Gare/rue de Lausanne  
Tél. (027) 23 53 64  
36-038687

### CRANS Dancing-cabaret

**CHIKITO**  
à Crans, comme à Sion et Sierre,  
ouvert toute l'année.

**Tous les soirs,  
spectacles,  
ambiance et musique  
agréables,  
dès 21 h 30.**

Dimanche fermé. 36-038899

### Avis de tir

N° 45/92  
ER inf mont 210  
cp EM + cp IV  
Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants:

Jour	Heures	Zone dangereuse (zone des positions, zone des buts, routes barrées)	
		Place de tir, zone des positions	Délimitation de la zone selon CN 1:50000, feuille 283
Lu*	5.10.92	0800-1800	VS 12.6.A Ferpècle grande dent de Veisivi, dent de Perroc, pointe des Genevois, point 3112, glacier du mont Miné, mont Miné, glacier de Ferpècle, point 2640, point 2415, Bricola (exclu), point 1984, grande dent de Veisivi. <b>Centre de gravité:</b> 609000/099000. * = avec lance-mines.  Les tirs peuvent être terminés plus tôt que prévus ou annulés, se renseigner au numéro de téléphone 027/31 35 31.
Ma*	6.10.92	0730-2300	
Me*	7.10.92	0730-2300	
Je*	8.10.92	0800-1200	
Lu*	12.10.92	0800-1800	
Ma*	13.10.92	0730-2300	
Me*	14.10.92	0730-2300	
Je*	15.10.92	0730-1800	
Ve*	16.10.92	0730-1630	
Lu*	19.10.92	1000-2300	
Ma*	20.10.92	0800-2300	
Me*	21.10.92	0800-1800	
Je*	22.10.92	0800-1200	

Armes: infanterie avec lances-mines.  
Tirs art et lm, altitude maximale de la trajectoire: 4500 mètres.

ER inf mont 210  
cp I  
Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants:

Jour	Heures	Zone dangereuse (zone des positions, zone des buts, routes barrées)	
		Place de tir, zone des positions	Délimitation de la zone selon CN 1:50000, feuille 283
Lu	5.10.92	0800-1800	VS 12.4.A et C montagne d'Arolla La Roussette, mont Dolin, point 2136,0, tête de Tronc, La Roussette. <b>Centre de gravité:</b> 602000/098000.  Les tirs peuvent être terminés plus tôt que prévus ou annulés, se renseigner au numéro de téléphone 027/31 35 31.
Ma	6.10.92	0730-2300	
Me	7.10.92	0730-2300	
Je	8.10.92	0800-1200	
Lu	12.10.92	0800-1800	
Ma	13.10.92	0730-2300	
Me	14.10.92	0730-2300	
Je	15.10.92	0730-1800	
Ve	16.10.92	0730-1630	
Lu*	19.10.92	1000-2300	
Ma*	20.10.92	0800-2300	
Me*	21.10.92	0800-1800	
Je*	22.10.92	0800-1200	

Armes: infanterie (\* = avec lance-mines).  
Tirs art et lm, altitude maximale de la trajectoire: 4500 mètres.

ER inf mont 210  
cp II  
Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants:

Jour	Heures	Zone dangereuse (zone des positions, zone des buts, routes barrées)	
		Place de tir, zone des positions	Délimitation de la zone selon CN 1:50000, feuille 273
Lu	5.10.92	0800-1800	VS 12.9 montagne d'Eison becs de Bosson, point 2948, pointe de Savolires, point 2902, point 2586, point 2140, La Vieille, Grand-Torrent, point 2367,8, point 3046, point 2917,5, pas de Lona, becs de Bosson, point 2948. <b>Centre de gravité:</b> 605000/111000.  Les tirs peuvent être terminés plus tôt que prévus ou annulés, se renseigner au numéro de téléphone 027/31 35 31.
Ma	6.10.92	0730-2300	
Me	7.10.92	0730-2300	
Je	8.10.92	0800-1200	
Lu	12.10.92	0800-1800	
Ma	13.10.92	0730-1800	
Me*	14.10.92	0730-2300	
Je	15.10.92	0730-2300	
Ve	16.10.92	0730-1630	
Lu*	19.10.92	1000-2300	
Ma*	20.10.92	0800-2300	
Me*	21.10.92	0800-1800	
Je*	22.10.92	0800-1200	

Armes: infanterie (\* = avec lance-mines).  
Tirs art et lm, altitude maximale de la trajectoire: 4500 mètres.

ER inf mont 210  
cp III  
Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants:

Jour	Heures	Zone dangereuse (zone des positions, zone des buts, routes barrées)	
		Place de tir, zone des positions	Délimitation de la zone selon CN 1:50000, feuille 283
Lu	5.10.92	0800-1800	VS 12.2 Merdeson pic d'Artzinol, col de Méribé, point 2810, point 2924, Louette-Econdoué, point 3263, glacier de Vouasson, mont de l'Etoile, point 3075, point 2953, Palanche-de-la-Cretta, point 2284, point 2357, Vouasson (exclu), point 2719, pic d'Artzinol. <b>Centre de gravité:</b> 600000/105000.  Les tirs peuvent être terminés plus tôt que prévus ou annulés, se renseigner au numéro de téléphone 027/31 35 31.
Ma	6.10.92	0730-2300	
Me	7.10.92	0730-2300	
Je	8.10.92	0800-1200	
Lu	12.10.92	0800-1800	
Ma*	13.10.92	0730-2300	
Me	14.10.92	0730-1800	
Je	15.10.92	0730-2300	
Ve	16.10.92	0730-1630	
Lu*	19.10.92	1000-2300	
Ma*	20.10.92	0800-2300	
Me*	21.10.92	0800-1800	
Je	22.10.92	0800-1200	

Armes: infanterie (\* = avec lance-mines).  
Tirs art et lm, altitude maximale de la trajectoire: 4500 mètres.

### Mise en garde

Pour plus de précisions, se référer aux avis de tir affichés dans les communes et autour de la zone dangereuse.

### Projectiles non éclatés

Ne jamais toucher

Marquer

111 Annoncer

Informations concernant les tirs dès le 1<sup>er</sup> octobre 1992, téléphone 027/31 35 31.  
Sion, le 28 août 1992. Le commandement: ER inf mont 210

**Vous n'avez pas reçu votre journal!  
Veuillez appeler le (027) 297 666**

## EDUCATION ET ENSEIGNEMENT

### A SION EGALEMENT A MONTHEY, SIERRE ET BRIGUE

Dès octobre 92  
FORMATION POUR ADULTES

# COURS DU SOIR

*Le spécialiste de la formation continue*

- 1/ CERTIFICAT FEDERAL DE CAPACITE d'employé (e) de commerce (art. 41 LFPPr)
- 2/ DIPLOME D'ETUDES COMMERCIALES
- 3/ DIPLOME DE COMPTABILITE
- 4/ DIPLOME SUPERIEUR DE COMPTABILITE  
Introduction au cours de préparation au brevet fédéral de comptabilité
- 5/ DIPLOME DE SECRETAIRE
- 6/ COURS DE FRANCAIS pour élèves de langue maternelle étrangère.
- 7/ INFORMATIQUE
- 8/ COURS DE LANGUES

**Ecole Lémania Valais**  
St-Guérin 24 - 1950 SION  
Tél. 027/ 22 56 70 - Fax 027/ 22 49 10

BON POUR UNE DOCUMENTATION  
Nom.....Prénom.....  
Adresse.....Tél.....Cours No.....

## NOUVEAU

Dès fin octobre

### RATTRAPAGE SCOLAIRE COURS D'APPUI

Degrés:  
6P, 1CO, 2CO, 3CO,  
1COM, 1ère et 2e du collège

ALLEMAND - FRANCAIS - MATHS  
BRANCHES COMMERCIALES

Tous les jours  
de 16h. 50 à 18h. 20

### COURS INTENSIFS DE LANGUES

FRANCAIS - ALLEMAND  
ANGLAIS - ITALIEN

Tous les mercredi de 14h. 30 à 16h. 30

**ECOLE MONTANI**

SION

Saint-Guérin 24 1950 SION  
Tél. 027/ 22 55 60 Fax 027/ 22 49 10

### ENSEIGNEMENT

#### Cours de photographie

pour amateurs désirant développer... leur créativité.  
Début du cours d'hiver:  
**le vendredi 9.10.92**  
Prendre contact au (026) 46 39 09.  
036-036557

#### Massages relaxants, anti-stress et plantaires

Tél. (027) 56 22 86.  
**cours de massages professionnels**  
Tél. (027) 56 13 69.  
036-038820

#### Destin

Abate Philippe médium-voyant, haute magie la plus puissante, désenvoûtement, le malheur s'acharne sur vous, votre amour vous quitte, des personnes vous nuisent, **je peux vous aider.** Faites le (026) 22 72 61.  
036-025670

# Chermignon SUPER LOTO 15 000

Salle Cécilia (non-fumeur) et Café Saint-Georges

Samedi 3 octobre dès 20 h 15

Organisation: Fanfare Cécilia de Chermignon

18 séries + 3 séries hors abonnement  
Tirage gratuit:  
1 voyage à New York

1 abonnement Fr. 30.-  
2 abonnements Fr. 45.-  
3 abonnements Fr. 55.-  
4 abonnements Fr. 65.-

### Transport gratuit bus SMC

Sierre	19 h 00
Corin	19 h 06
Ollon village	19 h 11
Chermignon bas	19 h 18
Lens	19 h 23
Sierre	19 h 10
Veyras	19 h 15
Miège	19 h 18
Venthône	19 h 26
Mollens	19 h 32
Randogne	19 h 36
Bluche	19 h 39
Crans	19 h 50
Montana-Village	20 h 00

Retour dès la fin du loto



# Le cortège!

## SAMEDI 3 OCTOBRE

# 14 HEURES 30

2000 PARTICIPANTS  
POUR UN TOUT GRAND SPECTACLE!

Le plus grand rendez-vous économique du canton

# FOIRE DU VALAIS MARTIGNY

DU 2 AU 11 OCTOBRE 1992 DE 10 À 21 HEURES

### VEHICULES AUTOMOBILES

Des occasions soignées pour toutes exigences et tous budgets.

Venez donc maintenant nous voir et effectuer une course d'essai.

Toyota Celica 2.0 GTI 4x4 turbo	32 700.-
1990, 45 000 km, noire	
Toyota Celica 2.0 GTI	
1990, 50 000 km, bleue	21 800.-
Toyota Carina II	
1988, 65 000 km, blanche	8 900.-
Toyota Camry 2.5 V6	
1990, 30 000 km, beige, climatisation	21 900.-
Toyota Camry 2.0 Automat	
1988, 105 000 km, bleue, toit ouvrant	11 900.-
Toyota Corolla 4x4	
1990, 26 000 km, blanche	15 500.-
Toyota Corolla Liftback GTI	
1988, 47 000 km, blanche, 4 pneus d'hiver	14 500.-
1987, 75 000 km, bleue, toit ouvr. + pneus	25 900.-
Nissan Sunny GTI	
1987, 85 000 km, blanche	11 500.-
VW Golf 1800 GT	
1991, 17 500 km, noire, L.o + ABS + SERVO	16 500.-
VW Scirocco GTI 16 V	
1988, 43 000 km, blanche	14 900.-
Toyota 4-Runner 3.0 V6 Automat	
1991, 31 000 km, bleue, RV + climat.	33 700.-
Toyota Lite-Ace	
1986, 106 000 km, beige	7 700.-
Subaru E12 4x4 Wagon	
1989, 26 000 km, grise	12 500.-
Fiat Ducato 280 Maxi camion	
1988, 22 400 km, blanche	17 800.-

Avantageuses offres de reprise, de leasing et de paiements échelonnés.

Une signature sérieuse - celle du concessionnaire  
**TOYOTA**



garage montani sa SIERRE-SALGESCH (027) 55 63 62

**WIR - WIR - WIR**

**30%**

sur toutes nos occasions

**garage montani s.a.**

3970 SALQUENEN  
Tél. (027) 55 63 62

A vendre	A vendre
<b>de Fr. 1900.- à Fr. 3000.-</b>	<b>Steyer-Daimler Puch 230 G</b>
- Opel, - Subaru, - Fiat, - Honda, - Golf. Expertisées.	mod. 11.1987, 50 000 km. Prix à discuter.
Tél. (077) 28 54 24.	Tél. (027) 56 22 22.
036-038781	036-038590

### Automobiles offre spéciale

neuf Opel Calibra 16 v

rouge, éventuelle reprise Kadett GSi ou Calibra 2.0 ou 4x4.

neuf Opel Vectra Frisco

2,0 4 portes, ABS.

neuf Opel Corsa Joy 1,4 i

**Occasions**  
Isuzu Trooper 4x4  
petite camionnette Opel Kadett 1,3  
Opel Kadett 1,3 4 portes  
Opel Kadett 1,3 automatique  
Audi 100 2,2 injection  
Ford Orion GMIA 1,6 injection

Garage L. Tschopp, Chippis.  
Agence Opel  
Tél. (027) 56 12 56.

036-038142

**A vendre Opel Oméga**

1990, 26 000 km, bleu.

Tél. (027) 36 21 58.

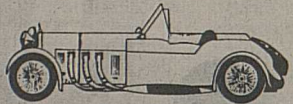
036-039107

**A vendre Renault 21**

1988, 48 000 km, vert foncé.

Tél. (027) 36 21 58.

036-039104



### Automobiles Roland Fest

1711 Ependes ☎ 037/33 12 14

Toyota Supra turbo air conditionné, 1988, 60 000 km 26 500.-

Toyota Corolla RV commerciale, options, 1988, 69 000 km 14 700.-

Toyota Corolla 1300 Liftback, 1990, 31 000 km 10 900.-

Toyota Corolla Olympia Liftback, neuve, prix intéressant

Subaru Super Station aut., 1987, 86 000 km 10 900.-

Subaru bus E 12, 1991, 10 000 km 14 900.-

Opel Irmscher 2,0, 1988, 69 000 km 11 500.-

VW Golf GTI 16V, Options, 1988, 74 000 km 13 700.-

Opel Corsa 1300i, 5 p., 1988, 58 000 km 7 900.-

Nissan Terrano V6, 5 p., 1991, 44 000 km 27 500.-

Fiat Panda 1000 i.e., 1988, 52 000 km 6 900.-

Ford Escort 1600, 5 p., 1983, 95 000 km 4 200.-

BMW 535i, toutes options, 1991, 29 000 km

Moto Yamaha V Max, options, 1991, 6500 km

Toutes ces voitures sont vendues expertisées, avec facilité de paiement.

17-778759

### RENAULT 4 GTL

70 000 km, Fr. 3000.-

**OPEL KADETT 1300**

brune, Fr. 3000.-

**HONDA CIVIC 1300**

85 000 km, Fr. 3500.-

**SUBARU 1800 SEDAN 4 WD**

Fr. 4500.-

**TOYOTA TERCEL 4 WD**

1985, 80 000 km, Fr. 6500.-

**LANCIA Y 10 4 WD**

1989, options, Fr. 9500.-

**NISSAN PATROL 3,3**

1987, turbo-diesel, 7 places, 5 portes, Fr. 15 000.-

Tél. (027) 86 63 77.

036-038981

### A vendre moto

**Honda VF1000F**

1986, 57 000 km révisée, prix à discuter.

Tél. (025) 71 45 19. (le soir)

036-038517

### Particulier vend

**BMW 325ix**

ABS, 1987, 54 000 km, blanche, toit ouvrant électrique, climatisation. Fr. 22 500.-

Tél. (027) 86 16 01, ou 22 81 15, dès 17 h.

036-038432

### A vendre

**BMW 530i**

1988, 55 000 km, gris-vert.

Tél. (027) 36 21 58.

036-039109

A vendre **bus Subaru E 12 4x4**

42 000 km, 1987. Fr. 7900.-

**Toyota Corolla GTi**

40 000 km, 1987. Fr. 9500.-

**Daihatsu Charade GTTI**

36 000 km, 1990. Fr. 12 200.-

**Golf Synchro**

58 000 km, 1988. Fr. 12 800.-

**camionnette Nissan 4x4**

80 000 km, 1986. Prix à discuter!

☎ (027) 38 16 31.

036-038886

A vendre **bus Toyota Liteace**

très bon état, expertisé, garanti. Fr. 4900.-

Tél. (027) 22 04 00, ou (027) 27 31 02.

036-039068

A vendre **Daihatsu Charade GTti**

10 000 km, expertisée, arceau, baquets + nombreuses pièces. Fr. 8500.-

Tél. (027) 22 04 00.

036-039075

A vendre **Ford Escort 1300**

très bon état, expertisée, garantie. Fr. 3900.-

Tél. (027) 22 04 00, ou (027) 27 31 02.

036-039071

A vendre **Toyota Corolla 4x4**

1989, 22 000 km, beige.

Tél. (027) 36 21 58.

036-039105

A vendre **Toyota Tercel**

5 vitesses, 4 portes, exp.. Fr. 3300.-

☎ (027) 22 24 55 ou 22 11 42.

036-038505

A vendre **Volvo 740 GL**

1985, 95 000 km, grise.

Tél. (027) 36 21 58.

036-039103

**Vignerons!!**

**Ford Transit 120 S**

avec pont arrière, 25 000 km, 1989, excellent état. Fr. 14 800.-

Tél. (027) 55 03 08 (int. 25).

036-039160



La petite annonce. Idéale pour dénicher la bonne occasion.

### TOURISME ET VACANCES

### Palerme et toute la Sicile

8 jours, départ de l'aéroport de Sion Haut de gamme de SPANATOIRS. Tarif tout compris, visites, soirées et excursions. Tarif client: Fr. 1250.- ou Voyage en toute liberté, vol et 1/2 pension Offert par les VOYAGISTES AFFILIÉS Fr. 750.- Vol inaugural lundi 19 oct. et départ tous les lundis SUPER CARAVELLE

Inscriptions au bureau central (027) 23 66 16

Si vous préférez le car Espagne: 7 jours, pension complète, Fr. 245.- Rome, Naples, Pompéi, 7 jours pension complète, Fr. 490.-

### La nouvelle Uno.



### ACTION LEASING dès Fr. 210.-

Demandez une offre détaillée à votre agent FIAT

<b>GARAGE ALIZÉ</b> 1868 COLLOMBEY Tél. (025) 71 67 13-14	<b>GARAGE BRUCHEZ &amp; MATTER</b> 1920 MARTIGNY Tél. (026) 22 10 28
<b>GARAGE DE CHAMPSEC</b> 1950 SION Tél. (027) 31 39 17	<b>GARAGE DU PETIT-LAC</b> 3960 SIERRE Tél. (027) 55 52 58

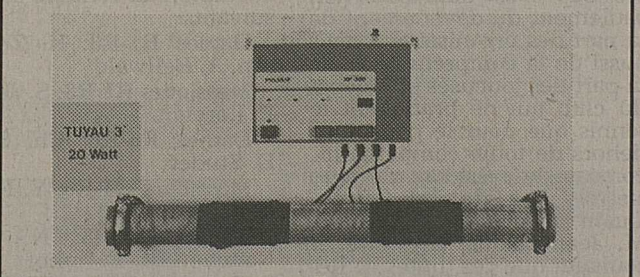


conduire dans le vent - ça s'apprend

### Antitartre électronique



LE PLUS VENDU EN SUISSE



- fabrication 100% suisse
- homologué A.S.E.
- jusqu'à 40% d'économie d'énergie
- montage très facile
- appareils et efficacité garantis

TEL 026 44 35 60  
**MICHEL SAXON**  
FERBLANTERIE INSTALLATION SANITAIRE COUVERTURE

**LEHNER & TONOSI SIERRE**  
ACIERS + MÉTAUX  
QUINCAILLERIE + EXPLOSIFS  
MAZOUT + GAZ  
Tél. (027) 55 15 05  
Fax (027) 56 23 54

## Martigny

Salle communale

Vendredi 2 octobre  
dès 20 h 30

# SUPER LOTO

Organisation: Les Tambours d'Octodure

**Abonnements:**

1 carte	Fr. 30.-
2 cartes	Fr. 40.-
3 cartes	Fr. 50.-
4 cartes	Fr. 60.-
5 cartes	Fr. 70.-
Illimitées	Fr. 80.-

Tirages des abonnements:  
5 plaques de lard

**Aperçu des lots:**

quarts de porc, bons voyage val. Fr. 300.-, bons bijouterie val. Fr. 300.-, lots de vin, bons d'achat Fr. 200.-, 150.-, 100.-, 50.-, corbeilles provisions, bons de repas val. Fr. 200.-, 150.-, 100.-, 50.-, fromages, viande séchée, jambons secs

## EN BREF

## Basketball

## Les coupes européennes

Coupe Korac. 2e tour préliminaire-aller: Fenerbahce Istanbul - Timisoara 126-62. Koper - Maccabi Rishon 69-89. Domzale - Saratov 55-69. Postojna - Trèves 84-80. Steinsel - Cantu 65-104. Dilbeek - Milan 67-97. CRO Lyon - Stuttgart 93-96. Trenchin - Bytom 83-96. Poznan - Alba Berlin 72-70. Tofas Bursa - Valladolid 93-71. Heusy Pepinster - Ulm 106-82. Ankara - Hapoel Jérusalem 80-74. Levski Sofia - Panonios Athènes 67-70. Maccabi Haifa - Gravelines 86-90. Riga - Kormen 85-65.

## Automobilisme

## Hyttén aux Etats-Unis

Le pilote genevois Mario Hyttén, qui n'a plus couru depuis l'an dernier, sera engagé ce week-end à Phoenix (Arizona) dans une épreuve IMSA (sport-prototypes) au volant d'une URD. Son coéquipier pourrait être un autre Genevois, Philippe Favre, qui dispute une série de courses aux Etats-Unis.

## Pentathlon moderne

## Double rendez-vous à Winterthour

Winterthour sera ce week-end la capitale du pentathlon moderne. La cité zurichoise accueillera en effet le championnat du monde de relais samedi et la finale de la coupe du monde individuelle dimanche. Le vice-champion du monde Peter Steinmann (Wallisellen) sera

l'un des favoris de cette dernière, alors que la CEI pourrait s'adjuger la compétition par équipes.

Quatrième l'an dernier, le Suisse souhaite rééditer son succès de 1990 dans cette compétition dont les cinq épreuves seront disputées en l'espace de neuf heures seulement. Troisième du classement provisoire, Steinmann (30 ans) compte six longueurs de retard sur le leader, Eduard Zenovka (CEI, 99 points). Les points étant doublés pour cette finale, la liste des prétendants est cependant longue.

## Le programme des compétitions

Samedi dès 7 h 30: championnat du monde de relais à Winterthour et Rickenbach ZH. Dimanche dès 7 h 30: finale de la coupe du monde individuelle à Winterthour.

Classement provisoire de la coupe du monde: 1. Eduard Zenovka (CEI) 99. 2. Akos Hanzely (Hon) 93. 3. Peter Steinmann (S) 93. 4. Laszlo Fabian (Hon) 86. 5. Attila Miszer (Hon) 84. 6. Dmitri Svatkovski (CEI) 78.

## Tennis

## Natalia Zvereva à Zurich

Natalia Zvereva participera finalement aux European Indoors de Zurich la semaine prochaine. La Biélorusse (21 ans), 26e au classement WTA et qui sera classée tête de série No 8 sur les bords de la Limmat, avait annoncé une première fois sa participation avant de se retirer. Par ailleurs, les deux wild cards seront attribuées à la Bernoise Natalie Tschan et à la Hongroise Andrea Temesvari. (st)

## TENNIS

## Championnats romands à Sierre

L'Association des tennis-clubs valaisans et le Tennis-Club de Sierre sont les organisateurs de cet important rassemblement de sportifs.

Tous les cinq ans, le canton du Valais reçoit à son tour les meilleurs joueurs de tennis des clubs romands. Cette année, c'est le club de Sierre qui a cette heureuse mission. «L'organisation de telles rencontres sportives demande non seulement du dévouement de la part des organisateurs mais aussi de la compréhension de la part des joueuses et joueurs du club qui ne pratiquent le tennis que pour le plaisir, en dehors de toute compétition», constate le président du club sierrois M. Edmond Carron. Quant au président cantonal, M. Jean-Claude Teyssie, il souhaite que ces joutes se déroulent avec tout le fair-play que l'on attend de chaque joueur: «La vivacité des confrontations ne doit pas faire

taire l'amitié qui lie ceux et celles que le tennis réunit.»

La compétition aura pour cadre principal le centre sportif de Pont-Chalais, récemment construit, pour la majeure partie de la compétition et le court d'Alusuisse à Sous-Géronde.

## Ils défendent nos couleurs

Les sportives et sportifs valaisans qui prendront part à ce championnat romand sont les suivants:

Dames R1-R3: K. Zenklusen, A. Bellwald

Messieurs R1-R3: S. Jordan, P. Loretan

Dames R4-R6: Ch. Suard, D. Studer

Messieurs R4-R6: Y. Pot, T. Constantin

Dames R7-R8: N. Rion-Nanchen, M.-E. Imhof

Messieurs R7-R9: P. Gafner, P. Werlen

Dames J-seniors: Cl. Dubuis, S. Gollut

Messieurs J-seniors: M. Rappaz, J. Passerini.

## Programme

Samedi 3 octobre

9.30 Début des matches sur huit courts du TC Sierre et TC Alusuisse.

19.00 Apéritif.

20.00 Soirée officielle.

Dimanche 4 octobre

9.00 Demi-finales dames et messieurs R4-R6 et R7-R9.

10.30 Demi-finales dames et messieurs R1-R3 et jeunes seniors.

13.00 Finales dames et messieurs R7-R9.

13.30 Finales dames et messieurs R4-R6.

14.00 Finales dames et messieurs R1-R3.

15.00 Finales dames et messieurs jeunes seniors.

16.30 Distribution des prix.

Les directeurs du tournoi sont MM. Norbert Minnig et Rudolf Hornberger. Le juge-arbitre est M. Bruno Duc. (a)

## BASKETBALL - LES PANIERS PERCÉS

## 76 équipes engagées en Valais

Les ligues nationales ont donné le ton et les ligues cantonales vont leur emboîter le pas à leur tour. L'AVSBA annonce septante-six équipes engagées dans les différents championnats dont Troistorrens chez les dames et Monthey chez les hommes au plus haut niveau.

## Chez les jeunes

Babies, poussins, minimes et propagandes, les jeunes entre 6 et 12 ans sont servis sur mesure avec des championnats spécialement prévus à leur niveau. La grande innovation est la catégorie propagande qui se situe entre le passage des minimes aux scolaires. Les Valaisans sont donc avantgardistes en matière de basketball chez les plus jeunes. Et les résultats sont là pour démontrer la progression du basketball en Valais notamment au niveau féminin où la sélection cadette a remporté le titre national pour la première fois de son histoire lors des derniers championnats de Suisse. Les promotions en LNA de Monthey et Troistorrens sont également les signes de la santé du basketball en Valais. Ceci étant, l'on retrouvera des catégories scolaires féminines et masculines 13-14 ans, cadets et cadettes 15-16 ans. Malheureusement, l'on doit à nouveau déplorer l'absence d'un championnat juniors qui affecte toujours une grande partie des joueurs et joueuses qui voient leurs carrières stoppées brusquement en plein essor.

## Chez les seniors

L'on retrouve une troisième ligue cantonale avec sept équipes, une deuxième ligue

avec également sept formations. Les féminines disputent la traditionnelle promotion avec sept équipes.

Le Valais est à l'honneur sur le plan national avec Collombey, Martigny et Sion en première ligue masculine alors que Bagnes, Sion et Martigny figurent dans le tableau de première ligue nationale féminine. Les filles de Monthey évoluent en LNB et pour couronner le tout Monthey masculin et Troistorrens féminin joueront en LNA. (msb)

## Catégories et équipes

Poussins: Hélios, Monthey, Leytron 1, Leytron 2, Martigny, Saillon, Bagnes, Troistorrens et Sierre.

Minimes: Hélios, Monthey, Martigny masculin et féminin, Bagnes, Troistorrens et Sierre.

Propagande: Hélios, Monthey, Martigny.

Scolaires féminins: Monthey, Martigny, Sion, Collombey, Agaune.

Scolaires masculins: Hélios, Monthey, Martigny 1 et 2, Sion, Sierre et Collombey.

Cadettes: Saillon, Hélios, Martigny 1 et 2, Sion WB, Vouvry, Troistorrens, Sierre.

Cadets: Hélios, Saint-Maurice, Monthey, Martigny, Leytron, Sion, Sierre, Collombey.

Promotion féminine: Saillon, Hélios, Monthey, Leytron, Vouvry, Sierre, Collombey.

Troisième ligue: Saillon, Hélios 3, Monthey 2, Leytron 2, Agaune, Sierre 2, Collombey.

Deuxième ligue: Hélios 1, Brigue, Leytron, Bagnes, Troistorrens, Sierre 1, Hélios 2.



Mon Dieu, il est haut le panier!

msb

## TIR A L'ARC

## Chablais et Collet en évidence

Les couleurs de Collombey ont à nouveau été à l'honneur ce week-end puisque aussi bien Raymond Chablais que Michel Collet ont pris une excellente deuxième place lors de la chasse de Bâle. Restant sur deux victoires consécutives, R. Chablais a, cette fois-ci, trouvé son maître. La lutte fut serrée et ce sont finalement deux petits points qui séparent l'archer collombeyrois de son vainqueur, Claudio Dioguardi. Le troisième se trouve déjà à près de

trente points. Brillant second chez les vétérans Michel Collet n'a, par contre, rien pu faire pour déloger le gagnant, Vincent Huber, qui l'emporte avec seize points d'avance.

Classement, hommes (17 cl.): 1. Dioguardi, 494 points; 2. Chablais, 492; 8. Ducros, 446. Vétérans mixte (14 cl.): 1. Huber, 492; 2. M. Collet, 476; 9. P. Collet, 392.

Notons que les archers valaisans se retrouveront ce week-end, à Tavannes, pour les championnats de Suisse.

## ATHLÉTISME

## Tous contre les Africains

Engouement réduit pour le 59<sup>e</sup> Morat-Fribourg.



Le nombre de participants est en régression, mais il y aura tout de même la qualité sur le parcours.

asl arch.

Pour sa 59<sup>e</sup> édition, la course commémorative Morat-Fribourg, qui se disputera dimanche sur les 17 kilomètres qui séparent la cité bilingue du chef-lieu cantonal, ne connaît plus le même engouement populaire que par le passé. Les organisateurs du CA Fribourg ont en effet enregistré les inscriptions de 10 412 concurrents(es); soit environ 1300 de moins que l'an dernier.

Malgré cette diminution quantitative, la qualité sera bel et bien au rendez-vous avec la présence de l'élite nationale et internationale. Parmi cette dernière, le Brésilien Diamantino Dos Santos, victorieux des trois dernières éditions fait logiquement figure de favori. Mais sa tâche s'annonce difficile face aux représentants africains. Après la tentative manquée du champion du monde du 10 000 mètres de 1987, Paul Kipkoech, quatrième en 1989, deux autres Kényans, Ibrahim

Kinuthia et Charles Omwoyo visent eux aussi, cette année, la victoire.

## Dissessa, l'outsider

Kinuthia a notamment réalisé un temps de valeur mondiale en 13'09''76 sur 5000 mètres l'an dernier, alors que son compatriote Omwoyo a remporté, le week-end dernier, à Zandvoort une course internationale sur 10 miles dans l'excellent temps de 45'46''. Pour compléter le cercle des favoris africains, il convient de mentionner également deux Ethiopiens, Disso Dissessa, vainqueur de la récente Foulée de Saxon et Lema Adugna, sixième au Tour du Greifensee.

Parmi les autres étrangers susceptibles de se mêler à la lutte pour les premiers rôles, figurent également l'Autrichien Dietmar Millonig, dont ce sera la septième participation, et les Tchécoslovaques Lubomir Tesacek et Jozef Vy-

bostik (LV Huttwil). Côté helvétique enfin, Daniel Böltz, Hansjörg Brücker, Jean-François Cuennet, Markus Graf, Urs Christen, Markus Hacksteiner, Marius Hasler, Pierre-André Kolly, Markus Gerber et Stéphane Schweickhardt peuvent tous prétendre aux places d'honneur.

## Une victoire séduisante

Chez les dames, Isabella Moretti (CA Sion) visera la passe de trois. Victorieuse des deux dernières éditions, la Tessinoise aura pour principales adversaires sa camarade de club Nelly Glauser et la Haut-Valaisanne Ursula Jeitziner (Naters, 20 ans). Mais elle devra également se méfier de la Tchécoslovaque Alena Mocariova (LV Huttwil), de Fabiola Rueda-Oppliger (S-Col), de l'Allemande Birgit Jerschabek, quinzième du marathon olympique de Barcelone, et de la Polonaise Violetta Kryza, victorieuse du marathon de Montréal. (si)



Une vue aérienne du centre sportif de Pont-Chalais près de Noës sur la commune de Sierre.

arbellay

# Nouvelliste

## SERVICES

ANTENNES

TÉLÉVISION

URGENCES

BIEN-ÊTRE

Un vert sur le grill 38

Tous les programmes 40

Adresses utiles 45

Argile, santé, beauté 45

**Cet emplacement publicitaire est à votre disposition**

Pour tout renseignement: (027) 295 151, interne 211

### LE «NOUVELLISTE DES JEUNES»

# Manger trop... ou pas assez

Chaque jour ou presque, on entend un appel au secours: la famine tue. Elle tue en Afrique, en Asie, en Amérique du Sud. La Terre serait-elle incapable de nourrir ses habitants? Quelle est la responsabilité des pays nantis?

#### Un petit minimum

On estime qu'un adulte a besoin, en moyenne, de 2200 calories par jour. Or, sur les 5 milliards d'humains que nous sommes, environ 150 millions survivent avec un apport calorique inférieur à 1500 calories quotidiennes: l'équivalent d'un régime amaigrissant efficace! Ceux-là brûlent les «réserves» de leur organisme. Ils maigrissent de plus en plus: ce sont vraiment des morts en sursis. Ils souffrent de famine.

Environ 800 millions d'individus souffrent de malnutrition: leur nourriture n'est, qualitativement en tout cas, pas suffisante. Or, la qualité des aliments, surtout dans l'enfance, est aussi importante que leur quantité: les carences (manque de protéines, de vitamines, entre autres) sont à l'origine de handicaps, (cécité notamment), de maladies, de retards de croissance et d'arrêt de la croissance mentale.

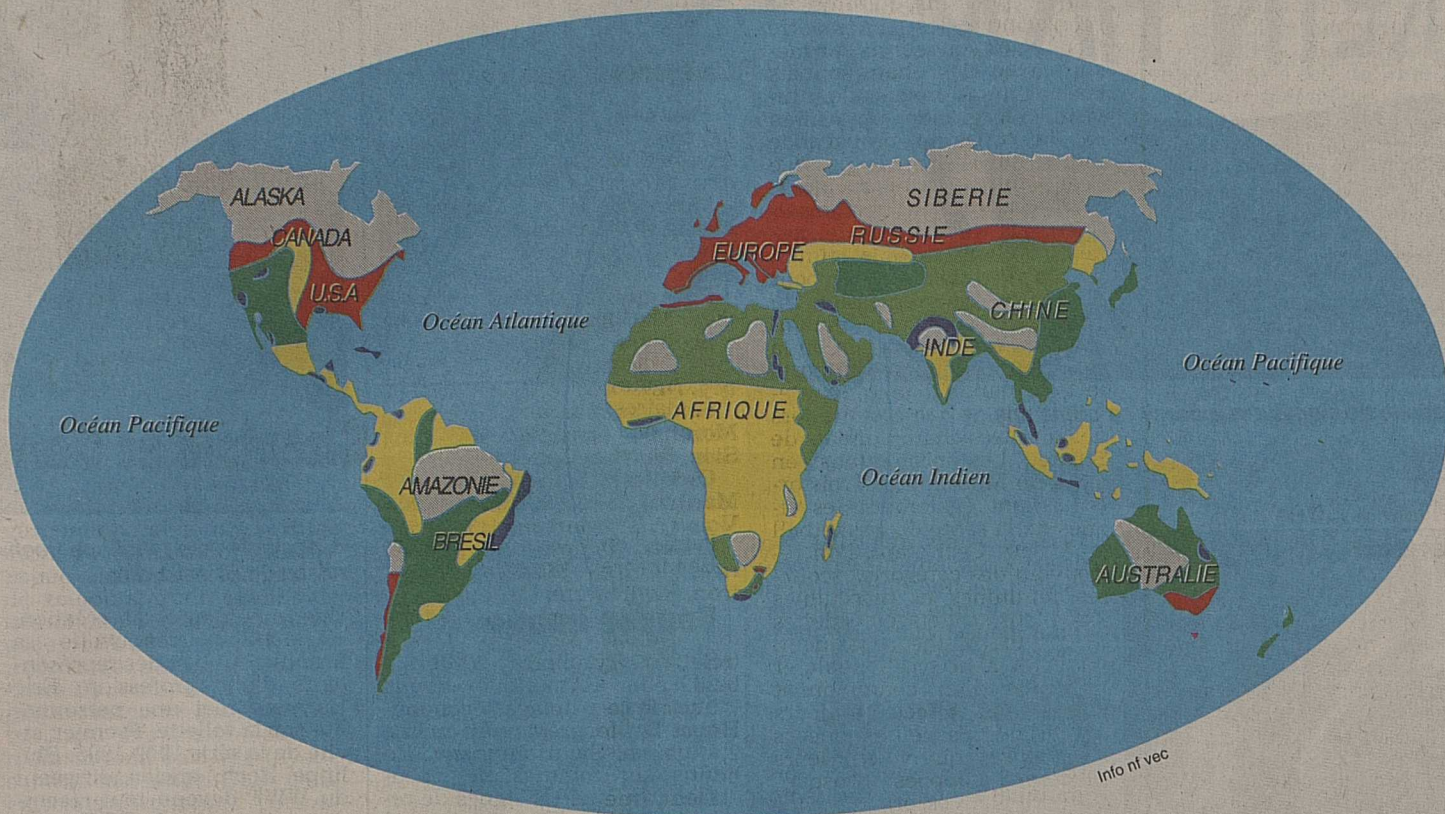
Il y a enfin les cas gravissimes de famine totale, généralement due à des conditions climatiques exceptionnelles.

#### Un tour du monde

La plus mal lotie est l'Afrique subsaharienne (au sud du Sahara): sur 450 millions d'Africains, un tiers souffre de malnutrition, parmi ce tiers 60 millions d'enfants âgés de moins de cinq ans. En Afrique du Nord et au Proche-Orient, la situation alimentaire est satisfaisante, mais fragile: elle dépend dans une large mesure des importations.

En Amérique latine et dans les Caraïbes, c'est surtout dans les bidonvilles que l'on est mal nourri.

L'immense continent asiatique commence à s'en sortir: la Chine couvre, en gros, les besoins de sa population, l'Inde progresse. Il reste des poches de sous-alimentation en Asie



■ Association polyculture-élevage (de type moderne)  
■ Céréaliculture commerciale  
■ Cultures méditerranéennes

■ Riziculture  
■ Plantations  
■ Elevage en ranch

■ Cultures irriguées  
■ Elevage nomade  
■ Agriculture traditionnelle

du Sud et dans la péninsule indochinoise.

En Europe, les républiques issues de l'ex-Union soviétique, ainsi que l'Albanie traversent une période de grande désorganisation qui compromet la production et l'approvisionnement.

Par contre, la majorité des pays occidentaux (Europe de l'Ouest, Amérique du Nord), ainsi que le Japon et l'Océanie, souffrent, mis à part leurs éléments les plus pauvres, de pléthore alimentaire.

#### Une répartition inégale

Le monde est globalement mieux nourri qu'il y a vingt-cinq ans, et la quantité de nourriture disponible serait suffisante pour l'ensemble de l'humanité.

Il s'agit donc d'un problème de répartition, aggravé par les guerres et les événements cli-

matiques.

Les régimes fonciers très inégalitaires, tels qu'on les trouve au Brésil, par exemple, sont une cause majeure de la sous-alimentation de la population. Quelques gros propriétaires se partagent la totalité des bonnes terres, laissant aux petits paysans de minuscules lopins, à des conditions proches du servage.

Les bonnes terres sont utilisées pour les plantations destinées à l'exportation (café, cacao, canne à sucre, thé, coton, bananier, hévéa, etc.). Ces plantations accusées depuis longtemps d'être la cause du maintien de la pauvreté dans les pays où elles sont implantées, elles pourraient devenir source de bien-être à condition d'être bien gérées, et que les bénéfices soient judicieusement utilisés.

Ce qui ne diminue d'ailleurs en rien l'urgence d'une ré-

forme agraire débouchant sur une plus juste répartition des terres, faisant une place équitable à l'agriculture vivrière (destinée à la consommation intérieure).

De plus, les méthodes de culture, archaïques, pratiquées sur des terres ingrates (sans pour autant être respectueuses de l'environnement), sont d'une rentabilité très faible, incapable de faire face à l'explosion démographique (que nous aborderons ultérieurement).

Enfin, le marché des denrées alimentaires obéit... aux lois du marché: les producteurs produisent pour vendre. Il faut donc de l'argent pour acheter. Les pays où sévit la famine manquent de tout, et surtout d'argent...

D'après les experts, la terre pourrait nourrir 10 milliards d'individus, sans «s'épuiser». Nous sommes actuellement 5

milliards.

Pour supprimer la faim, il faut d'une part réorganiser le marché mondial, en tenant compte des besoins du Sud affamé, dans un esprit de solidarité qui aille plus loin que notre mauvaise conscience devant les insoutenables images provenant de Somalie ou d'ailleurs. Mais il faut aussi radicalement transformer la structure agricole des pays du Sud, intégrer une production vivrière et une production commerciale, afin qu'ils deviennent des «terres de bonne espérance». Pas impossible, si la dictature, la corruption, la guerre intestine cèdent le pas à la démocratie, dans laquelle l'intérêt de tous l'emporte sur le privilège de quelques-uns.

Car le véritable affameur de l'homme, c'est l'homme. Ce n'est pas la terre...

Csilla Csukas-Bohnet

### POINT D'ORGUE

# Musique pour tous

**Du mardi 6 au dimanche 11 octobre, Sion vivra à l'heure de la musique offerte presque spontanément à tout un chacun. Pour certains - et on les comprend - la «Schubertiade» de 1990 a laissé d'admirables souvenirs.**

#### Mardi 6

Maison de la Treille (11 h 30): «Quintette à cordes No 5» de Mozart.

Salle Supersaxo (18 h 30): «Sextuor pour piano et cordes» de Mendelssohn.

#### Mercredi 7

Maison de la Treille (11 h 30): «Quatuor à cordes No 13» de Schubert.

Petitthéâtre (20 h 30): «Quatuor à cordes No 13» de Schubert et «Quatuor pour piano et cordes» de Schumann.

#### Jeudi 8

Maison de la Treille (11 h 30): «Sextuor à cordes No 1» de Brahms.

Salle Supersaxo (18 h 30): «Quatuor pour piano et cordes» de Schumann.

#### Vendredi 9

Salle Supersaxo (11 h 30): «Quintette pour piano et cordes» de Dvorak.

#### Samedi 10

Petitthéâtre (20 h 30): «Sex-

tuor à cordes No 1» de Brahms et «Quintette pour piano et cordes» de Dvorak.

#### Dimanche 11

Petitthéâtre (10 h 30): «Quintette à cordes No 5» de Mozart et «Sextuor pour piano et cordes» de Mendelssohn.

L'intention des organisateurs est claire: provoquer d'aimables rencontres musicales durant quelques jours. Les «apéritifs musicaux» n'ont pas les ambitions ni les proportions d'un concert. Une œuvre de musique de chambre, un cadre convivial, une rencontre avant le repas de midi. C'est tout, et l'on revient le lendemain. Si l'ambiance nous a plu, on sera aussi aux apéritifs du soir à la salle Supersaxo. Les concerts eux-mêmes, affichés au Petitthéâtre, se veulent brefs. Mozart, Mendelssohn, Schubert, Schumann et Brahms ont la prétention de «remuer» les mélomanes, non pas tant pour qu'ils viennent applaudir avec gants et nœud papillon, mais pour qu'ils se rencontrent, entre eux et avec les musiciens.

Nous devons ici relever la



Quintette à cordes de Valère.

g. vogt

disponibilité et l'enthousiasme de tous les instrumentistes ayant répondu à l'appel des organisateurs. Ces derniers n'ont évidemment pas les moyens dont dispose la RSR-Espace 2 pour sa «Schubertiade». Il n'empêche que la semaine prochaine à Sion, on aura l'occasion, pour le peu qu'on veuille bien faire un petit pas, de bénéficier de quelques aimables instants de mu-

sique venant à notre rencontre une ou deux fois par jour pendant quelques courts mais merveilleux instants. Nous applaudissons l'originale initiative des organisateurs. Cette initiative mérite d'être soutenue. Raison de plus de nous intéresser effectivement à cette «mini-Schubertiade», la raison principale étant notre propre satisfaction.

N. Lagger

### Cinéma

#### Ecrans diversifiés



L'automne convient aux programmes des cinémas valaisans. Nous voilà sortis de l'uniformité des «Alien 3» et autre «Arme fatale 3» monopolisant toutes nos salles obscures. Ce 2 octobre joue la diversité. Sierre lance «Boomerang», la dernière comédie d'Eddie Murphy (photo) où notre comique découvre le vrai amour. Le NF y reviendra la semaine prochaine, Sion entame la carrière d'«Impitoyable», le succès-surprise de cet été aux Etats-Unis. Un western déjà classé monument historique, on ne vous dit que ça! Martigny exploite «Obsession fatale», polar qui transporte une idéologie assez douteuse.

Voir page 39

### Pari mutuel

#### Les favoris du jour

Aujourd'hui se courent à Maisons-Laffitte, dans la réunion une, neuf courses de galop. Toutes les courses se jouent en pari simple, les courses N° 5, 6 et 7 en trio-couplé.

- 13 partants: 7-8-9
- 8 partants: 7-7-8
- 16 partants: 1-9-13-16
- 6 partants: 3-4
- 12 partants: 1-4-12
- 16 partants: 1-2-9
- 20 partants: 2-5-7
- 9 partants: 2-6-8
- 11 partants: 2-4-8

### Note de lecture

#### «Nous, les Sez nec»

«Quand j'étais petit garçon, personne n'aurait osé me dire qu'il était arrivé du mal à mon grand-père.» Cette confidence clôt le bouleverçant témoignage de Denis Le Her-Seznec, «Nous, les Sez nec» (Editions Robert Laffont), sur cette histoire politico-criminelle qui pourrait être lue comme un roman à suspense aux rebondissements stupéfiants... si ce n'est qu'à chaque page de ce récit d'un petit-fils en quête d'absolue vérité, c'est bien une famille meurtrie dont on entend la voix.

Au printemps 1923, Pierre Quéméneur, un notable breton, disparaît. Bien qu'il n'y ait pas de cadavre, ni la moindre preuve, et encore moins d'aveu, son ami Guillaume Sez nec qui s'était trouvé en sa compagnie avant cette étrange disparition, est accusé de l'avoir assassiné. Le prévenu a beau clamer son innocence, il n'en sera pas moins condamné au bagne à perpétuité. (ap)

ANTENNES

# Les batailles des pacifistes

Tell quel.

TSR - 20.10

Au printemps 1992, le Groupe pour une Suisse sans armée se propose de recueillir 100 000 signatures contre le F/A-18. Cette initiative, lancée le 24 avril, voit ses estimations quintupler, 500 000 Helvètes s'opposent aux nouveaux avions de combat... Trois ans plus tôt, lors d'une votation mémorable, un Suisse sur trois se prononce pour la suppression de l'armée. Quelle stratégie ce mouvement a-t-il utilisée pour parvenir à ébranler la sacro-sainte valeur de l'uniforme vert-de-gris? Qui sont vraiment les militants du GSsA? Des utopistes farfelus ou des traîtres à la patrie? On le pensait en 1982, lors de la création du groupe. Qu'en est-il une décennie plus tard? «Tell quel» apporte quelques réponses. Sophie Lagrange et Michel Heiniger ont rencontré ces antimilitaristes convaincus et notamment sa tête pensante, Andréas Gross qui siège aujourd'hui au Conseil national. (tsr/jc)



Récolte de signatures à Berne ce printemps.

# Un vert sur le grill

C'est-à-dire.

TSR - 21.55



«L'écologie selon Philippe Roch», un thème qui ouvre la deuxième saison de «C'est-à-dire».

Une année après sa création, «C'est-à-dire» renouvelle sa formule. Au lieu des représentants d'une profession, Eric Burnand met une personnalité sur la sellette. Premier invité de la série 1992-1993: Philippe Roch, ancien dirigeant du WWF devenu tout récemment directeur de l'Office fédéral de l'environnement. D'un caractère affirmé, connu pour son militantisme «écologique» pur et dur, Philippe Roch se retrouve haut fonctionnaire. Comment va-t-il concilier ses positions tranchées et sa fonction officielle? Ceux qui con-

testent sa nomination et ses propos l'attendent bien sûr au tournant. Sur le plateau de «C'est-à-dire», Philippe Roch répond sans détour aux questions et griefs d'une dizaine de Suisses romands dont un promoteur valaisan, un responsable du Parti des automobilistes et un militant antinuclear. Ce débat, fort animé en perspective, est illustré par des dessins de notre caricaturiste maison, maître Casal en personne. De quoi jeter de l'huile sur ce feu télévisé... (tsr/jc)

EN BREF

Clinton médiatise

Bill Clinton, candidat démocrate à la Maison-Blanche, manie l'outil télévisuel comme jamais. Il doit ses «coups» médiatiques aux compétences de Linda Bloodworth-Thomason, productrice de «sitcoms» à succès pour la chaîne CBS. Dès juin, Clinton monte dans les sondages grâce à des apparitions dans «Arsenio Hall Show» où il joue du saxo! Sur la chaîne musicale MTV, Clinton répond durant nonante minutes aux questions d'un public ciblé 18-24 ans. Le résultat? A quatre semaines des votations, Clinton devance son rival de



Clinton et son saxo.

10 à 20 points, selon les sondages. Egalement contacté, Bush a décliné l'invitation de MTV. Comme les SI de Sion, il doit penser que personne ne regarde cette chaîne!

Allemagne, an 2

Si «Forum» (La Première - 18 h 20) respecte le programme annoncé, des témoignages en direct depuis Berlin devraient arriver à l'antenne. Le débat porte sur la réunification de l'Allemagne. Après deux ans, le temps est venu de dresser un bilan sommaire. Un peu plus tard, «Baraka» (19 - 22 heures) retransmet le concert du jovial Manu Di-

bango, en direct du théâtre Beausobre à Morges.

Fausse image

Selon «Capital» (M6 - 23 h 55), l'Amérique donne une fausse image économique. On se préparerait même à un retour triomphant. En vingt-six minutes, le documentaire analyse les signes de retournement: des ménages qui se désendettent, des entreprises moins rigides et plus compétitives, un «management» plus ouvert. Si les Etats-Unis se débarrassent des vieux démons monétaires et conservateurs, l'Europe va connaître des temps difficiles. (com/jc)

KURT RUSSELL
RAY LIOTTA
MADELEINE STOWE

Quand un flic ne connaît plus ses limites...

## OBSESSION FATALE

(Unlawful Entry)

LARGO INTERNATIONAL N.V. PRESENTS IN ASSOCIATION WITH JVC ENTERTAINMENT A CHARLES GORDON PRODUCTION KURT RUSSELL RAY LIOTTA MADELEINE STOWE "UNLAWFUL ENTRY" BY JAMES HORNER COSTUME DESIGNER APRIL FERRY HAIR AND MAKEUP CURTISS CLAYTON DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY LAWRENCE G. PALL MUSIC BY JAMIE ANDERSON EXECUTIVE PRODUCERS GENE LEVY PRODUCED BY GEORGE D. PUTNAM AND JOHN KATZNER WRITTEN BY LEWIS COLICK DIRECTED BY CHARLES GORDON EDITED BY JONATHAN KAPLAN

### Grans

**Cinécran** (027) 41 11 12  
A 21 h - 16 ans  
**Hitman, un tueur**  
de Roy London, avec Forest Witaker, Sharon Stone, James Bélushi.

---

### Sierre

**Bourg** (027) 55 01 18  
A 20 h 30 - 16 ans  
Jean-Claude Van Damme, Dolph Lundgreen presque humains, presque parfaits  
**Universal soldier**  
C'est le nom de code de six créatures, mi-hommes, mi-robots... Ils sont invulnérables, pourtant l'un d'entre eux doit disparaître.

---

### Casino

(027) 55 14 60  
A 20 h 30 - 16 ans  
Eddie Murphy, roi de la drague, tombeur de ces dames, macho désinvolte... tombe sur un os et quel os...  
**Boomerang**  
de Reginald Hudlin, avec la bellissima Robin Givens, et la fusée Grace Jones.

---

### Sion

**Arlequin** (027) 22 32 42  
A 20 h 30 - 12 ans  
**Horizons lointains**  
de Ron Howard, avec Tom Cruise et Nicole Kidman. Saga rustique, avec Tom Cruise en petit paysan irlandais émigré aux Etats-Unis et sa femme, Nicole Kidman en fermière. C'est rapide, haut en couleur, naïf et excitant. Avis aux cœurs purs!

---

### Capitole

(027) 22 32 42  
A 20 h 30 - 12 ans  
**Un cœur en hiver**  
de Claude Sautet, avec Daniel Auteuil, Emmanuelle Béart et André Dussollier. Deux luthiers sont amoureux d'une violoniste. Les paradoxes et les cruautés vus par Claude Sautet, plus musicien que cinéaste. Lion d'argent au dernier Festival de Venise. Remarquable!

---

### Lux

(027) 22 15 45  
A 20 h et 22 h 30  
**Impitoyable**

### CINÉMAS

de Clint Eastwood, avec Clint Eastwood, Gene Hackman, Morgan Freeman et Richard Harris. Histoire de vengeance, de poursuite, de déclin. L'histoire compte peu dans cet hommage au western par un Clint Eastwood époustoufflant.

---

### Martigny

**Casino** (026) 22 17 74  
Première suisse  
Ce soir vendredi à 20 h 30, demain samedi à 20 h et 22 h 15, dimanche à 14 h 30 et 20 h 30 - 16 ans  
Un «thriller» de Jonathan Kaplan, avec Ken Russell et Madeleine Stowe  
**Obsession fatale**  
Quand un flic ne connaît plus ses limites...  
Samedi et dimanche à 17 h 30  
14 ans  
Film d'art et d'essai  
Un film de Jean-Claude Brisseau, avec Isabelle Pasco et Lisa Hérédia  
**Céline**  
L'amitié profonde de deux jeunes femmes blessées par la vie.

---

### Corso

(026) 22 26 22  
Ce soir vendredi à 20 h 30 - 16 ans  
Van Damme. Presque humains... Presque parfaits...  
**Universal soldier**  
de Roland Hemmerich. Ils sont invulnérables, pourtant l'un d'eux doit disparaître!

---

### Monthey

**Monthéolo** (025) 71 22 60  
A 20 h 30 - 16 ans  
Prolongation!  
Jean-Claude Van Damme et Dolph Lundgreen, presque humains, presque parfaits dans  
**Universal soldier**  
Ils sont invulnérables, pourtant l'un d'entre eux doit disparaître.

---

### Plaza

(025) 71 22 61  
Superdrôle! Ce soir à 20 h 30 - Admis dès 12 ans  
De l'âge de la pierre à l'âge du rock!  
**California Man**  
Un délire préhistorique en cavernovision...

### THÉÂTRE

**Monthey**  
**Crochetan** (025) 71 62 67  
**Sion**  
**Théâtre de Valère**

---

CLINT EASTWOOD GENE HACKMAN MORGAN FREEMAN RICHARD HARRIS  
**IMPITOYABLE**  
UNORGINES

---

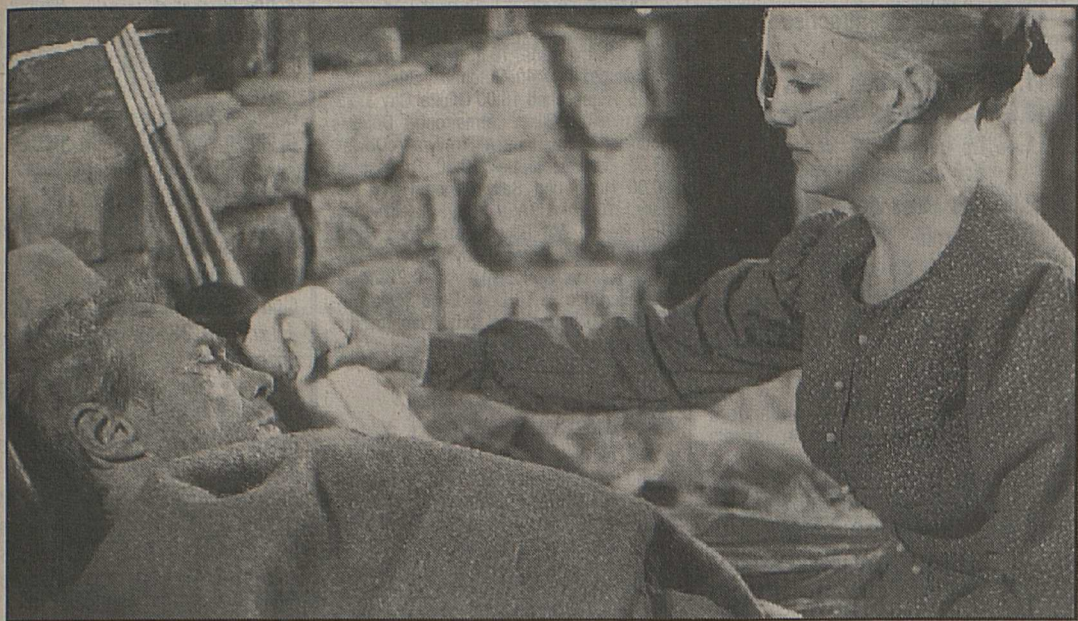
Un tombeur sur le point de tomber.  
EDDIE MURPHY  
**BOOMERANG**

EN GRANDE PREMIERE  
MARTIGNY: CASINO MONTHHEY: MONTHÉOLO  
dès 16 ans

CINÉMA

# Dieu, que la mort est sale!

«Impitoyable».



Rossé par le shérif Dagget, le tueur Munny panse ses plaies.

En deux heures, Clint Eastwood exécute la légende de l'Ouest. Après «Impitoyable», les rêves mythiques se dissipent. Définitivement.

Devant sa misérable cahute, William Munny s'entraîne. Minable et pathétique. Ses coups ratent leur cible, se perdent dans le néant. Plus tard, Munny mord plusieurs fois la poussière avant de tenir sur son cheval. Comme jadis, ce chasseur de primes part à la recherche d'une victime. Il ne prise guère la vue du sang, il a besoin d'argent car ses cochons meurent les uns après les autres! Sa réputation dépasse, surpasse la réalité.

Jadis, il pouvait tuer sous l'emprise de l'alcool, le démon de la bouteille lui en ap-

portait le flegme nécessaire. A présent, il se demande comment remplir son contrat: tuer deux hommes qui ont défigurés une prostituée. Un jeune écervelé et vantard l'accompagne ainsi que son partenaire de toujours, Ned Logan. Ce trio rejoint Big Whisky, bourgade où le shérif Bill Daggett interdit le port d'armes. En cours de route, Munny et Logan remarquent un léger détail. Leur tête brûlée d'associé n'ose avouer qu'il est myope comme une taupe! Dans cette entreprise, chaque personnage ira jusqu'au fond de sa réalité. Parfois pour y rencontrer la mort.

Western crépusculaire par excellence, «Impitoyable» effectue un perpétuel aller-retour entre la vérité et son extrapolation. Déjà à cette épo-

que, l'Ouest écrit sa légende. A preuve ce journaliste qui colle aux basques d'un assassin dont il raconte les «exploits». En quelques gnons et lourds rectificatifs, le shérif Dagget rétablit sa version des faits. Peut-on lui prêter crédit? Eastwood laisse le spectateur seul juge. Son «Impitoyable» se focalise surtout sur la notion de mort, de douleur. Il n'est pas plus glorieux de décharger un revolver en 1880 qu'en 1992. Un criminel reste un minable quelle que soit la chronologie, les agonies ne peuvent être propres, aseptisées. Eastwood prend le temps de sa chronique et les actes s'enchaînent avec une logique légitime. Un western incontournable qu'on peut déjà ériger en classique.

Joël Cerutti

# Une idéologie douteuse

«Obsession fatale».

«Faites justice vous-même.» C'est la morale de ce film réalisé au pays où le droit de posséder une arme est inscrit dans la Constitution.

Des couples menacés par l'intrusion d'un indésirable, le cinéma américain en regorge. Le troisième personnage, en général légèrement fêlé, peut être la maîtresse d'un soir («Liaison fatale»), la baby-sitter («La main sur le berceau»), un homme assoiffé de vengeance («Les nerfs à vif»)... L'affrontement entre les envahis et l'envahisseur se termine le plus souvent dans un bain de sang. «Obsession fatale» suit ce schéma cent fois rebattu. Mais devinez qui vient dîner ce soir sans être invité? Un flic. Voilà qui constitue la seule originalité de ce thriller par rapport à ses frères et cousins de cinéma.

L'officier de police Pete Davis intervient chez un jeune couple de yuppies, Michael et Karen, qui vient d'être victime d'un cambrioleur. Il prodigue dans un premier temps des conseils judicieux. Mais sa

prévenance se fait bientôt trop insistante pour être honnête. Il s'immisce dans la vie du couple, moments intimes y compris. Michael tente bien de se débarrasser du gêneur, mais l'autre s'accroche comme un malade. Et le gardien de la paix se transforme en garant de la guerre.

Jonathan Kaplan - pourtant capable de mieux, voir «Les accusés» - signe le plus convenu des polars convenus, le plus prévisible aussi. Dès le premier coup d'œil de Pete à Karen, le spectateur comprend que le flic veut cette femme, et qu'il n'utilisera pas les moyens les plus délicats pour parvenir à ses fins. S'il ne le saisit pas tout de suite, un effet musical vient à son secours, discret comme la sirène d'une voiture de police. Mais le plus déroutant est bel et bien l'idéologie véhiculée par le film, véritable légitimation - pour ne pas écrire apologie - de l'autodéfense. D'où cette impression de malaise que laisse «Obsession fatale», par ailleurs efficace à la manière d'un bulldozer.

Manuela Giroud



Ray Liotta, parfait dans le rôle du grand méchant loup.

## Vite

VU

«Au cœur des ténèbres»

Février 1976, Francis Ford Coppola part aux Philippines réaliser «Apocalypse now». Sa famille et sa femme Eleanor l'accompagnent; le cinéaste a demandé à celle-ci de tourner un documentaire sur le tournage. Prévu pour durer seize semaines, le séjour dans la jungle durera un an et demi. «Au cœur des ténèbres» retrace cette aventure délirante, folle, vécue par une équipe en proie aux éléments naturels, à la maladie, voire à la folie. Un document exceptionnel pour vivre «Apocalypse now» de l'intérieur.

«Un cœur en hiver»

Stéphane et Maxime sont amis depuis longtemps et partagent le même métier, la lutherie. L'arrivée de Camille, jeune violoniste, bouleverse leur train-train. Claude Sautet signe avec «Un cœur en hiver» son plus beau film. Des paroles au compte-gouttes, souvent remplacées par la musique - tellement plus expressive - de Ravel, une interprétation formidable du trio Béart-Dussollier-Auteuil... Un beau moment de cinéma, récemment récompensé à la Mostra de Venise.

«Universal soldier»

De l'action, des étincelles, du spectacle. Tel est le programme d'«Universal soldier», une production américaine qui réunit Jean-Claude van Damme et Dolph Lundgren, deux Européens qui ne manquent pas de muscle. (mg)

<p>JEAN-CLAUDE VAN DAMME DOLPH LUNDGREN</p> <p><b>UNIVERSAL SOLDIER</b></p> <p>Ils sont invulnérables, pourtant l'un d'entre eux doit disparaître.</p> <p>MONTHEY: PLAZA SIERRE: BOURG MARTIGNY: CORSO</p>	<p>SION: CAPITOLE</p> <p>Daniel Auteuil • Emmanuelle Béart • André Dussollier</p> <p><b>Un Cœur en Hiver</b></p> <p>un film de Claude Sautet</p>	<p>Un tombeur sur le point de tomber.</p> <p><b>BOOMERANG</b></p> <p>EDDIE MURPHY</p> <p>SIERRE: CASINO</p>	<p>SION: LUX</p> <p><b>IMPITOYABLE</b></p>	<p>TOM CRUISE</p> <p>Il a tout quitté pour réaliser son rêve.</p> <p>NICOLE KIDMAN</p> <p>Un film de RON HOWARD</p> <p><b>HORIZONS LOINTAINS</b></p> <p>SION: ARLEQUIN</p>
--	--	---	--	--

**ANNONCES DIVERSES**

**CLUB AMITIÉ - RENCONTRES**  
Excursion animée - repas dansant

**SAMEDI 17 OCTOBRE 92 DÈS 13 h**

- Tour du Lac Léman
- Visite de la télévision suisse romande
- Apéritif à Yvoire
- Repas dansant à Évian

*La solitude n'est pas une fatalité, brisez votre ennui...*

**10 ans d'expérience**  
Renseignements: 021/963 86 04

Visitez nous à la Foire du valais, Martigny  
2.10. - 11.10.92  
Halle 4 - Stand 498

**SONNENKÖNIG**

- Chauffage infrarouges
- Radiateur ultraperformant DIABLO
- Radiateur soufflant GENIAL
- Poêle en faïence électrique RUSTICO
- Chauffage à pétrole TOYOKUNI

Modèles d'exposition et de démonstration à prix avantageux

**ARMIN SCHMID ULISBACH**  
Armin Schmid • 9631 Ullisbach  
Tél. 074-745 55 • Fax 074-717 63  
Fabrication et vente de systèmes chauffage mobile

**ARTICLES DE CAVE AUX MEILLEURES CONDITIONS**

Pompes avec bypass

Cuves inox 304-316

Cuves fibre de verre de 200 à 40 000 l

Broyeurs-égrappoirs manuels, électriques, avec pompe

Pressoirs manuels hydrauliques, hydropneumatiques

Bacs de cuvage 110 à 700 l

Tonneaux plastique de 15 à 500 l

**CHIMICOVAL**  
Produits œnologiques, articles de cave  
Moren Yves, Plan-Conthey  
Tél. (027) 36 14 72 - Dépôts-vente en face de l'église

Droguerie Plein-Soleil Haute-Nendaz  
Tél. (027) 88 12 10

**Suisse Romande**

- 8.40 Journal canadien
- 8.59 La lettre du jour
- 9.00 Top models
- 9.20 La misère des riches
- 9.45 Vive les animaux
- 10.10 Les espions  
De Séville à Madrid.
- 11.00 Soif de livres  
Aujourd'hui: Blaise Cendrars.
- 11.15 Pique-notes  
Vous aimez Ballade et 5 de der? Alors, vous allez être comblés! Dorénavant, les deux émissions n'en font plus qu'une!
- 11.50 Docteur Doogie  
Drame de la jalousie.
- 12.15 Madame est servie  
Quand on rêve.
- 12.45 TJ-midi
- 13.10 Le droit d'aimer  
34/160. Série.
- 13.35 Les feux de l'amour  
32. Série.

TSI  
14.30-21.00/22.00 Tennis. Swiss Indoors.  
Quart de finale. En direct de Bâle.

**14.20 Les quatre plumes blanches**

103' - GB - 1956.  
Film de T. Young et Z. Korda. Avec: Anthony Steel, Laurence Harvey, Mary Ure.  
Après avoir reçu quatre plumes blanches, symbole de lâcheté d'amis qui se sont engagés, un jeune homme, pour prouver son courage, va devenir un héros de la guerre du Soudan.

- 16.05 Le médecin de campagne  
Un bon conseil n'est pas donné.
- 17.00 Les Babibouchettes et le kangouroule
- 17.05 Cococinel  
Série.
- 17.10 Tintin  
Le Lotus bleu (2 et fin).
- 17.35 La véritable histoire de Malvira  
Série.
- 17.45 La petite maison dans la prairie  
La sagesse de Salomon.
- 18.35 Top models  
1115. Série.
- 19.00 Journal romand
- 19.15 Téléchance
- 19.30 TJ-soir  
20.00 Météo.

**20.10 Tell quel**

Les stratèges de la Suisse sans armée.  
En 1982, on les considérait comme des farfelus. Aujourd'hui, on les craint: en dix ans, les militants du Groupe pour une Suisse sans armée ont réussi par deux fois à ébranler la Suisse officielle. En obtenant plus d'un tiers des voix pour la suppression de l'armée et en récoltant un demi-million de signatures contre le F/A-18. Qui sont ces stratèges de l'antimilitarisme?

20.40 Ascension express



Téléfilm de Nicolas Ribowski. Avec: Antoine Dulery, Eric Prat.

- 21.55 C'est-à-dire  
L'écologie selon Philippe Roch.
- 22.55 TJ-nuit
- 23.05 La loi de Los Angeles  
Lorsque McKenzie apporte une lettre à la Cour d'appel, c'est bien à contrecœur que le juge Hood relâche Kusak de prison.
- 23.50 Bulletin du télétexte

**TF1**

- 6.00 Côté cœur
- 6.30 Intrigues
- 7.00 TF1 matin
- 7.20 Club Dorothée - Avant l'école
- 8.25 Télé-shopping
- 9.00 Haine et passions
- 9.40 Un cas pour deux
- 10.35 Rire en boîte et boîte à rire
- 10.50 Marc et Sophie
- 11.20 Tournez... manège
- 11.55 La roue de la fortune
- 12.25 Le juste prix
- 12.55 A vrai dire
- 13.00 Journal  
13.30 Météo - Bourse.
- 13.35 Les feux de l'amour
- 14.30 Santa Barbara
- 15.25 Hôpital central  
Dimitri Cassadine arrive à Port-Charles. Edward, après un refus de Monica, se retourne vers Célia et lui demande d'espionner Dimitri.
- 16.15 Club Dorothée
- 17.25 Superboy  
L'île au nain.
- 17.55 Hélène et les garçons  
Série.  
L'ouragan du Texas.
- 18.25 Une famille en or
- 18.55 Coucou, c'est nous!
- 19.50 Le bébé show
- 20.00 Journal  
20.35 Météo.

**20.45 Les marches de la gloire**

Animé par Laurent Cabrol.  
Tous les jours, des hommes, au péril de leur vie, en sauvent d'autres. Cette émission met en lumière ces personnes ordinaires qui ont été amenées à se conduire, une fois dans leur vie, de façon extraordinaire. Chaque semaine, des histoires vraies seront racontées associant les vrais protagonistes dans les vrais lieux et selon le vrai déroulement de l'histoire. Dans cette perspective, chacun pourra exprimer son courage et son histoire.

- 22.05 Le défi TF1  
Animé par Nathalie Simon et Olivier Théron.  
Deux sportifs de haut niveau s'affrontent. Ils représentent deux villes françaises et se surpassent pour voir aboutir un projet d'ordre social, culturel ou humanitaire.
- 22.45 Grands reportages
- 23.55 Arthur: émission impossible
- 0.55 Le bébé show
- 1.00 TF1 nuit - Météo
- 1.05 Enquêtes à l'italienne
- 2.00 Dans la chaleur de la nuit
- 2.50 Histoire des inventions
- 3.40 Constant Permecke
- 5.10 Musique
- 5.30 Histoires naturelles

**ARTE**

- 17.00 La bande dessinée
- 19.00 Gaudi  
Documentaire.
- 19.55 Monty Python's Flying Circus  
Cet épisode traite de la crise d'identité de l'individu. Une thérapie est proposée en recourant à une fable animalière.
- 20.30 8½ journal: Strasbourg
- 20.40 Transit  
Magazine de Daniel Leconte. Réalisation de Michel Hermant.
- 22.10 Le succès  
1/3. Téléfilm de Franz Seitz. Avec: Bruno Ganz, Franziska Walsler, Peter Simonischek, Matthieu Carrière, Gudrun Gabriel.  
Le Dr Martin Krüger, directeur d'un musée, est victime d'une intrigue politique: un tribunal fantôme l'accuse d'avoir prêté un faux serment, ce qui lui coûte son poste. Son amie Johanna Krain se bat pour le faire réhabiliter.
- 23.40 Les clés du succès

**France 2**

- 6.05 Falcon Crest
- 6.30 Télématin
- 8.35 Amourusement vôtre
- 9.00 Amour, gloire et beauté
- 9.20 Eve raconte
- 9.35 Matin bonheur
- 11.20 Motus
- 11.50 Pyramide
- 12.25 Que le meilleur gagne
- 13.00 Journal - Météo
- 13.45 INC
- 13.50 Tatort  
Simulation réussie. Téléfilm de Wolfgang Becker. Avec: Hansjörg Felmy, Traugott Buhre.
- 15.15 La chance aux chansons  
Le retour d'Hervé Vilard.
- 16.10 Des chiffres et des lettres
- 16.35 Beaumanoir  
Le secret du docteur.
- 17.05 Giga
- 18.30 Le jeu
- 19.20 Que le meilleur gagne plus
- 20.00 Journal  
20.40 Journal des courses.  
20.45 Météo.

**20.50 Notorious**

Téléfilm de Colin Buck sey. Avec: John Shea, Jenny Robertson, Jean-Pierre Cassel, Marisa Berenson.  
Alicia, la ravissante fille d'un espion russe condamné pour trahison par une Cour de justice américaine, mène une vie marginale marquée par la honte du passé de son père. Un agent de la CIA, Devlin, la recrute pour une mission secrète à Paris: Alicia devra séduire Alex Sébastien, un ami de son père, suspecté d'être au cœur d'un important trafic d'armes international. Mais les projets de la CIA vont se compliquer quand Devlin et Alicia, enfrenant la sacro-sainte règle, tombent amoureux l'un de l'autre.

- 22.30 Sportissimo
- 23.35 Journal des courses
- 23.40 Journal - Météo
- 23.55 Les amants  
90' - Fr. - 1958.  
Film de Louis Malle. Avec: Jeanne Moreau, Alain Cuny, José-Luis de Villalonga, Jean-Marc Bory.
- 1.25 Envoyé spécial (R)
- 2.50 Christophe Colomb
- 4.25 Dessin animé
- 4.35 24 heures d'info
- 4.45 Ça c'est du cinéma
- 5.15 La chance aux chansons

**M6**

- 6.45 6 minutes
- 7.15 Contact 6: manager
- 7.20 Flipper le dauphin
- 7.45 M6 kid
- 8.15 Boulevard des clips
- 9.10 M6 boutique
- 9.25 Boulevard des clips
- 11.00 Cagney et Lacey
- 12.00 Papa Schultz
- 12.25 Ma sorcière bien-aimée
- 13.00 Roseanne
- 13.25 Madame est servie
- 13.55 Soko, brigade des stupés
- 14.50 Destination musique
- 17.15 Zygopolis
- 17.35 Campus show
- 18.05 Booker
- 19.00 Les routes du paradis
- 19.54 6 minutes
- 20.00 Madame est servie
- 20.30 Capital
- 20.35 6 minutes
- 20.45 La planque aux dollars  
Téléfilm de Jeff Bleckner. Avec: Richard Crenna, Tyne Daly, Roscoe Lee Browne, Eileen Heckart, Vassili Lambrinos.
- 22.30 Mission impossible, vingt ans après  
Soirée de gala.  
Ivan Savith est ministre de la Défense d'un Etat baltique. Responsable de nombreuses atrocités gardées secrètes, il ne craint qu'une seule chose: la découverte d'un document microfilmé dénonçant ses crimes.
- 23.25 Emotions
- 23.55 Capital
- 0.20 Rapline
- 0.45 Boulevard des clips
- 2.00 Culture rock
- 2.25 Noubia
- 2.55 Voir et revoir la France
- 4.45 Noubia
- 5.10 E = M6
- 5.35 Culture rock
- 6.00 Boulevard des clips

**France 3**

- 7.30 C'est Lulo
- 8.00 Continentales
- 9.30 Les entretiens d'Océaniques
- 10.25 Parole d'école
- 10.55 Espace 3 entreprises
- 11.00 Carré vert
- 11.15 Le jardin des bêtes
- 11.30 Confidentiel femmes
- 11.45 La cuisine des mousquetaires
- 12.00 Les titres de l'actualité
- 12.45 Journal
- 13.00 Drôles de crocos
- 13.15 Dona Beija
- 13.45 Français si vous parliez
- 14.45 Dynastie  
Sauvez-moi, docteur.  
Tandis que Krystle demande à Alexis de quitter le studio qu'elle occupe, Steven démissionne de la compagnie pétrolière Denver Carrington.
- 15.35 La croisière s'amuse  
Les grandes retrouvailles (2).
- 16.20 Zapper n'est pas jouer  
Invitée: Catherine Lara.
- 17.55 Une pêche d'enfer
- 18.25 Questions pour un champion
- 18.55 Un livre, un jour  
Nous trois, de Jean Echenoz (Ed. Minuit).
- 19.00 Le 19-20
- 20.05 Hugo délire
- 20.15 La classe
- 20.45 Thalassa  
Banana Spleen.
- 21.45 Caractères  
Invités: Hélène Carrère d'Encausse; Victorieuse Russie (Ed. Fayard); Patrick Chamoiseau; Texaco (Ed. Gallimard); Serge Filipini; Comedia (Ed. Phebus); Abraham B. Yehoshua; Monsieur Mani (Ed. Calmann-Lévy).
- 22.50 Soir 3 - Météo
- 23.10 Traverses  
0.00 Continentales  
0.45-1.00 Portée de nuit

**TV5**

- 7.00 Journal français
- 7.40 Méthode Victor
- 7.55 Flash TV5
- 8.00 Journal canadien
- 8.25 Flash TV5
- 8.30 Sports loisirs
- 8.55 Flash TV5
- 9.00 Temps présent
- 10.00 Connaissance de la science
- 11.00 L'or de Poranga
- 11.55 Flash TV5
- 12.00 La chance aux chansons
- 12.40 Journal suisse
- 13.10 La Bonne Aventure
- 13.40 Un rendez-vous dans les ténèbres
- 14.40 Ramdam
- 15.10 La bande des six
- 16.00 Journal TV5
- 16.15 Vision 5
- 16.30 Une pêche d'enfer
- 17.00 Comment ça va?
- 17.30 Gourmandises
- 17.45 Méthode Victor
- 18.00 Questions pour un champion
- 18.30 Journal TV5 et météo
- 18.55 Clin d'œil
- 19.00 Le jeu des dictionnaires
- 19.30 Journal belge
- 20.00 Magazine de société
- 21.00 Journal TF1 et météo
- 21.30 Variétés
- 23.00 Journal français
- 23.20 Médiasud
- 23.35 A découvrir  
0.05-0.50 Résistances

**Autres chaînes**

- Suisse alémanique  
14.00 Schulfershen Länderporträts (4).  
14.30 Musikinstrumente: 1. Klavier; 2. Streichinstrumente. 15.00 DOK (W) Mit den Augen des Octopus. 16.00 Tagesschau 16.05 Reichen-Programm EUROclac. Leben und Arbeiten in Europa. 16.35 Tele-Gym (8). 16.50 Kinder- und Jugendprogramm Lobo (2/6). Trickfilmserie. 16.55 Olle Hexe. Spielzeit (2/2). 17.40 Gutenacht-Geschichte. 17.55 Tagesschau 18.00 Capital City 3./23. Serie. Mit William Armstrong, Douglas Hodge, Joanna Hanska, Trevyn McDowell. 19.00 Schweiz aktuell 19.30 Tagesschau 20.00 Harry und Sally (When Harry Met Sally.) 100' - USA - 1989. Spielfilm von Rob Reiner. Mit Billy Crystal, Meg Ryan, Carrie Fisher, Bruno Kirby, Steven Ford. 21.30 A la carte 21.50 10 vor 10 22.20 Die Freitagsrunde 23.10 Dona Beija 37/45. Serie. Mit Maitê Pronça. 0.00 Nachtbulletin 0.05-1.30 ca. Friday Night Music Jazz in Concert. Mit Reiner Winterschladen.
- Suisse italienne  
6.30 Textvision 12.00 Cartoni a mezzogiorno Pallino Beany e Cecil. 12.25 Passioni (93) 13.00 TG tredici 13.10 T.T.T. 14.05 Le inchieste del commissario Lavardin La lumaca nera. Téléfilm de Claude Chabrol con Jean Poiret. 15.35 Textvision 15.40 Grandangolo Mal d'arte: Il mercato e i suoi giochi. 16.30 Rebus 17.00 Senza scrupoli (101) 17.25 Tivutiva? Le avventure di Robin Hood: Frate Tuck. 18.00 I Robinson Téléfilm. Medico dell'anno. 18.25 Cosa bolle in pentola? 19.00 Il quotidiano 20.00 Telegiornale 20.30 Centro 21.35 Il commissario Kress Téléfilm. Il figlio adottivo. 22.35 TG Sera 22.50 Quattro risate con Mister Bean 23.20 Congiunzione di due lune Film di Zalman King. Con Sherylly Fenn, Richard Tyson, Louise Fletcher. 1.00-1.05 Textvision

- ARD - Allemagne 1  
6.00 Morgenmagazin. 9.03 Das Buschkrankenhaus. 9.45 Let's move. Fitness-Spass. 10.03 Abenteuer und Legenden. 10.50 Hunder Meisterwerke. 11.03 Showfritz. 11.55 Auf der Couch. 12.55 Presseschau. 13.00 Mittagmagazin. 13.45 Wirtschafts-Telegramm. 14.02 Sesamstrasse. 14.30 Projekt Wanderfalken. 15.15 Tagesschau. 15.20 Immer wenn ich belle. 15.4ter dem Dachsfelsen. Spielfilm. 17.00 Punkt 5 - Länderreport. 17.15 Tagesschau. 17.25 Regionalprogramme. 20.00 Tagesschau. 20.15 Bio's Bahnhof Potsdam. 21.45 Ein Mensch - ein Wort. 21.50 Plusminus. 22.30 Tagesthemen. 23.00 Golden Girls. 23.25 Sportschau. 23.50 Donovans Hirn. Spielfilm mit Lew Ayres, Nancy Davis. 1.05 Tagesschau. 1.10 Im Zeichen des Bösen. Spielfilm mit Orson Welles. 2.45-2.50 Z.E.N.

- ZDF - Allemagne 2  
6.00-13.00 ARD-ZDF Vormittagsprogramm. 13.00 Tennis-Grand-Prix-Turnier der Damen. 17.00 Heute - Sport. 17.15 Länderjournal. 17.50 Ein Heim für Tiere. 19.00 Heute. 19.20 Unsere Hagenbecks. Alarm im Tierpark. 20.15 Ein Fall für zwei. Kriminalserie. 21.15 Wir waren das Volk. 21.45 Heute-Journal. 22.15 Rote-Couch-Geschichten. 22.45 Die Sport-Reportage. 23.15 Blow up. Spielfilm. 1.00 Heute. 1.05-2.30 Die erste Kugel trifft. Spielfilm mit Glenn Ford.

- RAI - Italie 1  
6.50-9.00 Unomattina autunno. 9.05 Mancuso FBI. Téléfilm. 10.00 Telegiornale Uno. 10.05 Dance Academy. Film (3). 11.30 Un solo mondo. 12.00 Unofortuna. 12.30 Telegiornale Uno. 12.35 La signora in giallo. Téléfilm. 13.30 Telegiornale Uno. 14.00 Casablanca. Film con Humphrey Bogart, Ingrid Bergman. 15.45 Bugs Bunny superstar. 17.15 Big! Autunno. 17.55 Oggi al Parlamento. 18.00 TG1. 18.10 Aspetta e ved... Rai. 18.40 Il tempo delle scelte. 19.40 Il naso di Cleopatra. 20.00 TG1. 20.40 Viaggio nel Sud. 22.45 Telegiornale Uno. 23.00 Il rischio e l'obbedienza. 0.00 TG1 - Oggi al Parlamento. 0.40 Mezzanotte e dintorni. 1.10 Sedotta e abbandonata. Film. 3.05 Quasi adulti. 3.55 Aeroporto internazionale. 4.25 TG1. 4.40 Divertimenti. 5.45 Accadde ad Ankara.

- EUROSPORT  
9.00 Aérobits. 9.30 Mountainbike. 10.00 Voile. 11.00 Body Building. 12.00 Football. 13.00 Tennis de table. 14.30 Tennis: Tournoi de Bâle. 16.00 Athlétisme. 17.00 Trans World Sport. 18.00 International Motorsport. 19.00 Tennis. 21.30 Eurosportnews 1. 22.00 Boxe. 23.30 Body Building. 0.30-1.00 Eurosportnews 2.

**La Première**

- Info pile toutes les heures (sauf à 13.00 et 18.00) et à 6.30, 7.30, et 8.30. Journaux entre 6.00-9.00, 12.30-13.00 et 17.30-19.00.
- 6.00 Journal du matin. Avec notamment à 6.20, 7.20 et 8.20 Matin pratique. 6.16 Le chèque et le choc. 6.24 La question du jour. 6.28 Bulletin routier. 6.30 Journal des régions et titres de 7.00.
- 6.42 Clin d'œil et coup de cœur
- 6.50 Journal des sports. 6.58 fleur de temps. 6.59 Dons du sang. 7.12 Le kiosque. 7.25 Commentaire d'actualité. 7.30 Journal. 7.38 Le chèque et le choc. 7.40 Coup de projecteur. 7.47 La question du jour. 7.50 Jeu Règle de trois. 7.57 Bloc-notes économique. 8.10 Revue de la presse romande. 8.15 Le kiosque alémanique. 8.25 Le billet d'humeur. 8.30 Journal et cours des monnaies. 8.35 Journal des sports. 8.41 Clin d'œil et coup de cœur. 8.45 Propos de table. 8.50 A l'affiche. 8.58 Accueil de Patrick Ferla. 9.05 Petit déjeuner. Par Patrick Ferla. OM 10.05-12.00 La vie en rose. FM 10.05 5 sur 5. En direct de la Foire du Valais à Martigny. Avec entre 11.00 et 12.00 Jeu Règle de trois. 10.05 La tête au carré. 11.00 Info pile + bulletin boursier. 11.05 5 sur 5 (suite). 12.05 SAS. Service assistance scolaire. Le (021) 6537070 répond aux écoliers en panne. 12.30 Journal de midi. 12.50 Les cahiers du spectacle. 13.15 Après mi-doux. Avec le jeu Règle de trois. 17.00 Info pile + bulletin boursier. 17.30 Journal du soir. 17.49 Journal des sports. 17.55 Promotion de Forum. 18.00 Journal du soir. Avec à 18.22 Forum. 19.05 Baraka. Avec le jeu Règle de trois. 22.05 Les cacahuètes sa-lées. 0.05-6.00 Programme de nuit. Relais de la Télédiffusion ligne 6 (Light).

**Espace 2**

- Info pile à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20 et 24.00.
- 0.05 Notturmo. 6.10 env. Matin pluriel. Avec notamment à 6.40 Clé de voûte. 7.30 Memento culturel. 8.10 env. Matin complice. 9.05 Demain la veille. 9.15 Magellan. 9.30 Les mémoires de la musique. Carlos Chavez (1899-1978), compositeur mexicain. 11.05 Les temps qui courent. 11.30 Entrée public. 13.05 Helvétiques. 14.05 Clairière. 5 et fin: sous la lune. 14.15 Musique d'abord. 17.05 Espace 2: magazine. Dossier: littérature. Evénements et actualités. 18.05 A l'affiche. 18.15 En quête de disques. 19.05 JazzZ. Bleus. 20.05 Plein feu. 20.30 Un strapontin pour deux. 47e Festival de musique Montreux-Vevvey 1992. Orchestre de chambre de Lausanne. 22.30 La marche de l'histoire. 23.50 Novitads (en romanche). 0.05-5.59 Notturmo.

**Radio Rhône**

- 5.55 Bonjour, bonjour! (Michel Mottiez). 6.45 Info Rhône matin. 7.30 Le journal des sports. 7.45 Info Rhône matin. 9.00 Le petit déjeuner de Patrick Ferla. En direct de la Foire du Valais. 10.00 C'est la vie (Pierre-Alain Roh). 12.15 Info Rhône midi. 12.30 Le journal RSR 1. 13.00 Vanille framboise (Maggy). 16.00 Tea time (Bertrand). 17.00 Rhône hit (hit-parade, Joël). 18.00 Le journal de RSR 1. 18.30 Info Rhône soir + l'invité du journal. 19.00 Enfentillage (Jean-Luc Balles-traz). 19.15 L'émission religieuse: secteur Ardon, Chamoison, Conthey, Vétroz. 20.00 Un invité, un programme: M. Gérard Follonier, directeur du centre professionnel de Sion. 22.00 FM & Compagnie (Michel Mayor). 24.00 Info pile + RSR 1.



M6 - 20 h 45 - La planque aux dollars.















## Monsieur Jean- Michel VAUDAN



s'est endormi dans la paix du Christ à l'âge de 23 ans muni des sacrements de l'Eglise.

Font part de leur peine:

Sa maman:  
Marie-Cécile VAUDAN-FAVRE, à Vollèges;

Sa fiancée:  
Geneviève FAVRE;

Ses frères et sœurs:  
Noëlle VAUDAN, à Vollèges;  
Christiane et Laurent RODUIT-CARRUZZO et leurs enfants, à Fully;  
Pierre-Maurice et Isabelle CARRUZZO-MICHELLOD et leurs enfants, à Chamoson;  
Edith et Fernand CHATRIAND, à Vollèges;

Famille Maurice BRUCHEZ;  
Famille feu Auguste VAUDAN-TERRETTAZ;  
Famille feu André FAVRE-MAYENCOURT;

Sa marraine: Huguette ARIGONI;

Ses parrains: Gérald MÉNÉTREY et Pierre-Maurice CARRUZZO;

Ses neveux, oncles et tantes, cousins et cousines;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église de Vollèges, le samedi 3 octobre 1992, à 14 h 30.

Jean-Michel repose à la crypte Saint-Michel à Martigny où la famille sera présente aujourd'hui vendredi 2 octobre 1992 de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de faire-part.



### La classe 1969 de Chamoson

a la grande tristesse de faire part du décès de

## Monsieur Jean-Michel VAUDAN

son cher contemporain.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



S'est endormie dans la paix du Seigneur après une longue maladie supportée dans la sérénité à l'âge de 52 ans

## Madame Pierrette CLAPIZ- GIROUD

à l'hôpital Mondor à Créteil (France), mardi 22 septembre 1992.

Font part de leur tristesse et de leur chagrin:

Son époux:  
Jean-Claude CLAPIZ-GIROUD, à Noisy-le-Grand (France);

Sa fille:  
Mademoiselle Geneviève CLAPIZ, à Noisy-le-Grand;

Sa maman:  
Madame Jeannette GIROUD-BRIGUET, à Martigny;

Son frère:  
Monsieur Bernard GIROUD, Monique et Dominique, à Martigny;

Ses sœurs:  
Madame Françoise CLIVAZ-GIROUD, à Martigny;  
Mademoiselle Marie-Jo GIROUD, à Genève;

Sa belle-sœur:  
Madame Danièle CLAPIZ, Aurélia et Patricia, à Noisy-le-Grand;

ainsi que toutes les familles parentes, alliées et amies en Suisse et en France.

Les obsèques religieuses ont eu lieu le vendredi 25 septembre 1992 à l'église Saint-Sulpice à Noisy-le-Grand dans l'intimité des familles.

Une messe de souvenir sera célébrée à l'église Saint-Michel à Martigny-Bourg le dimanche 4 octobre 1992 à 17 h 30.



### La direction et le personnel de l'entreprise Christinat & Courtine, à Sion

ont le profond regret de faire part du décès de

## Monsieur Marcien COURTINE

papa de Philippe, leur estimé collaborateur et ami.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-039251



### La direction et le personnel de l'entreprise WBB S.A. à Salquenen

ont le pénible devoir de faire part du décès de

## Monsieur Marcien COURTINE

papa de Jean-Claude, leur cher collaborateur et ami.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-039328



### La société PL Logements

a le regret de faire part du décès de

## Monsieur Marcien COURTINE

père de Jacques et Jean-Luc, membres du conseil.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



### La Société d'ingénieurs civils Roger Dubuis S.A.

a le regret de faire part du décès de

## Monsieur Marcien COURTINE

père de Jean-Luc, membre du conseil, et parrain de Roger Dubuis, administrateur.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



### Le personnel de la boulangerie Courtine et du café de la Channe, à Savièse

a le regret de faire part du décès de

## Monsieur Marcien COURTINE

père de son ami Jacky.

### La direction et le personnel de Magro, La Source S.A.

ont le regret de faire part du décès de

## Monsieur Edmond BOSON

époux de M<sup>me</sup> Mauricette Boson, notre fidèle collaboratrice et gérante.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

Pour vos annonces mortuaires  
Publicitas-Sion  
Tél. (027) 295151



Dans sa miséricorde, le Seigneur a rappelé à Lui Son fidèle serviteur

## Monsieur Marcien COURTINE

1915

Font part de leur peine:

Ses enfants et petits-enfants:  
Germaine et Narcisse VARONE-COURTINE, leur fils et son amie, à Savièse;  
Raymond et Rosette COURTINE-FAVRE et leur fils, à Savièse;  
Jean-Claude et Marie-Cécile COURTINE-NICLAS et leurs enfants, à Savièse;  
Jacques COURTINE, à Savièse;  
Philippe et Françoise COURTINE-CALUZ et leurs enfants, à Savièse;  
Jean-Luc COURTINE, à Savièse;

La famille de feu Justin DUBUIS-LUYET, à Savièse et Aigent;  
Madame veuve Yvonne DUBUIS-PANNATIER, ses enfants et petits-enfants, à Savièse;  
Madame veuve Alvina DUBUIS-HÉRITIER-HÉRITIER, ses enfants et petits-enfants;

Ses filleuls et filleules;

ainsi que toutes les familles parentes et alliées.

La messe d'ensevelissement aura lieu à Savièse, le samedi 3 octobre 1992, à 10 h 30.

Le corps repose à la crypte de Saint-Germain dès aujourd'hui vendredi 2 octobre 1992.

Visites de 16 à 21 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Sa famille, ses enfants, ses petits-enfants;  
Ses sœurs, beau-frère, neveux, nièces et filleuls;

ont le regret de faire part du décès de

## Monsieur Jean ZUTTER

survenu à l'hôpital de Monthey, le jeudi 1<sup>er</sup> octobre 1992, dans sa 72<sup>e</sup> année.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église paroissiale de Vouvry, le samedi 3 octobre 1992, à 16 heures.

Le corps repose à la chapelle ardente de Vouvry où la famille sera présente aujourd'hui vendredi 2 octobre 1992, de 18 h 30 à 19 h 30.

Domicile de la famille:

Andrée Delavy, place des Moulins 5, 1896 Vouvry.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



EN SOUVENIR DE  
Yvan GILLIOZ



1987 - 4 octobre - 1992

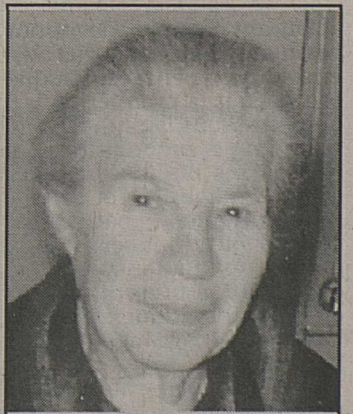
Il ne nous reste que le souvenir.  
Mais il brillera toujours dans nos cœurs.  
Comme une étoile dans la nuit.

Ta famille.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église d'Isérables, le samedi 3 octobre 1992, à 19 heures.



A LA DOUCE MÉMOIRE  
DE  
Madame  
Stéphanie  
RIBORDY-MAY



1991 - Octobre - 1992

Maman, un an déjà que tu nous a quittés, que tes yeux se sont éteints et tes mains jointes pour une éternelle prière. Avec papa et Monique retrouvés veille sur nous.

Ta famille.

La messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Sembrancher, le vendredi 2 octobre 1992, à 20 heures.



Dieu a rappelé à Lui leur très chère sœur, belle-sœur, tante, arrière-tante, marraine, cousine et amie

**Mademoiselle Rosalie VARONE**



le 1<sup>er</sup> octobre 1992, à l'âge de 95 ans, munie des sacrements de l'Eglise.

Font part de leur peine:

Sœur Odile Marguerite VARONE, à Quincy (France);  
Madame veuve Berthe VARONE-DUBUIS, ses enfants et petits-enfants, à Savièse;  
Famille de feu Damien VARONE-DUMOULIN, à Savièse;  
Madame veuve Hélène VARONE-GOBELET, ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants, à Savièse;

Ses filleules:  
Madame veuve Renée LÉGER;  
Madame Cécile DUBUIS;  
Madame Alida DEBONS;  
Madame Monique LÜTHI.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église paroissiale de Savièse, le samedi 3 octobre 1992, à 10 h 30.

La défunte repose à la crypte de Saint-Germain dès aujourd'hui vendredi 2 octobre 1992.

Visites de 16 à 21 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



La famille de

**Mademoiselle Germaine NICOLET**



a été profondément touchée par tant de présences silencieuses, de messages de sympathie, d'affection, de dons de messes, d'union de prières et d'actes de générosité.

Elle prie chacun d'agréer ses sincères remerciements et de croire à ses sentiments de reconnaissance pour le soutien qu'elle a reçu.

La messe de trentième aura lieu à l'église de Cottens, le samedi 3 octobre 1992, à 17 h 30.

Cottens, octobre 1992.



**La classe 1971 de Port-Valais**

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur Xavier FAVRE**

son contemporain.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

**La classe 1925 de Fully et la confrérie 1925 des 5 communes**

ont le regret de faire part du décès de

**Monsieur Edmond BOSON**

leur cher contemporain.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-039334



**Le Groupement des forestiers du 6<sup>e</sup> arrondissement**

a la douleur de faire part du décès de

**Monsieur Marcien COURTINE**

ancien garde forestier.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-039319

**L'Association valaisanne des insuffisants rénaux**

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur Edmond BOSON**

membre de l'association.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-039249



Sa maman Huguette PIGNAT, au Bouveret;  
Son papa Aimé FAVRE, au Bouveret;  
Sa sœur Manuella, au Bouveret;  
Ses frères Raphaël et François, au Bouveret;  
Sa grand-maman Nelly PIGNAT, aux Evouettes;  
Sa grand-maman Joséphine FAVRE, à Sion;  
Son parrain et sa marraine;  
Ses oncles, tantes, cousins, cousines;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont l'immense chagrin de faire part du décès de

**Xavier FAVRE**

enlevé à leur tendre affection le mercredi 30 septembre 1992, dans sa 21<sup>e</sup> année, des suites d'un accident de la circulation.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église de Port-Valais aux Evouettes, le samedi 3 octobre 1992, à 14 h 30.

Le défunt repose à la chapelle ardente de Vouvry où la famille sera présente aujourd'hui vendredi 2 octobre 1992, de 19 h 30 à 20 h 30.

Domicile de la famille:  
Huguette Pignat c/o Nelly Pignat, aux Evouettes.

Cet avis tient lieu de faire-part.



**La direction et le personnel de Chemedica S.A. à Vouvry**

ont le pénible devoir de faire part du décès de

**Xavier FAVRE**

fils de leur collaborateur et ami M. Aimé Favre.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**L'US Port-Valais**

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur Xavier FAVRE**

fils d'Aimé, ancien membre du comité, et frère de Raphaël, joueur de la première équipe.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-039301



**La direction et le personnel de Magro, La Source S.A.**

ont le regret de faire part du décès de

**Madame Séraphine SCHWERY**

belle-maman de M<sup>me</sup> Monique Schwery, leur estimée collaboratrice.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**Le comité de l'association Valais de Cœur le personnel et les pensionnaires des foyers de Sierre et de Sion**

ont le regret de faire part du décès de

**Monsieur Arsène REY**

époux de leur très chère pensionnaire Nelly.

036-039420



**La Fédération des amis de la nature, section de Sion**

a le regret de faire part du décès de

**Jean GERMANN**

époux d'Emmy, amis et membres de la section.

036-039393



S'est endormi dans la paix du Seigneur, le 1<sup>er</sup> octobre 1992, à l'hôpital de Sion, dans sa 74<sup>e</sup> année, muni des sacrements de l'Eglise

**Monsieur Samuel SIERRO**

Font part de leur peine:

Son épouse:  
Madeleine SIERRO-DAYER, à Mâche;

Ses enfants:  
Lucien SIERRO, à Genève;  
Evelyne et Arsène ZERMATTEN-SIERRO, à Hérémenche;

Ses petits-enfants:  
Sylvie et Thierry DUQUESNOY-SIERRO, à Annemasse (France);  
Christian et Corinne ZERMATTEN-PITTELOUD, à Sion;  
Michel et Rébecca ZERMATTEN-VERCELLINI, à Sion;

Ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs:  
Mathilde et Robert SEPPEY-SIERRO, à Euseigne, leurs enfants et petits-enfants;  
Maxime et Anna SIERRO-SPÉZIO, à Genève;  
Marcelline et Herman THURRE-DAYER, à Saillon, leurs enfants et petits-enfants;  
Veuve Mélanie DAYER-GASPOZ, à Saillon, ses enfants et petits-enfants;

Ses filleuls, cousins, cousines;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe d'ensevelissement sera célébrée à l'église d'Hérémenche, le samedi 3 octobre 1992, à 10 heures.

Le défunt repose à la crypte d'Hérémenche où la famille sera présente aujourd'hui vendredi 2 octobre, de 19 h 30 à 20 h 30.

Une veillée de prière aura lieu à Mâche, aujourd'hui vendredi 2 octobre, à 19 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



**Le FC Hérémenche**

a le regret de faire part du décès de

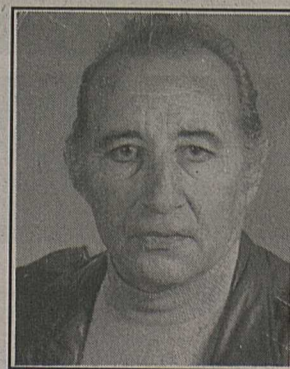
**Monsieur Samuel SIERRO**

papa d'Evelyne, caissière du club des 100, grand-papa de Christian, entraîneur, et de Michel, joueur de la première équipe.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**EN SOUVENIR DE Oscar REYNARD**



1991 - Octobre - 1992

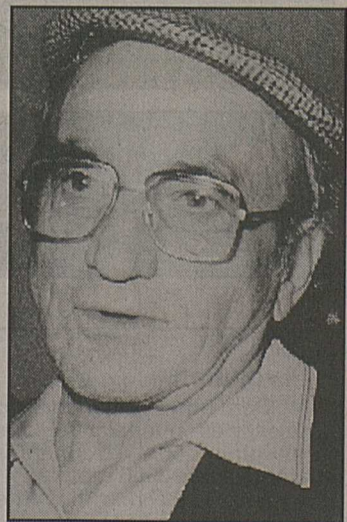
Une année déjà, mais ce temps n'efface pas ton souvenir dans le cœur de ceux qui t'ont connu et aimé.

Ta famille.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église paroissiale de Savièse, le vendredi 2 octobre 1992, à 19 heures.



**EN SOUVENIR DE Luc PERRAUDIN**



1991 - 1992

Veille sur nous qui sommes toujours en pensée avec toi.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église du Châble, le samedi 3 octobre 1992, à 10 heures.

**22 heures**

Dernier délai pour vos annonces mortuaires

# Nouvelliste

## et Feuille d'Avis du Valais

<b>CHABLAIS</b>	<b>Jeune cycliste tué</b>	<b>14</b>
<b>MARTIGNY</b>	<b>La foire sur les rails</b>	<b>18</b>
<b>SION</b>	<b>Concert pour écoles</b>	<b>21</b>
<b>HAUT-VALAIS</b>	<b>Loèche bouge</b>	<b>23</b>
<b>SIERRE</b>	<b>Le WWF marque un point</b>	<b>24</b>

**FLOREY ENCADREMENTS**

Pour vos cadeaux et votre plaisir nous vendons aussi:

- Tableaux
- Lithographies

Av. du Marché 1 - Sierre  
Tél. (027) 55 53 93

**Insolite**

**«Zapping» explosif**

SAINT-LOUIS. - Une mère a été accusée mercredi de coups et blessures pour avoir tiré sur son fils de 12 ans parce qu'il avait «zappé» pendant qu'elle regardait son émission de télévision favorite.

Une balle a traversé le poignet du gamin et s'est logée dans le ventre. L'enfant a été hospitalisé dans un état grave, mais ses jours ne seraient pas en danger.

Selon le récit de la police, Yvonne Lindsey, 39 ans, regardait donc la télé mardi, en compagnie du garçon et de trois autres enfants, quand une violente dispute éclata à propos du choix de la chaîne. A bout d'arguments, la mère sortit un revolver et menaça de tirer dans le poste. Mais son fils ayant rétorqué «Vasy», elle se tourna alors vers lui en poussant un juron et tira. (ap)

**A la niche!**

DACCA. - Pour avoir tué le chien de leur voisin, trois hommes ont été condamnés par le maire du village à garder pendant trois nuits la maison du maître dépossédé.

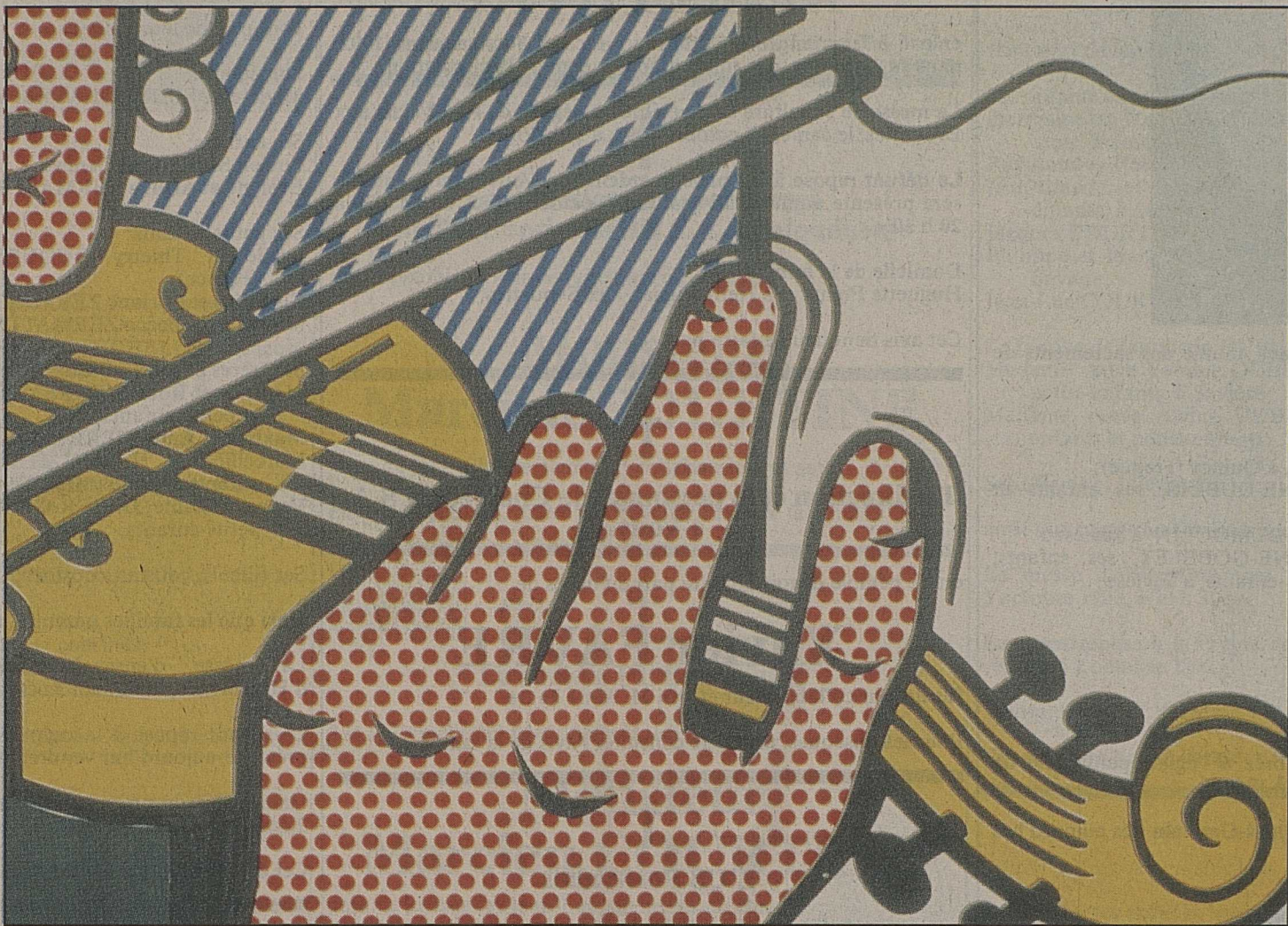
Le quotidien «Ittefaq» rapporte que l'animal, appelé «Le Tigre», était un gardien efficace. Les coupables devront le remplacer, probablement le temps que le voisin ait trouvé un autre chien. Une garde de nuit au Bangladesh coûte 40 takas pour dix heures de travail (environ 1 fr. 25). (ap)

**Satyre!**

SOLEURE. - La police cantonale soleuroise a arrêté un homme de 47 ans qui a donné quelque 1200 coups de téléphone obscènes au cours des dix dernières années. Il appelait des femmes dans différents cantons, a indiqué hier la police.

L'homme choisissait les numéros de ses victimes au hasard. Il réussissait à susciter la curiosité des femmes, puis leur racontait des obscénités. (ap)

# Le peintre de la patate



Roy Lichtenstein, «Mozart», 1991. Georg Geyer Collection Wien. Courtesy galerie Ropac.

C'est une pomme de terre cuite. Peinte. Sa chair est jaune, sa pelure rouge. Elle se détache partie sur un fond bleu, partie sur un fond blanc constellé de points bleus. Comme si l'image avait été reproduite par impression. Ce tableau, «Pomme de terre cuite», et d'autres du même genre («Chaussette», «Friteuse»), réalisés au début des années soixante, firent bondir la critique. «Roy Lichtenstein est-il le plus mauvais peintre américain?» s'interroge «Life»

en 1967. Même si Lichtenstein avoue aujourd'hui qu'une patate cuite est «l'une des choses les plus ridicules qu'on puisse imaginer de peindre», c'est peut-être moins le choix du sujet qui choque, que la façon de le traiter. Après tout, Cézanne a peint des pommes. Mais chez le maître aixois, le motif était prétexte à faire de la peinture, au sens noble du terme. Chez Lichtenstein en revanche, le sujet est illustré à travers une technique de reproduction

mécanique utilisée dans les catalogues ou les publicités à bon marché. «C'est plat, commente le peintre, distant, sans émotion ni expression.» N'importe quelle publication ou carte postale qui tombe entre ses mains peut susciter un tableau. Les bandes dessinées sont emblématiques de cette démarche. L'artiste est frappé par le contraste entre leur contenu - histoires sentimentales et aventures de guerre - représentatif du «rêve américain»,

et la façon très froide et industrielle dont elles sont réalisées. Les «comic strips» sont pour lui une métaphore si parfaite de la société dans laquelle il vit qu'il leur emprunte la trame grossière, les cernes schématiques et les couleurs primaires. Le «style Lichtenstein» est né, qui rend ses œuvres reconnaissables au premier coup d'œil.

FAE/Musée d'art contemporain, Pully, jusqu'au 31 janvier 1993.

Manuela Giroud

**En bref**

**Oui aux casinos**

BERNE. - Poursuivant l'examen du programme d'assainissement des finances fédérales, le Conseil national a approuvé hier matin par 90 voix contre 31 l'arrêté prévoyant la réouverture des casinos. Il a ainsi accepté, comme le Conseil des Etats avant lui, de lever l'interdiction constitutionnelle des maisons de jeu. Au maximum 80 % des recettes iront dans la caisse de la Confédération. Le peuple aura de toute façon le dernier mot.

Voir page **3**

**Un foyer pour sidéens**

Un centre d'accueil pour les personnes malades du sida Lighthouse a été inauguré hier à Zurich. Ce foyer, le deuxième du genre en Suisse, peut accueillir dix-neuf patients. Un troisième Lighthouse devrait s'ouvrir en 1993 à Genève.

Voir page **10**

**Dissolution reportée**

En Tchécoslovaquie, l'Assemblée fédérale a rejeté hier à Prague le projet de loi constitutionnelle sur la dissolution de la Fédération tchécoslovaque. Le projet prévoyait, outre un référendum, trois autres procédures pour dissoudre l'Etat commun et créer deux Etats indépendants.

**Civils libérés**

Plus de 1500 prisonniers civils internés dans un camp contrôlé par les forces serbes en Bosnie-Herzégovine ont été libérés hier sous les auspices de délégués du Comité international de la Croix-Rouge. Cette opération marque la première grande évacuation d'un camp serbe en Bosnie.

Voir page **12**

**BALE**      **BERNE**      **SION**

6.29      13.19      2700 m  
18.05      21.59

**Météo**

+17      +10

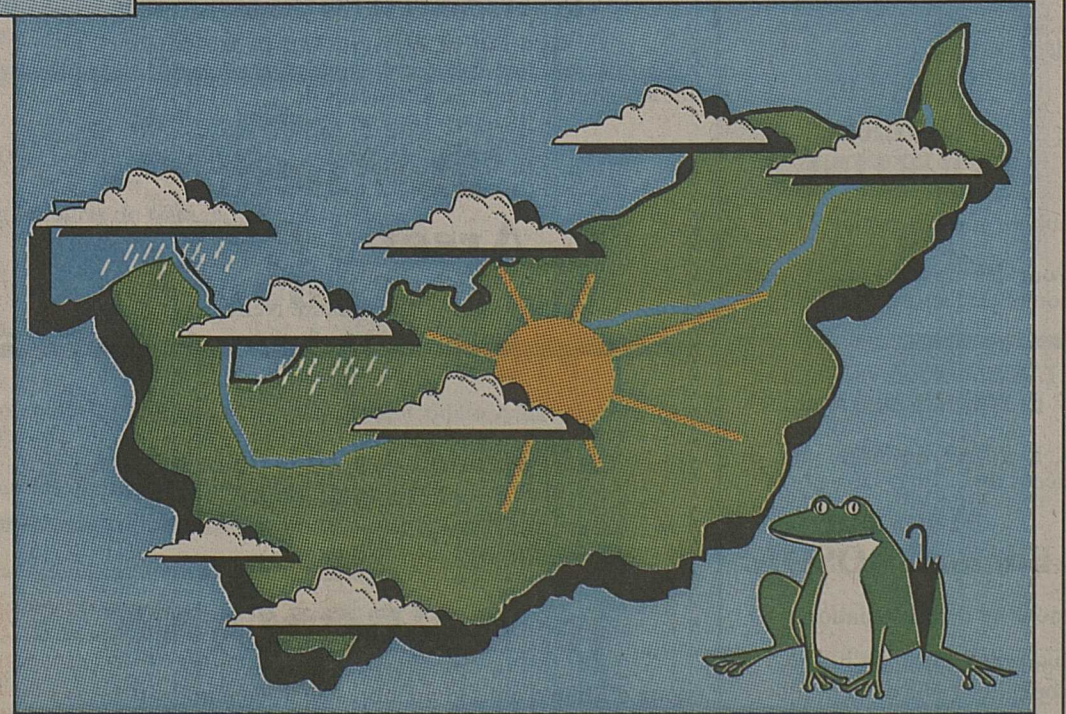
Aujourd'hui	Demain	Après-demain
Octobre commence ses caprices dès le deuxième jour: ciel nuageux à couvert, de faibles averses dès cet après-midi. La fin de la semaine ne sera pas précisément très agréable: ciel couvert et des précipitations fréquentes. Neige dès 2000 mètres.		

**Evolution**  
Demain et dimanche: un ciel très nuageux et des précipitations fréquentes (neige vers 2000 mètres).  
Lundi et mardi: lente amélioration par l'ouest.

**Hier**  
A Sion: bien ensoleillé, passages nuageux élevés assez minces, 20 degrés.  
A 13 heures:  
Très nuageux: 4 au col du Grand-Saint-Bernard, 11 au Sépey, 15 à Neuchâtel, 16 à Vouvry-Aigle et Bonn, 18 à Montreux et Bâle, 24 à Las Palmas et Ténériffe.  
Peu nuageux: 8 à Arosa et La Sage, 17 à Zurich, Berne et Paris, 18 à Viège et Lugano, 25 à Alicante.  
Beau: 11 à Oslo, 12 à Crans-Montana et Zermatt, 15 à Fey, 17 à Fribourg et Coire-Ems, 19 à Locarno, 24 à Malaga, 25 à Palerme, 27 à Athènes, 28 à Séville.

**Rétrospective**  
La nébulosité moyenne en août 1992 (suite et fin): Samedan 47%, Adelboden, Genève, Nyon et Berne 46%, Lucerne 45%, le Pilate 44%, le Grand-Saint-Bernard et Locarno 43%, Zermatt 40%, Vouvry-Aigle et Sion 39%, Crans-Montana 37%.

**Nous fêtons...**  
... les anges gardiens. La vocation des anges est, avant tout, de contempler la face de Dieu et de chanter sa louange. Mais le Seigneur leur a confié aussi la tâche d'assurer une présence fraternelle auprès des hommes.



**Humeur**

A longueur de semaine, les rédactions locales de votre quotidien préféré se défontent pour vous servir, à l'heure du café matinal, des nouvelles fraîches de votre district. Composées de petits comme de grands événements, elles sont le reflet de la vie locale. Mais vous vous demandez souvent comment nous dénichons l'exclusivité, flairons la bonne histoire ou comment tout simplement nous sommes présents lors d'un événement. Les réponses sont multiples.

**Drôle d'amnésie**

Si bien sûr, nous avons toujours un œil ou une oreille qui «traîne», nous sommes souvent sollicités par les gentils organisateurs qui ne nous oublient jamais... et qui nous prennent pour une agence publicitaire idéale pour faire affluer la foule dans leur station. Et puis il y a ceux - ce sont souvent les mêmes - qui sont forcément au courant de tout... mais qui ne disent rien lorsque, de notre côté, nous avons besoin de savoir. A tous ces gens frappés d'une subite amnésie, je promets de faire parvenir, dès l'apparition de la prochaine crise, un bon pour suivre les cours réveil-mémoire organisés par Pro Senectute.  
Christian Dayer